

# GRANDER<sup>®</sup>

## REVISTA

### **Por qué GRANDER<sup>®</sup> es tan especial**

DIFERENTES FAMILIAS NOS  
HABLAN DEL USO DEL AGUA  
REVITALIZADA EN SU VIDA DIARIA

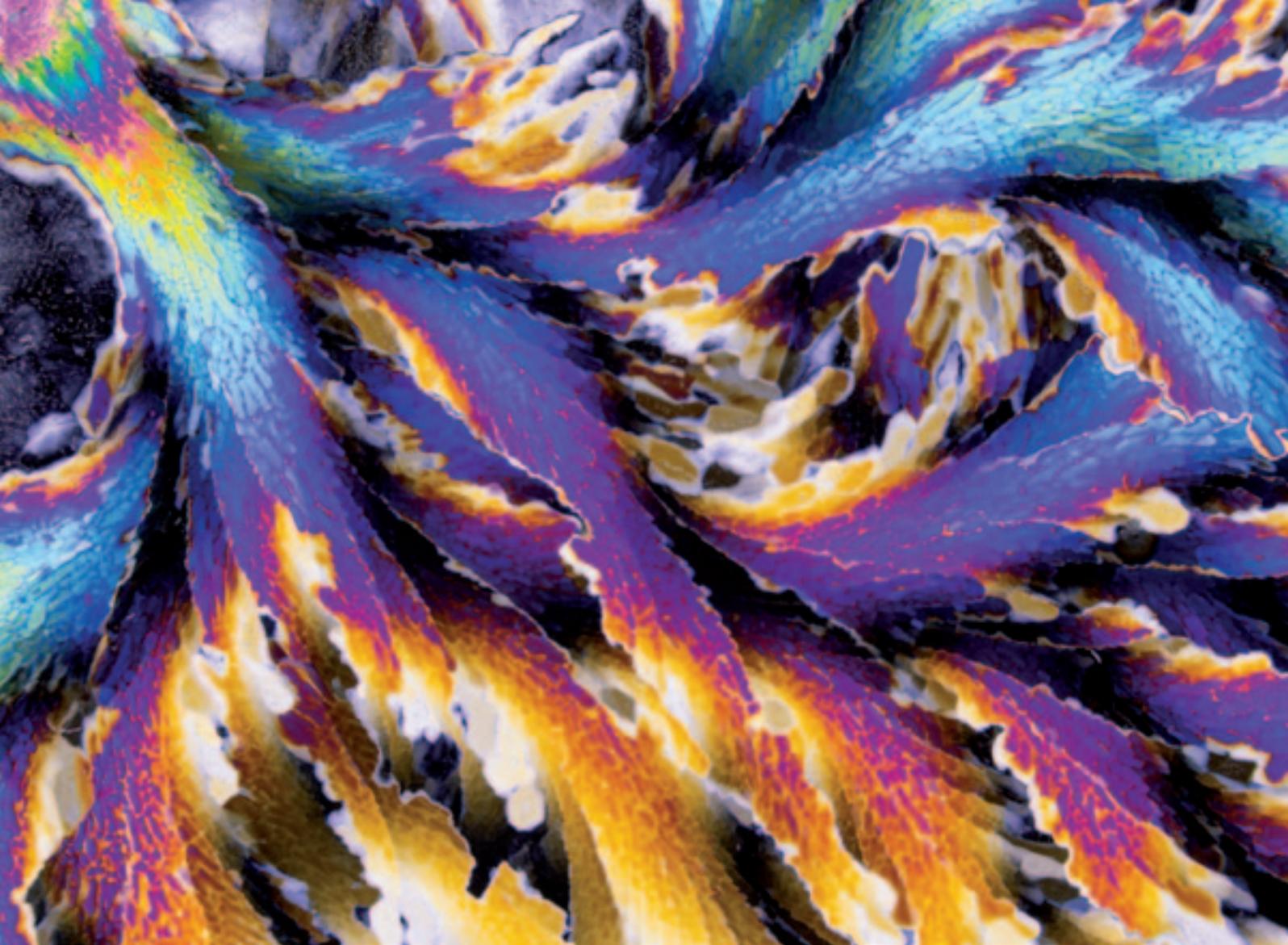
### **El agua que mima a los huéspedes**

HOTELEROS Y POSADEROS  
COMPARTEN SUS EXPERIENCIAS  
CON GRANDER<sup>®</sup>

### **Agua con valor añadido**

VARIOS EMPRESARIOS NOS  
DEJAN ECHAR UN VISTAZO  
ENTRE BASTIDORES

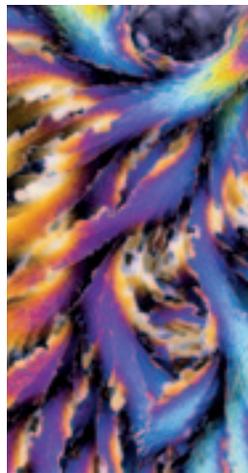




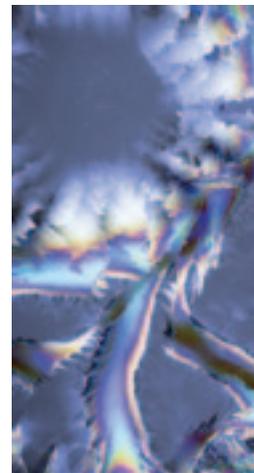
# EL AGUA, UNA OBRA DE ARTE ...

El agua que brota de su fuente natural está viva y llena de vigor y energía. Nuestro elixir de la vida se abre paso entre las rocas, llevando consigo minerales y asimilando vibraciones de la naturaleza. Es libre y determina su curso por sí misma. Pero antes de manar del grifo, tiene que pasar por tuberías y permanecer encerrada en espacios reducidos, estresada. Así pierde su fuerza, su energía y su vida. El agua congelada, fotografiada a través del microscopio, revela estructuras características que le confieren un aspecto muy estético y artístico y nos dejan evaluar su condición.

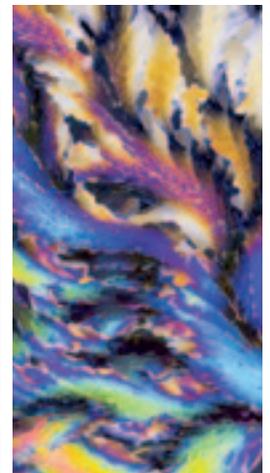
German Besler, fotógrafo de Bad Hindelang, recogió muestras de agua de varias partes, las congeló y sacó fotografías de las gotas de agua bajo un microscopio especial. Resulta sorprendente que las fotografías de las gotas de agua revitalizada con GRANDER® tengan un gran parecido con las imágenes del agua que procede del manantial.



Gotas de agua del manantial de la cervecería Schäffler



Gotas de agua después de recorrer 900 metros por las tuberías de entrada a la cervecería



Gotas del agua revitalizada con GRANDER®

Fotos: German Besler



## Estimados lectores y lectoras:

Me complace inaugurar esta publicación con las palabras de mi padre, que fue quien descubrió la revitalización del agua y también quien fundó la empresa familiar GRANDER®. El solía decir que «una vida sana empieza con agua revitalizada», y este principio también queda reflejado en la orientación de nuestra empresa hasta hoy en día.

Gracias al pensamiento visionario y a las investigaciones incansables de mi padre, que sentaron los cimientos, desde hace 40 años tenemos la capacidad de mejorar la calidad del agua, así como la vitalidad y el bienestar cotidianos de los cientos de miles de usuarios de nuestro sistema de revitalización de agua. La mejor remuneración y la fuerza motriz de nuestro trabajo diario son la satisfacción y la confianza de nuestros clientes. Con esta publicación, queremos ofrecerles una plataforma para compartir sus experiencias con la revitalización del agua de GRANDER®. Los asuntos que más nos importan son la sostenibilidad y la protección del medio ambiente; asuntos que hoy día están más de actualidad que nunca y a los que también mi padre se refirió acertadamente cuando nos dijo que «la Tierra no es nuestra, la tomamos prestada». Tratar con cuidado los recursos naturales es imprescindible para conservar nuestro hermoso mundo y nuestra fascinante naturaleza para las futuras generaciones. La empresa GRANDER® promueve una vida consciente en sintonía con la naturaleza. No en vano encabezamos la revitalización del agua: nuestros productos se basan exclusivamente en la energía natural, sin electricidad ni sustancias químicas.

Como empresa familiar, llevamos décadas defendiendo nuestros valores autóctonos, permaneciendo fieles a nuestras raíces y mirando al futuro con optimismo y confianza.

Agradecemos a nuestros clientes y socios su fidelidad y su apoyo. Esperamos tener la oportunidad de compartir y colaborar con ustedes en muchos nuevos proyectos y nos ilusionamos pensando en todo lo que realizaremos juntos en el futuro.

¡Les deseo una lectura estimulante, refrescante y revitalizante!

Johann Grander



# ÍNDICE

**6-9**

## **GRANDER® en casa y en el jardín**

Cómo el agua revitalizada puede mejorar la calidad de vida dentro y fuera de casa.

**10-11**

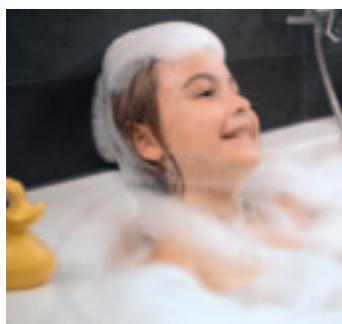
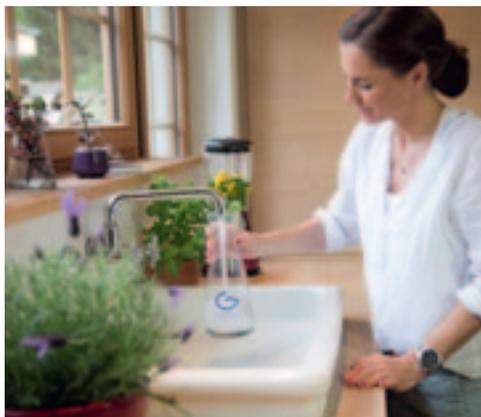
## **La familia Gronbach y GRANDER®**

Por qué todos los miembros de la familia confían en el agua revitalizada.

**12-13**

## **Personas y animales**

Testimonios reveladores del ámbito privado



**14-15**

## **GRANDER® en la gastronomía**

Cómo el agua revitalizada es capaz de aumentar el disfrute de la vida...

**16-27**

## **Hostelería**

GRANDER® contribuye a la recreación sostenible y al disfrute intenso.

**28-29**

## **La historia del agua en Alsacia**

Con GRANDER® los clientes esporádicos se convierten en habituales.

**30-33**

## **Gastronomía**

El agua revitalizada de GRANDER® es una bebida refrescante que marida perfectamente con el vino y las delicias culinarias.

**34-39**

## **Bienestar**

El agua revitalizada de GRANDER® ofrece pura relajación y recreación.

**40-43**

## **Medicina**

El agua revitalizada de GRANDER® también confiere beneficios al sector médico.

**44-45**

## **Sector público**

El agua revitalizada de GRANDER® enriquece todos los lugares de encuentro social.

**46-47**

## **Sector comunitario**

Agua especial en la comunidad especial de Rettenbach am Auerberg en Baviera.



## **Pie de imprenta:**

Edición de 2020.

Dirección y edición: GRANDER Wasserbelebung GmbH, Bergwerksweg 10, 6373 Jochberg, Austria, [www.grander.com](http://www.grander.com)

Diseño gráfico: Nothegger & Salinger GmbH, Jochbergerstraße 96, 6370 Kitzbühel, Austria

Redacción: Nothegger & Salinger GmbH, Doris Martinz, Christina Feiersinger, Karin Wagner

Impresión: KS Printsolution GmbH, Franz-Walde-Weg 3, 6370 Kitzbühel, Austria

Fotografías: Andrea Hinterleitner (portada), Defrancesco Photography, Adobe Stocks, particular, GRANDER Wasserbelebung GmbH, Daniel Schäfer, imágenes de referencia facilitadas por las propias empresas, instituciones y particulares, Springhorn Media

Publicación (total o parcial) solo con autorización de GRANDER Wasserbelebung GmbH.

Sujeto a errores de tipografía e impresión.



## 48-53

### Educación

Beber agua mejora la concentración y la capacidad intelectual. El agua de GRANDER® es la favorita de niños y adolescentes, así como de los estudiantes adultos.

## 54-55

### Buenas notas

En la escuela de primaria de Admont, de cada grifo e incluso en el patio brota el agua revitalizada de GRANDER®.

## 56-57

### GRANDER® en las empresas

Clientes, empleados y productos se benefician del agua revitalizada con GRANDER®.

## 58-59

### Alimentos

Pan, frutas y hortalizas desarrollan su pleno sabor con el agua revitalizada con GRANDER®.

## 60-61

### El sabor intenso del café

La tostadora de café Dinzler apuesta por el agua revitalizada.

## 62-63

### Lúpulo, salchichas y mucho más...

En la industria alimentaria, el agua revitalizada desempeña un papel clave.

## 64-71

### Panadería

Los panecillos, el pan integral y la repostería adoran el agua de GRANDER®.



## 72-73

### Jardinería y horticultura

Las plantas crecen exuberantes con el agua de GRANDER®.

## 74-75

### Tomates felices

Un experimento realizado en China arroja pruebas inequívocas de la eficacia de GRANDER®.



## 76-79

### Agricultura

GRANDER® sienta bien a animales y plantas.

## 80-81

### Animales

GRANDER® aporta beneficios a la salud de los animales.

## 82-87

### Fabricación e industria

GRANDER® también dota a las empresas de un valor añadido considerable.



# SECTOR PRIVADO

Familias  
Casas unifamiliares/plurifamiliares  
Complejos residenciales  
Barcos



**Más calidad de vida en el día a día:  
GRANDER® es símbolo de un estilo  
de vida sostenible en armonía con la naturaleza y  
con el propio cuerpo.**

Cada vez más personas que consideran la sostenibilidad y la vitalidad como valores esenciales para su familia y para sí mismas prefieren la revitalización del agua de GRANDER® para mejorar la calidad en su vida diaria. Además de ser beneficiosa, el agua revitalizada tiene un excelente sabor. Así pues, resulta más fácil animar a los niños a beber más agua en lugar de bebidas azucaradas. Y como el agua revitalizada acaricia suavemente la piel, la ducha y el baño son toda una experiencia placentera para los sentidos.

Incluso los animales y las plantas adoran a GRANDER®: las mascotas prefieren instintivamente el agua revitalizada y las plantas del jardín crecen mejor. Gracias al menor consumo de detergentes, a la reducida formación de cal y óxido, a la disminución de los costes de calefacción y refrigeración y al mejor aprovechamiento de las materias primas que resultan del uso de agua revitalizada, se ahorran gastos y recursos, lo cual protege el monedero y el medio ambiente.

GRANDER® transforma el agua del grifo en una bebida deliciosa que proporciona numerosos beneficios para el ser humano y su medio ambiente. Y no es ningún secreto que beber agua es sano porque aporta vitalidad y mejora la concentración.





# ANDER

# USO PRIVADO

GRANDER® es símbolo de disfrute y vitalidad, así como de un estilo de vida consciente y sostenible en armonía con la naturaleza.

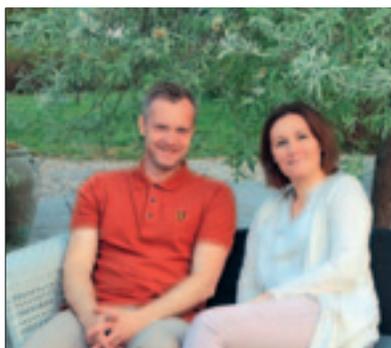




## UNA CUESTIÓN DE SABOR

FAMILIA KUSKA, WORMS, ALEMANIA

Elke Kuska se considera una persona ecológica en su vida cotidiana. Hace ya bastante tiempo que oyó hablar del agua de GRANDER®. En octubre de 2018, ella y su hijo Jörg decidieron instalar un revitalizador de agua de GRANDER® en su casa unifamiliar. Desde entonces, el agua de GRANDER® discurre por toda la casa y han notado cambios muy positivos. Por ejemplo, el mal olor del lavavajillas, que antes era imposible de eliminar a pesar de limpiarlo con regularidad, ha desaparecido. Al ducharse, Elke Kuska y su hijo ahora notan una sensación muy agradable en la piel. Según la familia, el cambio más sorprendente se produjo en el agua potable revitalizada: «Me encanta el sabor refrescante, agradable y puro; no quiero prescindir del agua revitalizada», afirma encantada Elke Kuska. Incluso los amigos e invitados que vienen de visita han notado el cambio positivo en el agua potable de la casa Kuska. «Hoy en día es muy importante cuidar de nuestro bienestar con agua pura y energéticamente positiva», resalta Elke Kuska.



## BARCO A LA VISTA

EL AGUA DE GRANDER® EN EL BARCO DE LA FAMILIA NOTHEGGER, KITZBÜHEL, AUSTRIA

Hace diez años Walter Nothegger cumplió su sueño y se compró un barco, en concreto, un modelo Cranchi del año 1991. En este barco denominado Cassiopeia, que está fondeado en Croacia, Walter y su familia han gozado ya de muchas excursiones inolvidables en alta mar. La embarcación dispone de un tanque de agua de servicio con una capacidad de 300 litros para la cocina de a bordo y el baño. Dado que la familia utiliza su barco sobre todo los fines de semana y casi nunca durante los meses invernales, el agua permanece en el tanque mucho tiempo. Claramente, esto favorece la propagación de gérmenes e incluso algas, el agua se vuelve eutrófica y desarrolla muy mal olor. Algo semejante sucedió al dueño anterior del barco. Para remediar la situación, este llevaba muchos años llenando el tanque de agua a través del polivalente dispositivo de revitalización del agua de GRANDER®. Desde que empezó a usarlo, el mal olor y otros problemas desaparecieron. Walter Nothegger se quedó con el revitalizador de agua por recomendación del anterior propietario y, en los diez años de viajes con su barco Cassiopeia, nunca ha tenido problemas. «Fui testigo de cómo el agua se deterioraba en los tanques de los barcos de otros propietarios. El olor era malísimo y no desaparecía. Yo confío ciegamente en GRANDER® porque nuestra agua de servicio se mantiene estable», nos cuenta.



## ISKÅL!

OLA JOHANSSON UND YLVA YGDEVİK, VÄCKELSÅNG, SE

Ola Johansson e Ylva Ygdevik viven en una pequeña ciudad del sur de Suecia. Hace dos años la pareja instaló un revitalizador de agua de GRANDER® en su casa. Desde entonces, están muy felices de poder disfrutar de gott vatten, es decir, agua de buena calidad. Sobre sus experiencias con el agua de GRANDER® dicen: «Estamos totalmente satisfechos con nuestro revitalizador de agua de GRANDER®. Nos ofrece agua de buena calidad que resulta suave y agradable». Pues entonces: ¡salud!, o ¡skål!, como dicen los suecos.



# UNA VIDA LLENA DE VIGOR

**Para la familia Gronbach de Múnich, el agua revitalizada de GRANDER® se ha convertido en su elixir de la vida, sabroso e imprescindible.**

Los Gronbach son una familia muy alegre. Su casa a las afueras de Múnich cuenta con un hermoso jardín donde los cuatro niños disponen de mucho espacio para jugar a sus anchas.

Desde hace ocho años, el agua de GRANDER® mana de todos los grifos de la casa. Desde la llegada del revitalizador de agua mucho ha cambiado, tanto para los padres Stefanie y Bernd como para sus hijos. Toda la familia bebe solamente agua, incluso los que antes preferían zumo, como su hijo Ben. «Ahora solo bebemos agua porque sabe mucho mejor que cualquier

tipo de zumo», afirma Ben. Los cuatro niños (Ben tiene tres hermanas) hasta se llevan el agua revitalizada de casa a la escuela. Y se llevan una gran cantidad, para no tener que rellenar allí sus botellas con otra agua. En general, toda la familia bebe más que antes. «Sobre todo las chicas antes bebían muy poca agua, no les gustaba. Siempre tenía que recordarles que se mantuviesen hidratados a lo largo del día. Desde que tenemos el agua de GRANDER® en nuestro hogar, beben mucho más y siempre llevan consigo una botella llena de agua cuando salen de casa», explica Stefanie Gronbach.



Algunos miembros de la familia también tienen una botella llena de agua en la mesilla de noche.

No solo los hábitos de consumo de agua han cambiado, sino también los rituales a la hora de bañarse: «Las chicas nunca quieren salir de la bañera porque el agua es tan suave y agradable», se alegra su madre. A veces se pasan horas chapoteando y salpicando en el baño. Stefanie Gronbach también siente la diferencia en su propio cuerpo: tiene la

piel seca en las manos y antes tenía que aplicarse crema varias veces al día, sobre todo después del contacto con el agua. Desde que el agua de GRANDER® sale del grifo, Stefanie ha dejado de utilizarla y, sin embargo, la piel de sus manos queda más suave y mejor hidratada.

Además, la familia cuenta de un beneficio práctico: antes tenían que desincrustar la cal del hervidor eléctrico

y de la cafetera cada semana; desde la instalación del revitalizador de agua de GRANDER®, solo tienen que retirar la cal de los aparatos cada cinco o seis semanas.

Bernd Gronbach resume: «El agua de GRANDER® nos acompaña a lo largo del día. No importa si salimos o nos quedamos en casa, siempre bebemos agua, no cabe duda. Y lo hacemos simplemente porque nos gusta el sabor».



## LOS JÓVENES NECESITAN AGUA PARA CRECER Y DESARROLLARSE BIEN

Mantenerse bien hidratado es de vital importancia. Son precisamente los niños y los adolescentes quienes más agua deben beber ya que la ingesta de líquidos que necesitan en relación con su tamaño y peso corporales es mayor que en los adultos. El agua de GRANDER® resulta más fácil de beber que el agua convencional porque «sabe mejor». Por eso las ganas de beber agua aumentan incluso entre los jóvenes.

## UNAS CARPAS CON SUERTE

**CRIADERO DE CARPAS JOHANNES MANDL, ADMONT-AIGEN, AUSTRIA**

Ya en el año 2002, Johannes Mandl equipó su casa unifamiliar de Admont-Aigen con el revitalizador de GRANDER® para el agua de consumo y el agua caliente, y en este mismo lugar dirige un singular criadero de carpas. Sin duda vale la pena echar un vistazo a esta instalación construida con gran amor. Evidentemente, las carpas nadan en el agua revitalizada de GRANDER®. Desde que este apasionado piscicultor utiliza GRANDER®, ya no tiene que cambiar el agua del estanque. Lo único que hay que reemplazar es el agua que desaparece debido a la evaporación natural. En comparación con el resto de los miembros del club de carpas, el estanque de Mandl tiene, con diferencia, el agua de mejor calidad, lo cual se nota en la salud de los animales: «En los peces notamos que son mucho menos propensos a enfermar y que se sienten totalmente a gusto».

Margit, la pareja sentimental de Johannes, también está encantada con GRANDER®: «En casa llama la atención que en la máquina de café y en la plancha se forman muchos menos depósitos de cal, y que el agua se nota más suave en general. En casa se bebe casi exclusivamente agua revitalizada.

Es deliciosamente refrescante, sedosa y nos sienta bien a todos».

Los peces no son los únicos que nadan en agua de GRANDER®, también la familia, en el biotopo lleno de agua de GRANDER®, donde todos los miembros de la familia se sienten «como pez en el agua».

Johannes y Margit afirman al unísono: «Estamos muy contentos de habernos decidido a comprar el revitalizador de agua y recomendamos totalmente este producto tan especial. Es una bendición para personas, animales y plantas. Y conseguir un agua potable tan buena y con tanta calidad no es tarea fácil».



## CABALLOS MÁS POTENTES

**GITTE Y HANS-HENNING HANSEN, DINAMARCA**

Gitte y Hans-Henning Hansen heredaron su pasión por los caballos de sus padres y, a través de esta pasión, se encontraron. Juntos tienen en su finca entre seis y ocho caballos trotadores con los que compiten en carreras de arnés, con gran éxito: los Hansen lograron decantar a su favor los campeonatos daneses y nórdicos. Incontables cintas y copas constatan otros tantos títulos y victorias. Un claro ejemplo de éxito para unos caballos trotadores que no practican este deporte de manera profesional, sino únicamente amateur. Profesionalmente, Gitte ejerce de asesora en la cría de cerdos y Hans-Henning es herrador. ¿Por qué tienen tanto éxito sus caballos? Gitte, que se ocupa activamente de la alimentación de sus mascotas equinas, ha observado una relación con GRANDER®. Su hipótesis es la siguiente: «La purificación del agua permite acceder más fácilmente a los nutrientes, por lo que es muy posible que se mejore el aporte vitamínico y la absorción de nutrientes, aumentando el rendimiento de los animales». Gitte y Hans-Henning han experimentado de primera mano que, desde la instalación del revitalizador de agua de GRANDER® en 2017, el agua de la finca se bebe con más facilidad. Hasta los caballos beben ahora más que antes. Eso cobra especial relevancia tras los entrenamientos, cuando los caballos compensan la pérdida de líquido. Cuanto mejor funcione esta compensación, mejor para el entrenamiento y para el rendimiento de los animales. Pero los efectos positivos de GRANDER® van más allá de los entrenamientos; los depósitos de cal en la casa y la finca han disminuido notablemente. La colada queda más suave, la máquina de café dura más, el baño se limpia más rápido y hasta los abrevaderos de la finca y el establo se limpian con mayor facilidad. «Recomendamos GRANDER® encantados».



## EXCELENCIA MICROBIOLÓGICA

CRIADERO DE CARPAS  
GERHARD GRAUER, WORINGEN,  
ALEMANIA

En Woringen, al sur de Memmingen, vive el matrimonio Grauer. En su hermoso estanque nadan numerosas carpas de todos los tamaños. Los peces necesitan muchísima atención y cuidado, todo debe encajar para se mantengan sanos y activos. En marzo de 2014 se instaló en casa de los Grauer y en la tubería de alimentación del estanque el revitalizador de agua de GRANDER®.

El señor Grauer, que hoy en día es todo un experto en carpas, ha comprobado que el sistema al completo (peces y agua) es en general mucho más resistente desde que el estanque se abastece con agua revitalizada. En su opinión, las situaciones de estrés se han reducido. El valor de pH se ha estabilizado y la dureza carbonatada del estanque es mucho más baja que con el agua cruda sin revitalizar.

Para corroborar su sensación general de bienestar, en 2016 se puso en marcha un estudio del agua. Los hallazgos confirmaron la estabilidad microbiológica y el funcionamiento del sistema de limpieza biológica.

El matrimonio Grauer ya no quiere separarse del revitalizador de agua de GRANDER®, ni siquiera en casa, ya que «el agua de GRANDER® sabe más fresca, sobre todo si se deja un tiempo en la jarra sobre la mesa. Algunos amigos y visitas nos han preguntado ya en varias ocasiones qué empresa distribuidora de agua tenemos, porque nuestra agua es mejor que la suya».



## LO BUENO DE LA TIERRA NATAL

EMBAJADA AUSTRIACA EN KUALA LUMPUR, MALASIA

En Malasia, debido al uso de aditivos y al filtrado, el agua potable suele tener muy mal sabor. Por este motivo, el embajador austriaco en Kuala Lumpur, Christopher Ceska, decidió instalar el revitalizador de agua de GRANDER®, con buenos resultados. «Mi mujer y yo consumimos el agua de GRANDER® con mucho gusto. El sabor, el olor y el tacto superan al resto de aguas que conocemos.

Siempre que nos duchamos comprobamos de nuevo lo agradablemente suave que es», afirma Ceska. Puesto que está encantado con GRANDER® y pasa sus vacaciones de verano con su familia en Austria, en 2016 el embajador Ceska visitó la sede central de GRANDER® en Jochberg. Durante el recorrido por la empresa, visitó, entre otras zonas, los tanques de agua, la sala de embotellamiento, el almacén y el laboratorio. Posteriormente, el embajador y su familia tomaron el antiguo tren minero restaurado que circula por las galerías de minas hasta la Fuente de Stephanie, de la que procede el agua que se utiliza para la revitalización original del agua de GRANDER®.

El embajador se mostró profundamente impresionado por la pureza del agua y por la profesionalidad del procesamiento. «Mi entusiasmo por GRANDER® – por la creación, el desarrollo y las ventajas - es ahora mucho mayor de lo que era». El agua de GRANDER®, una embajada que ha llegado hasta el Lejano Oriente.

# HOSTELERÍA

**Hoteles, restaurantes, cafeterías, hostales, centros de bienestar, piscinas, balnearios, termas, gimnasios y estudios de yoga, hospitales, clínicas, instalaciones públicas**



**Cuidado integral con el agua revitalizada de GRANDER®: acaricia la piel con suavidad, relaja los músculos, refresca gracias a su delicado sabor y transporta la mente a un auténtico viaje de placer.**

El agua de GRANDER® no solo estimula la rutina diaria, sino que es capaz de intensificar aún más las cosas ya de por sí agradables que ofrece la vida: por ejemplo, convierte el agua de los restaurantes en un exquisito remedio contra la sed que, por si fuera poco, marida a la perfección con el vino. El agua revitalizada de GRANDER® acentúa los aromas naturales, lo cual a su vez potencia el sabor de las comidas. En el sentido más literal de la expresión, la oferta culinaria se hará agua en la boca de los comensales. Una forma más de mejorar el bienestar general. Al fin y al cabo, el disfrute es un factor esencial para sentirse bien.

De igual modo, en los hoteles y oasis de bienestar todo gira en torno al disfrute y la relajación. Mediante el proceso de revitalización del agua de GRANDER®, el agua corriente adquiere una suavidad excepcional que transforma baños y duchas en experiencias placenteras al tiempo que nutre la piel y el cabello. Gracias a estas propiedades especiales y a su excelente calidad, esta agua es asimismo ideal para piscinas, balnearios y espacios de bienestar, ya que ofrece las condiciones óptimas para que los clientes disfruten del baño.

Al tratarse de una fuente de vitalidad, el agua de GRANDER® también tiene cabida en instalaciones médicas. En las clínicas, el agua revitalizada contribuye a que las visitas de los pacientes sean lo más agradables posible.

Por otra parte, GRANDER® está generando también mucha repercusión en centros educativos y en el sector público. Estudiantes y profesores aprecian por igual el agua que sabe como recién cogida de la fuente. Para municipios, piscinas cubiertas y aeropuertos el agua revitalizada también es un activo.





# ANDER

# HOSTELERÍA

Cuidado integral con GRANDER®:  
por su delicado sabor y la sensación de suavidad  
sobre la piel, el agua revitalizada contribuye  
al bienestar tanto interno como externo de los clientes  
y, por ende, a una estancia relajante y sostenible.





## ¡A TODO VAPOR!

### DIE MEIEREI BEIM STAINZER FLASCHERLZUG, AUSTRIA

El gastrotren de Stainz goza de una gran popularidad en Estiria. Esta locomotora de vapor se ha abierto camino, partiendo de Stainz, por el idílico valle del río Stainzbach. En la estación del gastrotren, «Die Meierei» es toda una atracción. Sus dos vagones vintage albergan una cocina y un «tren-taberna» que combinan la gastronomía regional con el auténtico ambiente de las tabernas tradicionales austriacas (denominadas Buschenschank) y del ferrocarril. El bar a cielo descubierto da «vía libre» para el disfrute. GRANDER® y los propietarios, Gabriele y Harald Florian-Schaar, mantienen una estrecha relación desde hace años. Ya en 2013, la pareja equipó su edificio residencial de cinco viviendas con el revitalizador de agua de GRANDER®.

En 2017 siguieron «Die Meierei» y la bodega «Weinhof Florian» situada en Dobl, cerca de Graz. Comparten su entusiasmo por el agua revitalizada según el procedimiento de Johann Grander con sus numerosos e ilustres clientes. En el tren, en sus dos establecimientos... en todas partes nos topamos con GRANDER®. La prueba de que sus clientes aprecian y disfrutan esta agua de gran calidad es el aumento del consumo hídrico. «El agua de GRANDER® se bebe con más placer», explica Harald Florian-Schaar. Según cuenta, son los propios clientes quienes resaltan el buen sabor del agua. Además, GRANDER® reduce la necesidad de usar productos de limpieza en los negocios familiares. Harald Florian-Schaar recomienda sin reparos el agua de GRANDER® por su suavidad, agradable sabor y máxima calidad.

[www.meierei-stainz.at](http://www.meierei-stainz.at)



## SALZKAMMERGUT, LA REGIÓN DE LOS LAGOS

### GASTHOF WIRT AM BACH, LAAKIRCHEN, AUSTRIA

El hotel «Gasthof Wirt am Bach» es un negocio familiar tradicional que invita a relajarse y disfrutar. En la cocina, apuesta por el uso de productos de alta calidad procedentes, en parte, de cultivos ecológicos. «Por nuestra localización estamos conectados inherentemente con el elemento agua, por eso buscamos la máxima calidad. Realizamos nuestros propios experimentos con la varilla de GRANDER® y nos convenció. Poco después, instalamos el sistema de GRANDER® por todo el hotel y el circuito de agua caliente. Lo que más aprecian los clientes del hotel y del restaurante es la fácil digestión del agua y de las bebidas y comidas que se preparan con ella», afirman encantados Claudia y Josef Naderer.

[www.wirtambach.at](http://www.wirtambach.at)



## EL SPA DE LOS PARLAMENTARIOS

7HOTEL & SPA ILLKIRCH-GRAFFENSTADEN, FRANCIA

El hotel de cuatro estrellas «7Hotel & Spa» se encuentra a tan solo unos 20 minutos en coche del Parlamento Europeo de Estrasburgo y está situado muy cerca del campo de golf (2 km). El hotel se renovó por completo en el año 2008 y está alojado en un edificio gótico de seis pisos. Entre las instalaciones a disposición de los huéspedes en el recinto del hotel, hay un gimnasio y un centro deportivo que también ofrece gimnasia acuática.

El director técnico, Clement Kennel, ha respondido gustosamente a las preguntas relacionadas con el uso del agua de GRANDER® en el hotel: «La instalación se hizo en 2009 y se utiliza en todo el hotel. Desde que instalamos el revitalizador de agua de GRANDER®, el agua se nota más suave». La principal ventaja que ve Clement Kennel es que el uso de cloro en la piscina se ha reducido en un 50 % y que el agua caliente sale menos turbia. Los clientes también notan el agua más suave y blanda. El agua revitalizada «también tiene un sabor más natural», afirma Kennel. Algunos huéspedes opinan incluso que el agua procedente de las fuentes de GRANDER® sabe como el agua fresca de manantial. La posterior instalación de un sistema de enfriamiento potencia aún más el efecto positivo.

Clement Kennel concluye: «GRANDER® contribuye notablemente a la imagen de nuestro hotel y reduce nuestros gastos. En septiembre de 2019 abrimos una nueva zona de spa y bienestar en el hotel, cuya publicidad se verá muy beneficiada por el revitalizador de agua de GRANDER®».

[www.7hotel.fr](http://www.7hotel.fr)

## HOLÍSTICO

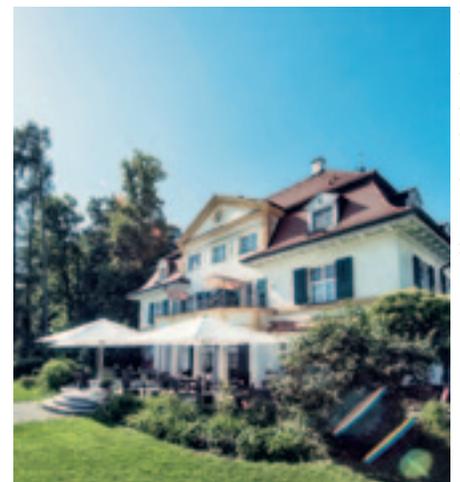
BIOHOTEL SCHLOSSGUT OBERAMBACH, BAVIERA, ALEMANIA

Entre Múnich y el Zugspitze (la montaña más alta de Alemania) hay reservado para el Schlossgut Oberambach un paraje idílico de postal: la propiedad, retirada del tumulto, se halla sobre una colina junto al pintoresco lago de Starnberg. En este hotel, la hospitalidad se basa en un enfoque ecológico y holístico. Los huéspedes solo reciben lo mejor, desde las comidas 100 % orgánicas con ingredientes regionales de temporada, pasando por un descanso óptimo en habitaciones libres de contaminación electromagnética, hasta el centro de bienestar verde, donde los masajes antiestrés y los tratamientos ayurvédicos eliminan cualquier rastro de tensión. La guinda del pastel la pone el agua de GRANDER®, que desde 2015 abastece en exclusiva todo el hotel.

El gerente, Maximilian Schwabe, descubrió el agua revitalizada según Johann Grander por una recomendación. Tanto él como muchos de sus clientes señalan que el agua de GRANDER® les resulta muy suave y agradable de beber.

El hecho de que la instalación no requiera ningún tipo de mantenimiento es para Maximilian Schwabe otro argumento a favor de GRANDER®.

[www.schlossgut.de](http://www.schlossgut.de)



Schlossgut Oberambach/Robert Kittel



## UNA PAUSA PARA SOÑAR

### HOTEL IM TIEFENBRUNN, LANA, ITALIA

El hotel residencial «Im Tiefenbrunn» de Lana es el lugar ideal para tomarse un descanso: su situación entre plantaciones de frutales pero cerca del pueblo ofrece el ambiente perfecto para relajarse y soñar.

El proyecto incluye a GRANDER®. Llevan 20 años utilizando el agua revitalizada en todo el hotel: para beber, cocinar, bañarse, ducharse, en el jardín, en la piscina, en el biotopo/ estanque, en el huerto y para la calefacción.

Lo más llamativo según el chef del hotel, Michael Baumgartner, es que los depósitos de cal han disminuido de forma notable. Eso conlleva, indiscutiblemente, beneficios y ahorros en todos los ámbitos. El agua revitalizada sabe «suave y fresca». No solo lo nota la familia Baumgartner, sino también los huéspedes. Los Baumgartner reciben continuamente comentarios de clientes y amigos. ¿Cómo se resume el efecto de la revitalización del agua de GRANDER® en la casa? «¡Todo estupendo!».

[www.tiefenbrunn.it](http://www.tiefenbrunn.it)

## ¡ROCK ME, ANDREUS!

### HOTEL 5 ESTRELLAS ANDREUS, MERAN, ITALIA

El mejor bienestar, refinadas delicias de la cocina gourmet o actividades inolvidables en plena naturaleza: el hotel de cinco estrellas Andreus ofrece todo eso y mucho más. Aquí vienen los sibaritas más exigentes a hacer valer su dinero, porque se les regala en todos los aspectos y porque saben que este hotel de cinco estrellas situado en Meran, Tirol del Sur, no se parece a ningún otro: es excepcional, exclusivo y lujoso. Los anfitriones, la familia Fink, llevan un total de tres hoteles en Tirol del Sur. Coincidiendo con su apertura, en 2009 se instaló en el Andreus un sistema de revitalización de agua de GRANDER®. Motivada por un reportaje sobre Johann Grander y numerosas recomendaciones, Helga Fink, directora del complejo, se decidió a dar el paso. Desde entonces, el agua de GRANDER® se utiliza en todo el hotel: en las piscinas, en la cocina, en las habitaciones... y, sobre todo, como agua para consumo. En palabras de Helga Fink: «El agua sabe más fresca, los clientes lo valoran mucho. Las plantas crecen mejor y nosotros necesitamos menos aditivos (como cloro en las piscinas, champú en las duchas, detergentes en los lavavajillas...)». Los huéspedes de este hotel de cinco estrellas consideran que el agua de GRANDER® completa la oferta de bienestar y notan la diferencia. ¿Recomienda la directora del hotel la marca GRANDER®? «Sí, con total convicción».

[www.andreus-resorts.it](http://www.andreus-resorts.it)

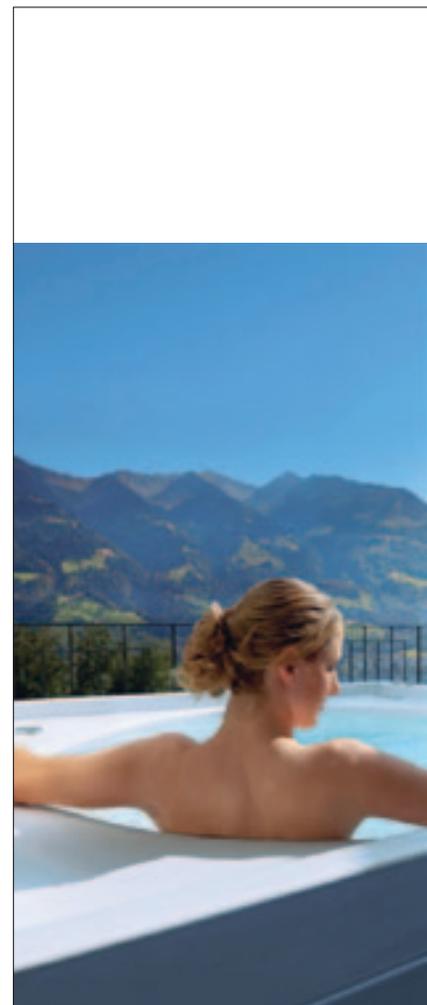


## SUSURROS DEL BOSQUE

JELENIĄ STRUGA MEDICAL SPA, KARPACZ, PL

El Jelenia Struga Medical SPA se encuentra en un tranquilo valle con aire cristalino, rodeado de bosques frondosos y sin contaminación electromagnética. En plena naturaleza virgen, lo inunda el murmullo del arroyo que baja de la montaña y el canto de los pájaros, los habitantes con plumas del parque nacional Karkonosze. Desde 2008, la zona de spa del hotel ofrece a los huéspedes una piscina con agua revitalizada mediante el sistema de GRANDER®, un baño turco, una sauna finlandesa y un sanatorio. Paseando por los alrededores sentirá una reconfortante relajación. En el agua revitalizada, los huéspedes recuperan su fuerza vital a las mil maravillas y se fortalecen antes de continuar sus excursiones por la montaña. El agua de GRANDER® se usa incluso en el circuito de calefacción. Los clientes disfrutan del agua de GRANDER® en todas las habitaciones del hotel, además de en el restaurante.

[www.jeleniastruga.pl](http://www.jeleniastruga.pl)



## BIOVITAL CON GRANDER®

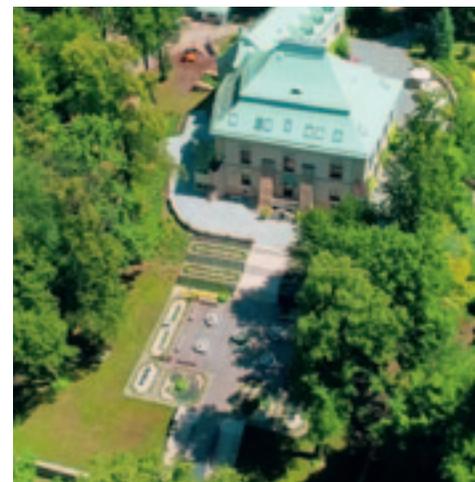
HOTEL MANOR HOUSE SPA \*\*\*\* PALACIO DE LA FAMILIA ODROWĄŻ, POLONIA

El complejo de palacio y jardín del Manor House SPA en Chlewiska, que alberga un original hotel de cuatro estrellas en el antiguo establo y en los baños termales del palacio, es un lugar excepcional con una energía que hechiza hasta a los huéspedes más exigentes.

Gracias a los efectos positivos de las fuerzas de la naturaleza que rodea la finca, el Manor House SPA ha obtenido el título de «Centro Polaco para la Biovitalidad». En las cómodas instalaciones, los huéspedes pueden disfrutar de beneficiosos tratamientos holísticos en la zona de spa, recuperarse en las termas y deleitarse con un baño en el agua revitalizada con el sistema de GRANDER®.

Gracias a su amplia y extraordinaria oferta, el hotel ganó el certamen internacional «World Luxury Spa Awards» en la categoría de mejor spa de lujo y mejor spa de hotel de lujo. Los propietarios del hotel resaltan que desde que utilizan el revitalizador de agua de GRANDER®, las labores de limpieza se llevan a cabo con más facilidad y el uso de productos químicos se ha reducido notablemente.

[www.manorhouse.pl](http://www.manorhouse.pl)



## CON VISTAS AL LAGO

SEEHOTEL WILERBAD, WILEN  
AM SARNERSEE, SUIZA

El reflejo de la luz y las nubes en el lago de Sarnen, la espectacular vista a las montañas que llega a los Alpes... La situación del Seehotels Wilerbad es única. Desde 2013, el agua de GRANDER® aporta mayor satisfacción entre los huéspedes del Seehotel Wilerbad, un hotel de larga tradición.

En la luminosa arquitectura inspirada en la naturaleza, los visitantes gozan de una variopinta oferta de baños y bienestar que combina las tradiciones orientales y occidentales con el agua revitalizada de GRANDER®.

«Los clientes están encantados», cuenta la directora del hotel, Renate Stocker. «Muchas personas nos hablan de nuestra agua. Sobre todo las personas alérgicas mencionan el efecto positivo que tiene en ellas y que es más suave que en otros spas». La influencia del agua de GRANDER® también se hace patente en la cocina. Las lechugas duran más tiempo frescas y al cocinar con ácidos la comida se vuelve más suave. Según la encargada, se ha podido reducir el consumo de detergentes, las flores cortadas están bonitas durante más tiempo y no se marchitan tan rápido.

Apunta Renate Stocker: «Estamos muy contentos con el agua de GRANDER® y la recomendamos con total sinceridad. Creemos que es más digerible y que se bebe mejor».

[www.wilerbad.ch](http://www.wilerbad.ch)



## UN TOQUE REFINADO

HOTEL\*\*\*\* ALPIN JUWEL,  
SAALBACH-HINTERGLEMM, AUSTRIA

El hotel de cuatro estrellas Alpin Juwel de Saalbach-Hinterglemm dispone de una ubicación panorámica en el centro de Hinterglemm con vistas a todo el valle y acceso directo a la zona de esquí y senderismo. La azotea de 200 m<sup>2</sup>, el terreno herboso de 1000 m<sup>2</sup>, la piscina panorámica sin bordes al aire libre, el jacuzzi exterior, la sauna de pino con vistas y el nuevo spa ayurvédico son solo algunos de los principales atractivos del Alpin Juwel. El concepto que la familia WolfSchwabl aplica a su hotel también es singular. La ecología, el localismo y la sostenibilidad son temas claves en este contexto.

Todo el hotel se limpia sin productos químicos, solo con vapor seco, vinagre y microorganismos. Además, desde 1990 el agua de GRANDER® corre por toda la casa. La Sra. Wolf-Schwabl está convencida de los beneficios del revitalizador de agua de GRANDER®. Desde que lo instalaron, su equipo utiliza muchos menos productos a la hora de lavar y limpiar. También ha observado que el olor a cloro de la piscina cubierta ha disminuido.

Con estas evidencias estaba claro que el nuevo edificio también tendría agua revitalizada. Asimismo, desde 2017 más o menos, el hotel cuenta con numerosas fuentes de GRANDER®. Hay más de 40 unidades instaladas en todas las habitaciones y suites, en la zona de bienestar y en el salón de desayuno.

«Para nosotros estas fuentes son un rasgo distintivo. Son preciosas, quedan bien en cualquier habitación y aportan un toque refinado a las suites».

El agua de manantial con la que se abastece el hotel se transforma, enriquecida con el revitalizador de agua de GRANDER®, en un elixir de la vida. En el desayuno y el restaurante, encanta a los clientes por su rico sabor y revela los aromas naturales del té y el café. En la cocina, se emplea en la preparación de los manjares. Se deleita a los comensales con una «gastronomía gourmet saludable», compuesta por los mejores productos regionales de temporada: 100 % pura naturaleza. En las habitaciones y la zona de spa la naturaleza también desempeña un importante papel a través del agua revitalizada de GRANDER®. La directora del hotel señala: «Resulta muy suave y agradable a los ojos, el pelo y la piel, y nuestros huéspedes lo valoran».

[www.alpinjuwel.at](http://www.alpinjuwel.at)



## CELESTIAL

BIOHOTEL IL PLONNER,  
WESSLING, ALEMANIA

La exitosa empresa de gastronomía bío Il Cielo nació a raíz de cinco almuerzos que prepararon en su propia cocina para la guardería. La empresa abastece diariamente a unas 25 instituciones de Múnich y la región de Fünfseenland con más de 4000 comidas de calidad bío. Il Plonner, un hostel rural con un hotel ecológico anexo, es el proyecto más reciente de Carola y Domenico Petrone, un matrimonio de empresarios comprometidos con la sociedad y el medio ambiente. Por supuesto, en la filosofía del establecimiento también entra GRANDER®. El matrimonio descubrió el agua revitalizada a través de sus amistades y en 2011 instalaron el revitalizador de agua de GRANDER® en el hostel y hotel ecológico Il Plonner. Las reacciones no tardaron en llegar: «Se nota que el agua tiene más vitalidad y no se acumula tanta cal en los aparatos de cocina. También se bebe más agua», cuenta Domenico Petrone. Además, se requieren menos productos de limpieza. Al preguntarle por el sabor del agua de GRANDER®, responde de forma espontánea: «¡Estupendo!». Algo que también atestiguan los clientes y los amigos de los propietarios. Domenico Petrone recomienda GRANDER® «simplemente, porque es buena».

[www.ilplonner.de](http://www.ilplonner.de)

## INNOVACIÓN Y TRADICIÓN

POSADA RÖSSLI, MOGELSBERG, SUIZA

El Rössli está situado en la pintoresca plaza de Mogelsberg, un pequeño pueblo del bajo Toggenburgo, en el idílico paisaje montañoso del valle del Necker. Construido a principios del siglo XVIII, las primeras referencias escritas del Rössli como posada datan de 1786. «Hoy día el Rössli es un negocio ecológico, lo que implica un trato afectuoso hacia la gente, los alimentos, los objetos y los recursos. Nos fascina unir lo antiguo con lo nuevo y mantener viva la tradición por medio de la innovación», explica la directora Sabine Bertin. El agua revitalizada lleva más de 10 años corriendo por su posada. «Reflexionamos mucho sobre el tipo de agua correcto», recuerda esta comprometida posadera. «Finalmente, nos decidimos por GRANDER® porque queríamos tener la mejor calidad y, en este sector, GRANDER® cuenta con una larga trayectoria y muchas referencias positivas. Eso fue lo que nos convenció».

Sabine Bertin no se ha arrepentido de su decisión ni un solo día. «El ahorro en productos de limpieza es verdaderamente impresionante. Después de instalar el revitalizador de agua de GRANDER®, llamé a un técnico para reajustar el lavavajillas. Tras dos horas, el técnico se me acercó y me dijo que, según sus mediciones, ahora el lavavajillas necesitaba unos dos tercios menos de detergente. Un buen ahorro. El agua revitalizada con GRANDER® se ha amortizado rápidamente».

[www.roessli-mogelsberg.ch](http://www.roessli-mogelsberg.ch)





## DONDE LA MÍTICA STREIF COBRA VIDA

HOTEL RASMUSHOF, KITZBÜHEL, AUSTRIA

Los huéspedes del Rasmushof pasan sus vacaciones de esquí, golf y senderismo en la mejor zona de Kitzbühel: justo al pie de la montaña Hahnenkamm, en la meta de la famosa pista de esquí Streif, en medio del campo de golf de 9 hoyos privado, enmarcado en los majestuosos Alpes de Kitzbühel. Bajo el lema «acogedor, tirolés y auténtico», Signe Reisch cuida de sus huéspedes desde 1974 con gran pasión, los 365 días del año.

Además de ser la presidenta de turismo de Kitzbühel, Signe Reisch es también anfitriona en cuerpo y alma. Desde el principio, optó por el revitalizador de agua de GRANDER® para su hotel. El Rasmushof está entre las principales empresas de la ciudad, siempre en el punto de mira. «Trajimos el agua de GRANDER® a nuestra casa porque nos convenció la idea de Johann Grander», cuenta Signe Reisch. Los años han demostrado que tomaron la decisión correcta. En Kitzbühel, el agua es dura y calcárea. «Sin embargo, la estructura del agua ha cambiado mucho con GRANDER®. Nos lo comentan los huéspedes, que después de bañarse o ducharse nos preguntan cómo es que el agua se nota mucho más suave en la piel».

Por otra parte, el Rasmushof dispone de 49 habitaciones y suites, eso conlleva una gran carga de trabajo para lavadoras y lavavajillas. Aquí normalmente se acumula mucha cal, pero eso ha cambiado con GRANDER®: «Ya desde el principio se hizo muy evidente cómo la cal se iba reduciendo, solo por eso ya mereció la pena. Además, el uso de productos de limpieza, aditivos y el olor a cloro de la piscina también se han reducido drásticamente».

En todas las habitaciones y suites hay una jarra llena de agua revitalizada. «En nuestro hotel, la satisfacción de los huéspedes comienza con una amable bienvenida y el primer sorbo de agua de GRANDER®», añade Signe Reisch. Ella lo tiene claro: GRANDER® ayuda al negocio, a la economía y al medio ambiente.

[www.rasmushof.at](http://www.rasmushof.at)



## CARIBE EN EL MEDITERRÁNEO

HOTEL HUERTO DE LA  
LUZ, VALVERDE ALTO, ESPAÑA

El hotel Huerto de la Luz está rodeado de palmeras, pinos, naranjos, limoneros y plantas mediterráneas.

Se construyó en el siglo XIX en estilo colonial y está completamente restaurado. El hotel combina elegancia y comodidad contemporánea, además de ser un lugar ideal para reuniones y fiestas. Desde 2009, todo el hotel cuenta con el agua de GRANDER®. La mejora ha sido notable en muchos ámbitos. En particular, el efecto positivo del agua revitalizada se nota en las plantas del complejo hotelero, aunque también en la cocina y la cafetería. La satisfacción de los clientes en la zona de spa ha aumentado. Y el técnico del hotel da cuenta de que los problemas que había en las instalaciones con la cal han desaparecido.

[www.huertodelaluz.es](http://www.huertodelaluz.es)



## CONVENCIDOS AL 100 %

PANORAMAHOTEL BURGECK, KRIMML, AUSTRIA

El Burgeck es propiedad de la familia Bachmaier desde hace varias generaciones. En otros tiempos funcionó como un hostel tradicional en el que los huéspedes veraneaban para disfrutar del aire puro de la montaña. En los últimos años, el edificio ha sido renovado, ampliado y convertido en el Panoramahotel Burgeck, que incluye habitaciones aptas para personas alérgicas.

Desde la terraza panorámica se abre una vista fascinante a las famosas cataratas Krimml, que además de ser un atractivo natural purifican el aire de alérgenos gracias a los iones negativos.

El revitalizador de agua de GRANDER® lleva instalado en el Burgeck desde 2014. El agua revitalizada se usa en todo el hotel para beber, cocinar, bañarse, ducharse, en el jardín, en la calefacción, en la cocina del hotel y también en el área privada. Para la familia Bachmaier el motivo es evidente: «El agua es mejor», afirma Martin Bachmaier, que menciona el ahorro en detergentes, sabores más intensos en la cocina y, sobre todo, que los huéspedes están encantados. Para Martin Bachmaier, la revitalización del agua forma parte de su éxito: «GRANDER® es una maravilla y lo recomendamos tanto para el bienestar de las personas como del medio ambiente». Pero eso no es todo; como presidente de turismo de Krimml, también se declara convencido por GRANDER®: «Krimml puede considerarse perfectamente un 'lugar revitalizado' ya que la revitalización de agua de GRANDER® se utiliza también en la escuela, la guardería, el ayuntamiento y otros hoteles como el 'Krimmlerfälle' y el 'Klockerhaus'. Habitantes y visitantes benefician en igual medida».

[www.burgeck.com](http://www.burgeck.com)



Foto Alexander Haiden, © Quellenhof Luxury Resort Lazise



## DUCHAS SUAVES COMO LA SEDA

QUELLENHOF LUXURY RESORT  
LAZISE, ITALIA

La dulce vita espera a los clientes desde marzo de 2019 en el exclusivo Quellenhof Luxury Resort Lazise, un complejo hotelero de cinco estrellas rodeado por olivos y situado sobre el pequeño pueblo medieval de Lazise y a solo unos minutos de la extensa ribera sudoriental del lago de Garda.

Desde un principio, la familia Dorfer y el director Stefan Margesin apostaron por el agua de GRANDER® para el nuevo paraíso vacacional de Lazise. El agua revitalizada discurre por todo el complejo y entusiasmo a los huéspedes en duchas y baños por su tacto sedoso a la piel, algo que no paran de comunicar al equipo del Quellenhof.

En boca de Stefan Margesin: «El agua de GRANDER® es fácil de beber a pesar de la gran dureza que tiene el agua del lago de Garda».

Él lo tiene claro: «Las múltiples ventajas hacen que la inversión resulte interesante para cualquier negocio hotelero».

[www.quellenhof-lazise.it](http://www.quellenhof-lazise.it)



## PURA ALEGRÍA DE VIVIR

### SPORHOTEL KOGLER, MITTERSILL, AUSTRIA

En pleno parque nacional, las piscinas cubierta y descubierta del Sporthotel Kogler, ubicado en el destino vacacional de Mittersill en Salzburgo, cuentan con el agua revitalizada de GRANDER® desde 1991 y 1996 respectivamente.

Herbert Scharler, el entonces concejal responsable, al principio era escéptico, pero el uso optimizado de los productos químicos lo convenció. Además de una piscina deportiva, en el balneario cubierto del Sporthotel hay un tobogán acuático de 60 metros, una sauna de 1500 m<sup>2</sup> y una oferta especial: natación para bebés. En la escuela de natación «Pinzgauer Schwimmschule», los bebés comienzan a familiarizarse con el elemento agua ya en el tercer mes de vida. «El agua revitalizada con el método de Johann Grander es irresistible para los bebés», afirma Christine Hahn, integrante de la escuela de natación.

Juliane Kogler, una de las primeras asesoras de GRANDER® y alto cargo del Sporthotel Kogler, añade: «El proceso de revitalización del agua de GRANDER® hace que nuestra agua corriente vuelva a ser como debe ser: natural y llena de vida y vigor, todos los días. Eso se nota, y se saborea».

[www.hotel-kogler.at](http://www.hotel-kogler.at)

## ENTRE LOS MEJORES DEL MUNDO

### SPIRIT HOTEL THERMAL SPA, BAD SÁRVÁR, HUNGRÍA

El Spirit Hotel Thermal Spa, de cinco estrellas, se abrió en marzo de 2008. Está rodeado por siete lagos y por bosques y se encuentra a unos minutos a pie del centro urbano de Bad Sárvár en Hungría. Junto con sus exclusivas 271 habitaciones y suites elegantemente decoradas, el Spirit Hotel dispone de un extenso balneario de más de 10 000 m<sup>2</sup> y 22 piscinas que incluye un centro de spa médico con terapias. Otra particularidad del Spirit Hotel es su propio manantial, que proporciona las aguas termales «Spirit» que se utilizan en todas las piscinas medicinales. Todas las piscinas se llenan diariamente con aguas terapéuticas frescas y están totalmente libres de aditivos químicos. La marcada sensibilización del hotel respecto al agua se reafirma con el sistema de revitalización de GRANDER®, puesto que la calidad del agua del hotel, de por sí muy alta, se mejora aún más con GRANDER® de forma natural. El agua revitalizada con el sistema de GRANDER® es sinónimo de placer y bienestar, y cuida de los huéspedes del Spirit Hotel Thermal Spa en todos los sentidos.

No en vano, ha sido catalogado como uno de los mejores hoteles terapéuticos del mundo y no para de recibir distinciones y premios.

El gerente general del mejor hotel medicinal y de bienestar de Hungría, András Kaisinger, confía en la iniciativa por la calidad del hotel. Dentro de esa estrategia, GRANDER® es un componente esencial, ya que, junto con la optimización de la calidad del agua, visible y notable en todos los ámbitos, también se ha podido mejorar de forma apreciable el problema de algas en la zona exterior.

El director Alfred Hackl afirma: «El revitalizador de agua de GRANDER® se ha hecho imprescindible en nuestro hotel. GRANDER® representa un agua potable de gran calidad y un ahorro económico. No tuvimos que pensárnoslo mucho».

[www.spirithotel.hu](http://www.spirithotel.hu)





## BIENVENIDOS, ¡SÖND WÖLLKOMM!

HOTEL HOF WEISSBAD, APPENZELLERLAND, SUIZA

El hotel Hof Weissbad descansa al pie del Alpstein y, como paradero dedicado a la salud y al bienestar, se basa en las costumbres de la región suiza de Appenzellerland.

Tanto en la zona de Weissbad/Appenzell como fuera de ella, el hotel se encuentra entre los mejores de Suiza. Y no es ninguna casualidad: los anfitriones, Damaris y Christian Lienhard, fueron seleccionados en 2014 hoteleros del año. Las distintas terapias y tratamientos termales, el parque acuático y la gastronomía conocida en toda la región son auténticos imanes para los huéspedes.

En 2001, el hotel instaló el revitalizador de agua de GRANDER®. Al tercer año la inversión ya se había amortizado: en cifras, un 30 % menos de cloro en la piscina y un 25 % menos de detergentes para lavar la vajilla y la ropa. Los beneficios medioambientales convencieron a los propietarios.

Desde la renovación integral del hotel en 2004, todo el complejo cuenta con el agua revitalizada según el método de GRANDER®. Los clientes están encantados: «Vuestra agua es tan suave y agradable, y hace falta mucho menos champú para lavarse el pelo», escucha a menudo el hotelero Christian Lienhard.

«En casa también tengo un dispositivo de GRANDER® y los resultados me convencieron. Para mí, como empresario, los motivos ecológicos y los económicos son igual de importantes. Lo que me gusta de GRANDER® es que permite ahorrar y proteger el medio ambiente al mismo tiempo, además de ofrecer un valor añadido a los clientes. Ahora todo el mundo se sorprende con el agradable olor de la piscina. Utilizamos mucho menos cloro y, aun así, el agua se mantiene estable».

Christian Lienhard lo resume así: «Ahorrarnos tanto, que la instalación del sistema de revitalización de agua de GRANDER® se amortizó muy rápido».

[www.hofweissbad.ch](http://www.hofweissbad.ch)



## BÍO URBANO

### HOTEL BAYERISCHER WIRT, AUGSBURGO, ALEMANIA

Lo «bío» también funciona en la ciudad. Prueba de ello es el hotel Bayerischer Wirt de Augsburg. Este hotel urbano es un oasis verde en el que los huéspedes pueden deleitarse respetando los principios ecológicos. En total armonía con la naturaleza, aquí es posible volver a equilibrar cuerpo y alma, ya sea pernoctando, participando en una reunión o probando la gastronomía. Las terapias de sal, los masajes o las experiencias con cuencos tibetanos proporcionan total relajación. Desde 2008, de todos los grifos del hotel brota agua revitalizada según el método de Johann Grandner. La propietaria, Rica Friedl, mandó instalar el agua de GRANDER® en el año 2008.

Los cambios que produjo el sistema de GRANDER® en todo el hotel se hicieron patentes de inmediato, tanto para la directora del hotel y su equipo como para los huéspedes.

Los comentarios aludían a un pelo más suave, duchas más agradables, menor necesidad de usar detergentes, alimentos con un sabor más intenso y más duraderos y, aparte de eso, todos notaron mucha más sed y ganas de beber agua que antes.

A menudo, los clientes elogian el sabor delicado, neutral y fresco del agua del hotel, por lo que GRANDER® contribuye de manera importante a la satisfacción de los huéspedes. Para Rica Friedl está claro: GRANDER® es sinónimo de vida en armonía.

[www.bayerischer-wirt.de](http://www.bayerischer-wirt.de)



## MARAVILLAS EN VORARLBERG

### SPORTHOTEL KRONE, SCHOPPERNAU, AUSTRIA

El equipo del Sporthotel Krone, un negocio familiar situado en medio de la idílica región boscosa de Bregenz, mim a sus clientes en el plano culinario con especialidades autóctonas, fiel al lema: «austríaco, delicioso y clásico». En el oasis de bienestar con piscina cubierta, sauna, termas romanas, baño turco con aromas y mucho más, los huéspedes encuentran una oportunidad fantástica para relajarse y recargar las pilas.

Hannes Moosbrugger dirige el hotel con la ayuda de su madre y gerente, Lydia. Desde hace ya más de dos décadas, el agua de GRANDER® corre por todo el hotel. El ahora difunto gerente decidió por aquel entonces realizar la instalación. Hannes Moosbrugger ya no recuerda cuáles fueron las razones exactas que motivaron la instalación de un revitalizador de agua de GRANDER® hace más de 20 años, pero sí sabe lo mucho que sorprendieron algunos cambios: «De repente, en la piscina cubierta necesitábamos menos químicos». Desde entonces, los huéspedes del hotel disfrutan de esta agua maravillosamente suave no solo en la piscina, sino en todo el hotel, ya que mana de cada grifo y ducha. «Los clientes nos hablan continuamente de nuestra agua y quieren saber por qué les resulta tan agradable, ya sea en la piscina, al ducharse o al lavarse el pelo».

Como es lógico, en el restaurante también se sirve agua de GRANDER® y los comensales adoran su sabor fresco y natural. «Aquí en Schopponau el agua potable ya es buena de por sí. Pero GRANDER® hace que sea aún más suave y mejor», afirma Hannes Moosbrugger.

El agua de GRANDER® también circula por el sistema de calefacción del hotel. Aquí su efecto positivo tampoco puede pasarse por alto: «Al purgar los radiadores, se observa que el agua que sale es clara y no huele mal como antes». Hannes Moosbrugger recomienda el agua de GRANDER® sin reparo alguno: «Porque es buena, sencillamente».

[www.sporthotel-krone.at](http://www.sporthotel-krone.at)



# AGUA ATERCIOPELADA EN ALSACIA

**Los clientes vuelven encantados al hotel «Le Clos des Sources» por la excelencia del agua. Antoine Stöckel, jefe del hotel, se congratula.**

Cuando la naturaleza exhibe toda su fuerza y belleza, surge espontáneamente una relación nueva y más profunda entre las personas y el agua. Esto ocurre en el hotel de tres estrellas con spa «Le Clos des Sources», ubicado al pie de la pintoresca cordillera de los Vosgos, en Alsacia. A los huéspedes les encanta la zona, aunque vienen sobre todo por el balneario y las opciones de bienestar. Además de relajarse en las piscinas con agua revitalizada, los clientes del Clos des Sources disfrutan de tratamientos personalizados (masajes o tratamientos de belleza) y de la oferta gastronómica en un ambiente sosegado en plena

naturaleza, aunque no muy lejos de las atracciones turísticas de Alsacia.

Antoine Stöckel lleva el hotel desde hace 50 años, representando a la quinta generación. Cuando asumió la gerencia del hotel en 1980, quería crear un hotel de bienestar auténtico como los de los países germanófonos. Hoy día, el hotel cuenta con una zona de spa de 1000 m<sup>2</sup>. Antoine Stöckel descubrió el revitalizador de agua de GRANDER® visitando distintos hoteles de Austria. «Me explicaron algunas cuestiones técnicas que no comprendí del todo», recuerda.



Aun así, lo convencieron de que la instalación sería beneficiosa para la recién instaurada zona de spa de su hotel, y de que el agua de manantial de Thannenkirch que se utiliza en el alojamiento mejoraría. El revitalizador de agua de GRANDER® se instaló en 2011. Al principio, solo en la zona de spa y bienestar, incluida la piscina grande. Las reacciones de los clientes fueron muy positivas: doña Clara, una clienta fija del Clos des Sources que llevaba ya cuatro años yendo todos los días a las siete de la mañana a nadar, observó que el agua le resultaba mucho más agradable a la piel. Preguntó qué habían cambiado en el hotel y, en concreto, en la piscina durante las obras que se realizaron en

invierno, ya que ahora notaba el agua más suave y aterciopelada que antes.

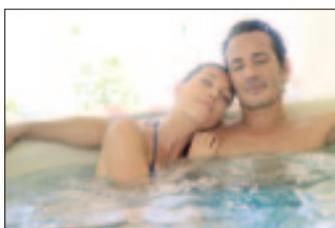
En 2012, la hija del señor Stöckel, que no sabía nada de la instalación del revitalizador de agua de GRANDER®, vino a pasar unas vacaciones de Semana Santa relajantes. Tras unos días usando la piscina, también preguntó qué le habían hecho al agua. Estaba totalmente sorprendida con la textura del agua y pudo comprobar que tanto su pelo como el de su hija de tres años se habían vuelto más suaves y sedosos. Estas dos anécdotas y muchas otras demostraron al director del hotel que había tomado la decisión correcta instalando los dispositivos GRANDER®.

De hecho, desde entonces el spa se ha vuelto todavía más popular entre los clientes, especialmente entre los procedentes de Austria, Suiza o Alemania, países en los que el revitalizador de agua de GRANDER® está ya bien establecido. «La revitalización de agua de GRANDER® genera en los clientes una sensación muy agradable durante el baño», explica Antoine Stöckel. Pero ese no es el único argumento que avala la instalación: «Desde que utilizamos GRANDER®, he detectado que necesitamos muchos menos aditivos químicos para la piscina. En el caso de los floculantes, ahorramos casi el 50 %. Para mí, eso indica claramente que el sistema es muy eficiente».



En vista de los resultados positivos obtenidos en la piscina, y dado que GRANDER® logró convencer de verdad al propietario del hotel, el sistema se ha instalado también en el hotel, de forma que ahora todo el inmueble se abastece con GRANDER®. Para Antoine Stöckel fue la decisión acertada: «Podemos decir que, gracias al ahorro en productos para tratar la piscina, el revitalizador de agua de GRANDER® se ha rentabilizado en tan solo unos años». Además, GRANDER® comporta indirectamente otro aspecto económico positivo: al equipo de Le Clos des Sources le pasa a menudo que los huéspedes preguntan cómo consiguen tener un agua tan agradable. Antoine Stöckel les explica que es por el revitalizador de agua de GRANDER®. Para él es evidente: «Es una ventaja, ya que los clientes vuelven encantados porque el agua es estupenda».

[www.leclosdesources.com](http://www.leclosdesources.com)



## UN TACTO SEDOSO

### GRANDER® SUAVIZA EL AGUA

Muchos clientes comentan que el agua revitalizada con GRANDER® se vuelve más suave. Eso conlleva muchas ventajas: la piel se nota más tersa después del baño y no se reseca tan rápido, mientras que el pelo queda más sedoso. Además, no hace falta usar tantos aditivos químicos en la piscina, lo que a su vez también es bueno para la piel. En resumen: el agua revitalizada de GRANDER® sienta bien al cuerpo.



# GASTRONOMÍA

«G» de «gusto» y de «goce»:  
GRANDER® sabe más y mejor.  
El agua revitalizada es un refrescante  
remedio contra la sed y aporta un sabor  
más intenso a las comidas.





## TÉ HECHO CON GRANDER®

MEI LEAF TEAHOUSE,  
LONDRES, REINO UNIDO

Mei Leaf Teahouse es uno de los salones de té más famosos del mundo, conocido por su cuidada selección de té de alta calidad que cambia constantemente, elegidos entre miles de lotes cada temporada.

En 2018, Mei Leaf Teahouse fue galardonado por la revista Time Out con el premio al negocio más popular y fue seleccionado por conocedores del té entre los cinco mejores comercios especializados en esta bebida.

El canal de Youtube de Mei Leaf sobre «curiosidades acerca del té» es el más relevante de su categoría.

Mei Leaf tiene instalado un dispositivo de revitalización del agua de GRANDER® en su salón de té, y su empresa hermana del sector médico, AcuMedic, sirve agua de GRANDER® a todos sus pacientes. Mei Leaf ha comprobado que GRANDER® mejora la calidad del agua corriente de Londres y, por consiguiente, el cuerpo y el sabor del té. La sensación es casi como si uno se bebiese su té en medio de las lejanas montañas de té...

[www.meileaf.com](http://www.meileaf.com)



## ESCRITO EN LOS POSOS DE CAFÉ

KAFFEE-KOMPETENZ-ZENTRUM, VIENA, AUSTRIA

Como parte del Museo Austríaco de Asuntos Sociales y Económicos, Edmund Mayr fundó en el año 2003 el Kaffeemuseum/Kaffee-Kompetenz-Zentrum de Viena, que ahora lleva Karl Schilling. Pocos se han ocupado con tanta intensidad de este estimulante como Edmund Mayr.

«El café tiene 1300 componentes y 800 aromas. Sin embargo, en un café preparado estos ingredientes solo representan el 2 %», explica Mayr.

Y Karl Schilling añade: «El carácter sensorial de todas las especialidades de café depende en gran medida de la calidad del agua, que es el componente principal de la bebida hasta en un 98 %».

Mayr y Schilling realizaron varios experimentos, entre ellos una cata. Por un lado, prepararon el café con una cafetera de émbolo y el agua del grifo de Viena. Por otro, usaron agua revitalizada según el procedimiento de Johann Grander. Los granos de café y la temperatura del agua eran idénticos, solo se diferenciaban en el agua. En la cata a ciegas quedó claro: «El café preparado con el agua purificada con GRANDER® era sustancialmente más intenso, la gente percibía mucho más sabor y aroma», relatan los expertos en café. Esto permite constatar que «con GRANDER® se necesita menos producto molido, es decir, café». Para Edmund Mayr es indiscutible: «Me pueden traer el mejor café del mundo o la cafetera más cara del mundo, que si el agua no coincide en calidad, entonces no tiene ningún sentido».

El entusiasmo de Edmund Mayr y Karl Schilling por GRANDER® ha convencido también a Harald Lindenhof, el director del Museo Austríaco de Asuntos Sociales y Económicos. «Conocí el agua revitalizada según el método de Johann Grander a través del Kaffeemuseum y aún hoy voy siempre con la jarra de GRANDER® desde el tercer piso hasta el museo en la planta baja y allí cojo el agua revitalizada de GRANDER®».

En resumen: el café sabe mejor con el agua revitalizada de GRANDER®.

Al fin y al cabo, los expertos son los que saben...

[www.kaffeemuseum.at](http://www.kaffeemuseum.at)

## UNA NUEVA GENERACIÓN DEL AGUA

### WILD FOOD CAFÉ, LONDRES, REINO UNIDO

Los propietarios del Wild Food Café, Joel y Aiste Gazdar, dirigen dos restaurantes en los barrios londinenses de Islington y Covent Garden. El revitalizador de agua de GRANDER® lleva funcionando en ellos desde hace ya casi 10 años. Dieron con el sistema a través de Matt Thornton, el asesor jefe de la empresa New Water Generation, especializada en combinar las propiedades físicas del agua con la información que contiene. Su meta es transmitir a la gente una nueva conciencia sobre el agua y conseguir que experimente el sabor íntegro del agua pura.

En palabras de Joel y Aiste Gazdar: «Es reconfortante pensar que todos estamos hechos de la misma agua, un agua que ha demostrado tener memoria y que posee un potencial infinito para todo lo que ha sido y lo que será. En este sentido, tratamos de usar la mejor agua que existe para respetar los ingredientes frescos y silvestres que empleamos diariamente en nuestra cocina y mejorar todavía más sus efectos positivos».

El Wild Food Café es el primer restaurante de Londres que, con este planteamiento auténticamente revolucionario con respecto a las tecnologías hídricas, allana el camino para estar más en consonancia con nuestros alimentos, nuestra agua, el medio ambiente y nuestra comunidad. El proceso de revitalización del agua de GRANDER® desempeña un papel fundamental para desarrollar este renacimiento del agua.

[www.wildfoodcafe.com](http://www.wildfoodcafe.com)



## AGUA PURA DE FONDO

### MCDONALD'S EN MURTAL Y MÜRZTAL, AUSTRIA

Andreas Gamsjäger es franquiciado de los restaurantes McDonald's en Leoben, Judenburg, Bruck an der Mur, St. Lorenzen y Knittelfeld. Por recomendación de sus arquitectos, hace 15 años aceptó instalar un sistema de revitalización del agua de GRANDER® tanto en su residencia privada como en cuatro de sus cinco filiales de McDonald's. La sucursal de Knittelfeld se renovará en otoño de 2019 y durante las obras también se instalará el sistema de GRANDER®.

Andreas Gamsjäger llegó a conocer y valorar el agua de GRANDER® a través del sector privado. Por ello, su deseo es hacer llegar el agua revitalizada también a sus empleados y clientes en los restaurantes. En ellos, los refrescos como la Coca Cola o la Fanta se preparan con el agua de GRANDER® que corre por las cañerías, en la cocina se limpia con el agua de GRANDER® y en el McCafé el café se hace con el agua de GRANDER®. Debido al intenso sabor de los aditivos, no hay diferencias subjetivas entre las bebidas. Sin embargo, para Andreas Gamsjäger lo que cuenta es saber que en su entorno se utiliza un agua con fuerza pura y natural.

Está convencido del efecto de GRANDER® y lo recomienda encantado.

[ag@gamsjaeger-restaurant.at](mailto:ag@gamsjaeger-restaurant.at)



## BURBUJEA EN EL GRIFO

WEINWIRTSCHAUS, KLINGENBACH, AUSTRIA

El Weinwirtschafts de la familia Wlaschits combina bodega, mesón y hotel bajo un mismo techo. Los clientes se interesan especialmente por la buena cocina, los vinos exclusivos y una familia que mira por su bienestar con dedicación personal y empeño. El ambiente acogedor de la bodega es ideal para todo tipo de celebraciones.

Michael Wlaschits trabajó un tiempo en el sector gastronómico en Salzburgo, donde descubrió a GRANDER®. «Me fascinó la filosofía de la revitalización del agua, desde 2018 la aplicamos en nuestro restaurante. Más que nada, porque queríamos deshacernos de las botellas y las cajas, por motivos logísticos, pero también por respeto al medio ambiente». De los grifos del establecimiento solo mana agua de GRANDER®, con o sin gas, e incluso en la carta de bebidas se puede encontrar el agua revitalizada. Muchos clientes han dejado de pedir agua mineral y prefieren abiertamente el agua de GRANDER®. La familia Wlaschits la sirve en los atractivos vasos de GRANDER® y en jarras elegantes. Por el mismo dinero, ahora los clientes reciben agua con o sin gas, y el agua revitalizada es el placer más puro para el cuerpo y la mente.

[www.weinwirtschafts.at](http://www.weinwirtschafts.at)



## DIGNO DE MUSEO

RESTAURANTE NUNÓ,  
AUGSBURGO, ALEMANIA

Markus Geirhos y el equipo del Nunó miman a sus clientes desde 1988 con su pasión por las verduras y la carne ecológica. Además de los variados menús delicatessen con platos internacionales para el mediodía, el restaurante, alojado en el Museo de la Industria Textil de Augsburg, ofrece también el popular bufé de desayuno de los domingos y los eventos «Museum am Abend» (museo al atardecer) con temáticas culinarias cambiantes.

El chef del establecimiento conoció a GRANDER® por la prensa y desde 2008 tiene instalado en el negocio un sistema de revitalización del agua según el método de Johann Grander. Tras 11 años, Markus Geirhos apenas recuerda cómo sabía el agua antes de la instalación. En cualquier caso, el propietario opina que ahora se nota más suave y recomienda a GRANDER® de corazón.

[www.nuno-augsburg.de](http://www.nuno-augsburg.de)



## BELLEZA ARQUITECTÓNICA SE EMPAPA DE AGUA REVITALIZADA

DAS SCHUBASCHITZ, STEINBERG-DÖRFL, AUSTRIA

Das Schubaschitz: la obra vital de un artista, promotor y soñador. La familia Renner reconoció la belleza y el potencial de la propiedad, y en 2015 sometió el edificio a una renovación general y lo transformó en un edificio de apartamentos – con cinco viviendas óptimamente equipadas que se alquilan a partir de dos noches para dos personas. Gerda y Günter Renner conocen el agua de GRANDER® desde hace cerca de 25 años. Tienen instalado el sistema de revitalización del agua de GRANDER® en su vivienda particular y el agua de GRANDER® discurre incluso por su estanque de baño privado. Aquí el agua revitalizada tiene un efecto especialmente intenso: desde hace muchos años, ya no existen problemas con la calidad del agua, sino todo lo contrario, la extraordinaria calidad ha sido verificada y comprobada por varias personas ajenas. También en el día a día, GRANDER® prueba su eficacia en el hogar y en el Schubaschitz. «No queríamos prescindir de GRANDER® y recomendamos encarecidamente el agua revitalizada», afirma Günter Renner.

[www.dasschubaschitz.at](http://www.dasschubaschitz.at)

# BIENESTAR

Agua de GRANDER® como factor de bienestar.  
Gracias a su suavidad y calidad natural,  
el agua revitalizada aporta relajación profunda,  
vitalización, equilibrio y recuperación.



## PARAÍSO DEPURATIVO

### THE MILESTONE DETOX, GREET, REINO UNIDO

En 2015, Helena y Jonathan Cavan transformaron su hermosa casa en los Cotswolds en un lugar de retiro para huéspedes que buscan un estilo de vida más saludable. En el Milestone Detox ofrecen programas de depuración, es decir, tratamientos de «desintoxicación» basados en zumos naturales y alimentos crudos, incluidas diferentes terapias.

En su firme determinación por ofrecer la mejor agua, Jonathan investigó todas las opciones disponibles en el mercado. Al final, se decidió por el revitalizador de agua de GRANDER®. El sistema de GRANDER® funciona y enseguida lo vieron, olieron, sintieron y saborearon todos: flores cortadas que sobre la placa de revitalización de GRANDER® se erguían y duraban frescas más tiempo, plantas regadas con el agua de GRANDER® que comenzaban a florecer y huéspedes fascinados con el sabor y la sensación del agua de GRANDER®, lo que los incitaba a beber más litros cada día. Los huéspedes incluso fueron capaces de diferenciar el sabor de dos mitades de limón, de las cuales una había estado un par de minutos sobre una placa de revitalización de GRANDER® y la otra, a unos metros de distancia.

Alentados por estos resultados, Jonathan y Helena invirtieron en más placas de revitalización de GRANDER® e integraron un equipo de revitalización de agua de GRANDER® en su toma de agua doméstica. Ahora los huéspedes pueden incluso bañarse en agua de GRANDER® y ducharse con agua de GRANDER®.

En 2017, David «Avocado» Wolfe se hospedó en el Milestone Detox. David es un experto en salud y alimentación mundialmente famoso con un fino paladar para los alimentos más sanos que existen en el mundo, además de utilizar a menudo agua de manantial.

Jonathan tuvo la idea de llevar a cabo una doble prueba a ciegas para averiguar si David prefería el agua de manantial de las colinas de Malvern o el agua corriente revitalizada con GRANDER®. Repitieron la prueba tres veces y las tres veces David dijo preferir el agua de GRANDER® por su estructura más completa y sabrosa.

«Queremos que nuestros huéspedes continúen en casa su camino hacia una vida más sana. Por eso los animamos a instalar un revitalizador de agua de GRANDER® en su hogar», señala Helena Cavan.

[www.themilestonedetox.com](http://www.themilestonedetox.com)





Adobe Stocks / Microgen

## EL AGUA ES VIDA

AQUA VITALIS, CENTRO ESPECIALIZADO EN SALUD Y CALIDAD DE VIDA,  
MÜNSTER, ALEMANIA

El «aqua vitalis» de Münster engloba la escuela de natación «aqua vitalis», cuya propietaria es Ulla Kramwinkel, y la consulta de fisioterapia del Dr. Erhard Schacht con fisioterapia clásica, biomedicina, deportes de rehabilitación, clases de fitness y espacios de entrenamiento. En la zona de bienestar se ofrecen masajes especializados con productos naturales. La alta cualificación de los monitores deportivos y los terapeutas, y la dilatada experiencia médica del Dr. Schacht convierten al «aqua vitalis» en un excepcional centro especializado en lo que se refiere a la salud y calidad de vida. El amplio abanico de ofertas del «aqua vitalis» se sustenta desde hace años en la instalación central del revitalizador de agua de GRANDER® para el agua de consumo y el abastecimiento de la piscina. Visitantes y pacientes se benefician de esta agua tan agradable, ya sea en la piscina, bajo la ducha o disfrutándola de los dispensadores disponibles en el gimnasio. Los clientes aprovechan en todas partes el valor añadido de la revitalización del agua de GRANDER®.

La reacción positiva de los clientes tras cambiar a GRANDER® fue inmediata:

«El olor a cloro en la piscina, en el aire de la salida y en los tejidos casi ha desaparecido», y «nuestros terapeutas, en particular, ahora notan el agua inocua a los ojos y agradablemente suave a la piel», indican Ulla Kramwinkel y el Dr. Erhard Schacht al unísono. Hasta los pacientes con problemas dermatológicos están encantados y disfrutan nadando en el agua de GRANDER®.

«Además, nuestros dispositivos técnicos ya no acumulan tanta cal y hacen falta menos químicos para tratar el agua de la piscina», añade Ulla Kramwinkel. «Incluso el café sabe mucho mejor desde que tenemos el revitalizador de agua de GRANDER® en el centro».

Para el «aqua vitalis», el agua es vida. GRANDER® hace que valga la pena vivirla.

[www.aqua-vitalis.de](http://www.aqua-vitalis.de)



## MILAGRO JUNTO AL TÁMESIS

THE STRESS EXCHANGE, LONDRES, REINO UNIDO

Como empresa concienciada con la ecología, el salón de belleza y bienestar «The Stress Exchange», situado junto al Puente de Londres, consiguió deshacerse del plástico (usado hasta entonces en las botellas de agua facilitadas para el consumo de los clientes) en todo el salón y spa tras instalar el revitalizador de agua de GRANDER®. «El plástico tiene un efecto devastador en nuestro medio ambiente. Queríamos sentar un precedente y, al mismo tiempo, ofrecer a nuestros clientes un agua de mejor calidad, tanto para beber como para utilizar durante sus tratamientos», expresa Ian Egerton: «Nos dimos cuenta de la gran utilidad que ofrece el revitalizador de agua de GRANDER® a clientes particulares, pero también comerciales. El propio dispositivo de GRANDER® está fabricado con materiales totalmente reciclables y respetuosos con el medio ambiente, no hay que sustituirlo ni rellenarlo nunca y tampoco consume energía. De ahí que tanto nuestros empleados como nuestros clientes beban el agua revitalizada, cuyo tacto y sabor es igual al del agua de manantial de montaña. Nosotros utilizamos esta agua para todos los quehaceres de nuestro salón y spa y hemos constatado que usamos menos productos de peluquería con nuestros clientes y menos agua para lavar los cabellos, y los resultados son excelentes». Cómo nos alegra que, a orillas del Támesis, la revitalización de agua de GRANDER® despierte tanto entusiasmo...

[www.stressexchange.co.uk](http://www.stressexchange.co.uk)



## PAUSA SALADA

SALZOASE WERTINGEN,  
ALEMANIA

El poder curativo natural de la sal se conoce desde hace miles de años. Proporciona minerales y microelementos como magnesio, hierro, calcio y yodo. En el «Salzoase Wertingen», los visitantes hacen un paréntesis en su rutina diaria en las distintas estancias de sal, donde pueden respirar hondo y dejar que el poder de la sal natural actúe sobre ellos.

La sal y el agua son para Sonja Balletshofer una combinación lógica. Para la inauguración del Salzoase en el año 2018, hizo instalar también una fuente de GRANDER® que los empleados y clientes pudieran utilizar libremente. Ya se había encontrado antes con GRANDER® en un biotel de Augsburg y en el balneario de un hotel de Múnich.

«Agua y sal: para mí, una situación mutuamente beneficiosa».

Los visitantes del Salzoase también lo ven así; valoran mucho el agua de GRANDER® y así se lo hacen saber a menudo a Sonja Balletshofer. A tenor de sus comentarios, tiene un sabor ligero y suave y es agradable de beber. La gerente del Salzoase tiene muy claro que recomienda el agua de GRANDER® por ser una bebida buena, sana y sostenible que sienta bien a todo el mundo.

[www.salzoase-wertingen.de](http://www.salzoase-wertingen.de)

## PELO BRILLANTE

TRENDSTUDIO DE CHARLOTTE SCHILLER,  
RADOLFZELL, ALEMANIA

El estudio de peluquería y prótesis capilares «Trendstudio» se ha ganado una excelente reputación. El asesoramiento integral aporta un gran valor, tanto para la peluquería y el maquillaje como para la elaboración y adaptación de pelucas y postizos, además de extensiones y densificaciones capilares. Su directora, Charlotte Schiller, dio con GRANDER® en 2013 a través de su hermana. Desde entonces, en el salón solo discurre agua revitalizada. Para ella, las ventajas son evidentes: «El agua es muy fácil de digerir y el café sabe mucho mejor. A eso hay que añadir que el pelo queda más brillante y soporta mejor los tratamientos químicos tras el lavado. Hasta las prótesis capilares, que requieren más cuidados, se ven en mejor estado después de lavarlas». No es una impresión subjetiva, resalta Charlotte Schiller: «A veces los clientes nos cuentan que en casa no consiguen el mismo brillo en el pelo que en el salón, a pesar de que utilizan los mismos productos. Nosotros lo atribuimos al agua de GRANDER®». GRANDER® no solo es bien recibido en las cabezas del salón: «Los clientes y los empleados beben con mucho gusto el agua corriente, así que ya no necesitamos botellas».

[www.trendstudio-zweithaar.de](http://www.trendstudio-zweithaar.de)

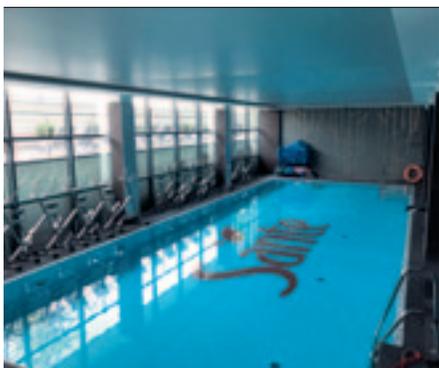


## WHAT A FEELING!

MIGROS FITNESSPARK NATIONAL, LUCERNA, SUIZA

Entrenamiento y relajación en pleno centro urbano es lo que ofrece el «Migros Fitnesspark National», un sofisticado oasis de bienestar de Lucerna. El director técnico, Marcel Brun, desconectó el sistema de ozono tras instalar el revitalizador de agua de GRANDER®. Transcurridas tres semanas de prueba, informaron al laboratorio cantonal, que constató la impecable calidad del agua. Además, los clientes están encantados porque los ojos ya no se les enrojecen. Según Marcel Brun: «A pesar de la creciente afluencia de visitantes, los parámetros del agua son mejores que antes. Los bañistas están sorprendidos y nos preguntan si hemos dejado de usar cloro. De repente, los ojos ya no se les ponen rojos y notan la piel mucho mejor». Sobre los detalles técnicos, Marcel Brun indica: «Tanto en las piscinas como en los tanques de compensación y los rebosadores, los depósitos son muy reducidos. Gracias a ello, hemos podido reducir los gastos de limpieza. A los tres años y medio la inversión ya se había amortizado. También hemos comprobado una mejora en el sistema de calefacción. Dos meses antes de instalar GRANDER®, el agua caliente era un caldo turbio. El año pasado, encargamos a una empresa externa que analizase el sistema de calefacción y esta verificó que el agua era clara y con una calidad óptima». Desde 2010, los clientes disponen de dos fuentes de agua de GRANDER® en la zona de sauna. Los clientes aprecian de manera excepcional este servicio, ya que disfrutan del agua aterciopelada y refrescante de GRANDER® en toda su plenitud. En resumen, podemos afirmar que, en el Migros Fitnesspark National de Lucerna, GRANDER® ha aportado una mayor calidad del agua, un ahorro económico y un excepcional feeling durante el baño.

[www.fitnesspark.ch](http://www.fitnesspark.ch)



## AGUA QUE FASCINA

STUDIO SANTE,  
VARSOVIA, POLONIA

La empresa Sante, principal productora de alimentos saludables de Polonia, abrió en el año 2015 en Varsovia el «Studio Sante Uzdrowisko Miejskie», una instalación de spa y bienestar paneuropea única que es al mismo tiempo un centro educativo y sanitario de la marca Sante y que pretende inspirar a empleados y clientes para que lleven un estilo de vida saludable. El Studio Sante es un spa orientado por completo a las exigencias del siglo XXI. El agua revitalizada de GRANDER® y el calor, en conjunto con las últimas tecnologías en el sector de la relajación, la cosmética y la salud no dejan de fascinar a los clientes.

El agua revitalizada según el método de GRANDER® se utiliza en todos los estanques, piscinas y numerosos puntos de toma de agua potable.

Aunque se ha reducido bastante el uso de productos químicos en las piscinas, se siguen cumpliendo los parámetros microbiológicos que garantizan la calidad del agua, incluso con un gran número de bañistas; y no solo los parámetros nacionales, sino también las normativas europeas a este respecto. Sin duda, esto es posible gracias al sistema de revitalización del agua de GRANDER®.

[www.studiosante.pl](http://www.studiosante.pl)



## FUENTE DE BELLEZA

ILONA Y MICHAEL EITEL, PARFÜMERIE/  
KOSMETIK DR. EBNER, GRAZ, AUSTRIA

El agua es una fuente de belleza. Quienes beben mucha agua tienen un cutis radiante y una luminosidad natural; por ende, la calidad del agua cobra una enorme relevancia, Ilona y Michael Eitel están convencidos de ello.

Ambos dirigen una perfumería con su propio salón de belleza en Graz y confían en GRANDER® desde 2017. Su pericia en el sector estético nace de la combinación de la venta asesorada y los tratamientos cosméticos profesionales.

Dieron con GRANDER® por una recomendación, y al investigar en Internet se convencieron del todo. Instalaron el revitalizador de agua de GRANDER® en su vivienda particular y en el negocio. Para Ilona y Michael Eitel la diferencia se hizo patente de inmediato: «Notamos que el sabor del agua era mejor, su tacto más suave y que dejaba una buena sensación en la piel». Otro efecto muy positivo fue no tener que añadir tanto cloro a la piscina para mantener la calidad del agua. El uso de detergentes y los depósitos de cal también se redujeron.

Todos beben con gusto el agua de GRANDER®: «En combinación con el dispositivo Soda Stream, tanto en casa como en la empresa bebemos exclusivamente agua del grifo revitalizada». Y ¿por qué le gusta a todo el mundo? «La sensación es más fresca y sabe muy bien», confirman una y otra vez los clientes, amigos e invitados que vienen de visita. Están fascinados con el agua de GRANDER® y con los atractivos vasos.

Desde que hemos llenado la piscina de casa con el agua de GRANDER®, el jardín se llena constantemente de visitas inesperadas: «Vienen animales y beben de nuestra piscina. Nuestra perrita Emma, que nada todos los días en la piscina y siempre tenía problemas de eccema, ahora tiene una piel preciosa y ningún picor».

Para Ilona y Michael, que trabajan en la industria cosmética, esta es la demostración más radiante de que GRANDER® funciona.

[www.kosmetik-ebner.at](http://www.kosmetik-ebner.at)

# MEDICINA

Fuente de vitalidad: la revitalización del agua de GRANDER® también tiene aplicación en instalaciones médicas, donde disfruta de gran popularidad, tanto entre los pacientes como entre el personal.



## ESPUMOSA

### CLÍNICA DENTAL DEL DR. GEIGER, WALDSTETTEN, ALEMANIA

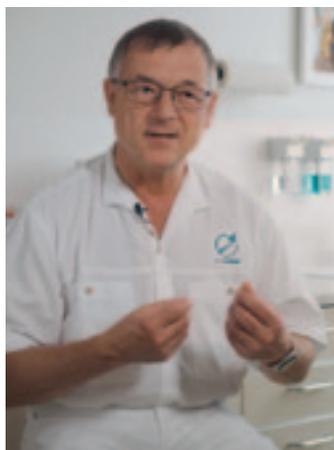
El Dr. Geiger y su mujer decidieron instalar el revitalizador de agua de GRANDER® en su casa particular en el año 2007. El efecto se percibió de inmediato: «El agua sabía mejor».

La familia Geiger cría caballos, por lo que el agua de GRANDER® también se utiliza en el establo. «Nuestros caballos bebían más, y nosotros igual», cuenta el dentista. Afirma que el agua de GRANDER® tiene un tacto más suave, que el jabón es más «jabonoso» y que la pasta de dientes hace una espuma muy distinta. «La experiencia de lavarse los dientes ha cambiado por completo, y también al lavar en casa. Resulta que necesitamos menos jabón».

El Dr. Geiger decidió implantar el agua revitalizada también en su consulta.

El Dr. Geiger constata: «Estoy encantado y ya no puedo prescindir del agua de GRANDER®».

[www.geiger-zahnarzt.de](http://www.geiger-zahnarzt.de)



## SUTIL

### LABORATORIO DENTAL WICHNALEK, AUGSBURGO, ALEMANIA

Norbert Wichnalek se ha ganado muy buena reputación en el sector de las prótesis dentales más allá de las fronteras alemanas. Además, es un conocido orador y cuenta con numerosas publicaciones. En su laboratorio técnico se fabrican prótesis dentales sin metales, y tan importante como el material es el área sutil e informativa que influye en él.

La conclusión lógica para el protésico dental Norbert Wichnalek hace ya más de 10 años fue trabajar con el agua revitalizada de GRANDER®. «En todos los procesos de elaboración de prótesis dentales en los que se necesita agua usamos el agua de GRANDER®; por ejemplo, al preparar el yeso, al mezclar materiales cerámicos, al transformar los plásticos al baño María o en los baños de lavado».

Con el agua de GRANDER®, la humectabilidad de los materiales para fabricar prótesis dentales, como el yeso y las cerámicas, aumenta mucho. Gracias a ello, el producto final es más homogéneo y tiene mayor resistencia mecánica», explica Norbert Wichnalek. Cada prótesis dental terminada que sale del laboratorio se lava antes en un aparato ultrasónico que se llena con agua de GRANDER®. Los pacientes más sensibles a las complicaciones alérgicas y de salud lo agradecen especialmente. «Además, hemos podido alargar considerablemente los intervalos de limpieza y mantenimiento de las cañerías y de los aparatos que funcionan con agua de GRANDER®».

En resumen, después de 10 años de experiencia con GRANDER® puedo decir que es un sistema sencillo y eficiente».

[www.wichnalek-dl.de](http://www.wichnalek-dl.de)

## CURATIVA

### CLÍNICA VETERINARIA DEL DR. GRANIG, HALL BEI ADMONT, AUSTRIA

La clínica veterinaria del Dr. Granig va más allá de la medicina convencional al incorporar la homeopatía en simbiosis con el agua revitalizada de GRANDER®. El Dr. Granig ya ha tenido muy buenas experiencias con GRANDER® al tratar a sus pacientes de cuatro patas. «Diluyo muchos medicamentos con agua revitalizada de GRANDER® hervida. Estoy convencido de que así duran más tiempo», dice el veterinario acerca de su experiencia. También resulta interesante algo que lleva años observando: «En las granjas en las que los animales beben el agua revitalizada de GRANDER® tengo menos trabajo».



## COMODIDAD EN EL DENTISTA

DENTISTA DR. CLAUDIA RIEDER,  
LINDAU AM BODENSEE, ALEMANIA

El equipo de la doctora en medicina dental Claudia Rieder pone todo su empeño en que la visita al dentista de sus pacientes sea lo más agradable posible. La clínica presenta un ambiente cómodo y moderno con salas de tratamiento casi hogareñas para que los clientes se encuentren a gusto y se sientan bien atendidos. Desde hace algún tiempo, la clínica trabaja con el agua revitalizada de GRANDER®. «Nuestros pacientes están muy contentos», dicen. Ya sea para beber de la elegantemente diseñada fuente de GRANDER® en la sala de espera, para enjuagar la boca o durante el tratamiento dental, el agua revitalizada con el método de GRANDER® ha dado muy buenos resultados.

[www.zahnarzt-dr-rieder.de](http://www.zahnarzt-dr-rieder.de)



## OBJETIVO ALCANZADO

CENTRO DE REHABILITACIÓN DE  
OPOLE, KORFANTÓW, POLONIA

El «Opolskie Centrum Rehabilitacji» se dedica desde hace años al tratamiento y rehabilitación de pacientes que sufren enfermedades del aparato locomotor.

El centro también consta, entre otras cosas, de una piscina de rehabilitación.

En el año 2009, se sacó a concurso la reforma de la estación de tratamiento del agua del hospital. Durante la reforma, se cambió la instalación, se adaptó el equipo de presión y se instalaron dispositivos de GRANDER®.

El objetivo era lograr una estabilidad microbiológica de toda la red de abastecimiento de agua y mejorar la calidad del agua en la piscina de rehabilitación reduciendo las sustancias químicas utilizadas.

Asimismo, se pretendía evitar la formación de depósitos de cal en toda la instalación (grifos, cabezales de ducha...). Los informes que el hospital presentó al contratista general confirman la total eficacia del revitalizador de agua de GRANDER®:

¡Se alcanzaron todos los objetivos!

[www.ocr.pl](http://www.ocr.pl)

## LA ISLA VERDE DE BÜRMOOS

APOTHEKE BÜRMOOS, AUSTRIA

La farmacia de Bürmoos es uno de los puntos de encuentro de la localidad; la fuente de GRANDER® y sus profesionales con gran pericia y empatía son la clave. La fuente con agua revitalizada de GRANDER® rodeada de musgo vivo del establecimiento es el «emblema» de la farmacia de Bürmoos e invita a hacer un alto y cuidarse. El lema de la farmacia reza: «De persona a persona». Cualquiera que entre en el local será siempre recibido con una amigable sonrisa.

Esta farmacia es un lugar de encuentro. Aquí cada persona cuenta, y el único modo de dar con el mejor tratamiento para cada una es una atenta conversación. Para ello hace falta tiempo, y tiempo es lo que dedica el personal de la farmacia de Bürmoos a cada cliente. La farmacéutica Andrea Huber opina: «A menudo, una conversación atenta puede ser más efectiva que un medicamento». Los conocimientos especializados son la base para asesorar de manera óptima a los clientes conforme a los estudios más recientes. Por este motivo, invierten mucho tiempo y dinero en la formación profesional y permanente. De hecho, desde hace poco Andrea Huber es la primera y única fitofarmacéutica certificada de Austria. La fitomedicina combina los conocimientos tradicionales sobre plantas con los últimos avances en botánica. En Bürmoos, el título de «fitofarmacia®» (farmacia especializada en tratamientos con plantas) se lleva con legítimo orgullo. El entusiasmo se ha extendido a todo el equipo. Los cursos de formación interna y externa contribuyen a que los clientes de la farmacia de Bürmoos reciban un asesoramiento óptimo en medicina herbaria.

La fuente de GRANDER® representa una parte esencial del planteamiento general. El agua revitalizada con GRANDER® no solo calma la sed, además sirve de manantial de gran calidad para todas las fórmulas magistrales. «Cuando se trata de bienestar y vitalidad, no puede faltar GRANDER®», es la opinión unánime en la farmacia de Bürmoos.





## EFFECTO SALVADOR

NATURHEILPRAXIS HEIKE TRÄGNER, ACHSTETTEN, ALEMANIA

Heike Trägner lleva una clínica naturista. Examina a las personas en su totalidad, renunciando a tratamientos dirigidos solo a paliar los síntomas. Por el contrario, interpreta los síntomas como indicadores para identificar la causa de las molestias. Como técnica de diagnóstico emplea la prueba de regulación autónoma del Dr. Klinghardt, que permite obtener indicios para diseñar tratamientos personalizados para cada paciente.

Hace 25 años, Heike Trägner instaló dispositivos de revitalización del agua de GRANDER® en su casa y en su clínica. Desde entonces, el agua de GRANDER® desempeña para ella un papel fundamental, ya que la usa en todo su hogar, en la consulta y en la fabricación de productos cosméticos. «Con el agua de GRANDER® me siento viva y en forma, y mi piel está más bonita». Esta naturópata también da cuenta del ahorro en detergentes y productos de limpieza. Sin embargo, lo que más le llamó la atención fue que, después de cambiar a GRANDER®, los fuertes dolores reumáticos de uno de sus perros disminuyeron visiblemente en cuestión de tres meses.

En la consulta, el agua de GRANDER® también forma parte de todas las terapias. «Mi éxito viene dado por la suma de todas las ramas de tratamiento. Cuesta decir qué rama es más importante. El agua de GRANDER® es una parte más de ese éxito. Por ejemplo, al guardar las frecuencias personales de los pacientes mediante biorresonancia en el agua de GRANDER®. Tengo un gran éxito que habla por sí solo. Con los cosméticos elaborados con el agua de GRANDER® el cutis de los sujetos de prueba mejoró de forma significativa».

Por otra parte, Heike Trägner describe el sabor del agua de GRANDER® como «suave, fresco y que calma la sed. Como el agua recién cogida del manantial que bebía en mi infancia». De invitados y pacientes también recibe sin excepción reacciones positivas. Cada dos por tres le piden agua revitalizada y hay quien, tras probarla, incluso se decide a comprar productos de GRANDER®. Como cabía esperar, Heike Trägner recomienda GRANDER®: «En mi opinión, es el medio de desintoxicación más eficiente. Cuando hago biorresonancias, guardo las vibraciones terapéuticas en una botella de 30 ml con agua de GRANDER®, y los pacientes se llevan su medicamento personalizado a casa». La fuerza natural del agua funciona.

[www.htkosmetik.de](http://www.htkosmetik.de)



## CONVENCIDO

APOLLO APOTHEKE,  
BURGHAUSEN, ALEMANIA

Al principio, el farmacéutico Bertram Tauscheck de la farmacia Apollo en Burghausen no se podía ni imaginar el efecto del sistema de revitalización del agua de GRANDER®, pero las catas lo convencieron definitivamente.

«Nuestro equipo de farmacéuticos comprometidos con la naturopatía conoce muy bien el poder del agua como portador y transmisor de información en el ámbito de la homeopatía. Usamos el agua de GRANDER® para nuestras fórmulas y productos elaborados porque nos importa tanto la calidad fisicoquímica como informativa. No me creí los testimonios sobre el efecto de GRANDER® hasta después de varias 'pruebas de revitalización'. Dado que yo mismo fui capaz de reconocer claramente la diferencia de sabor en catas a ciegas, mi escepticismo inicial se esfumó muy pronto.

Con esta convicción, diseñé una fuente de GRANDER® para guiar a nuestros clientes y visitantes por el cauce correcto a través de la revitalización».

[www.gesundmitapolo.de](http://www.gesundmitapolo.de)

# SECTOR PÚBLICO

Sienta tan bien como sabe:  
el agua revitalizada de GRANDER®,  
beneficiosa para las personas y el medio ambiente,  
es también un activo para instalaciones públicas.

## AL ARRULLO DEL ARROYO

PARQUE ACQUAFUN,  
SAN CANDIDO, ITALIA

El parque acuático Acquafun de San Candido es un singular parque temático alpino para toda la familia. Entre un vivaz y cantarín arroyo de montaña, el gorjeo de los pájaros y las vistas al paisaje de Tirol del Sur, uno se siente aquí mucho más cerca de la naturaleza. El agua revitalizada y suave de GRANDER® mimó a los bañistas desde su apertura en el año 2000.

[www.acquafun.com](http://www.acquafun.com)



## MUY BIEN

ARENA ALICANTE, ESPAÑA

El Arena Alicante es un polideportivo de 26 000 m<sup>2</sup> con gimnasio, spa y diversas instalaciones deportivas. Desde el principio, el centro apostó por el agua revitalizada según el método de GRANDER®. Quino Abad, coordinador, explica: «El agua es excelente en todo el complejo. Yo también tengo agua de GRANDER® en casa». Los clientes del Arena Alicante dan fe de la óptima calidad del agua del centro deportivo en el spa y las piscinas, tal y como indica Quino Abad. GRANDER® ha sorprendido incluso al peluquero cuyo salón se encuentra en las instalaciones. «Cuando probé GRANDER® por primera vez pregunté: ¿qué es esto? El agua es muy suave.

Ahora necesitamos menos productos de cuidado para obtener resultados óptimos y además tardamos menos», corrobora José Luis Sánchez, quien sentencia: «GRANDER® está muy bien».

[www.arenaalicante.com](http://www.arenaalicante.com)



## A FLOTE

TAUERNBAD MALLNITZ,  
AUSTRIA

El Tauernbad es un remanso de paz para lugareños y visitantes que ofrece muchas atracciones.

En 2015 se instaló un sistema de revitalización del agua de GRANDER®. Optar por GRANDER® fue todo un acierto, afirma Klaus Brucker, presidente del comité de la piscina: «Enseguida nos dimos cuenta de que hacía falta menos cloro y, gracias a ello, el molesto olor a cloro de la piscina se redujo en gran medida». Este efecto positivo no ha pasado desapercibido para los bañistas, quienes se lo comentan con frecuencia al personal.

Los visitantes también están encantados con la suavidad del agua, especialmente agradable a la piel y el cabello. Un cliente llegó a decir que en el agua de GRANDER® tenía que hacer menos esfuerzo para nadar. «No sé si será verdad», ríe Klaus Brucker, «pero no hemos tenido más que experiencias positivas con GRANDER® y volveríamos a instalarlo sin pensarlo».

[www.tauernbad-mallnitz.at](http://www.tauernbad-mallnitz.at)





# RETTENBACH, LA LIBERTAD Y GRANDER®

**Rettenbach am Auerberg (Baviera, Alemania)  
es un municipio muy especial. El primer alcalde,  
Reiner Friedl, nos habla de ello.**

Un espléndido paisaje natural montañoso con una pequeña iglesia alrededor de la cual se apilaban las casas: un auténtico idilio bucólico. Podría dar la impresión de que Rettenbach am Auerberg es un pueblillo aburrido de Baviera, pero en absoluto. Por contra, los habitantes de Rettenbach forman una comunidad muy despierta y amante de la libertad, como confirma su primer alcalde Reiner Friedl: «En 1978, en contra de la voluntad de los residentes, el pueblo fue incorporado al municipio vecino. Tras 15 años de disputas políticas, volvimos a convertirnos en un municipio independiente».

Por consiguiente, en 1993 hubo que restablecer y reconstruir parte de la infraestructura comunitaria de este pueblo amante de la libertad. «Por aquel entonces nos habíamos propuesto hacer algo diferente al resto de municipios: ser más ecológicos, pero también más económicos». Los habitantes de Rettenbach procuran, en la medida de lo posible, fomentar una economía sostenible. La propia comunidad predica con el ejemplo. «Entre otras cosas, tenemos el récord en la Liga Solar alemana», cuenta con orgullo Reiner Friedl, responsable del ayuntamiento desde hace cinco años. Cuando se habla



de ecología y sostenibilidad, obviamente el agua tiene un papel fundamental, ya que «el agua es el bien máspreciado e importante de un municipio», explica el alcalde. Y así entra en juego GRANDER®.

Hasta los escépticos se han convencido. Un empresario del pueblo y, a la vez, buen amigo del actual alcalde ya trabajaba con GRANDER® en los años noventa. Así conoció Reiner Friedl la revitalización del agua. Enseguida quedó fascinado por su eficacia e incorporó a GRANDER® en su residencia particular. El éxito fue rotundo: «Hasta mi mujer está encantada. El agua se ha vuelto más suave, la cal se quita con más facilidad y el agua sabe mucho mejor».

El hermano de Reiner Friedl dirige un hotel en Sonthofen y él también utiliza GRANDER® en todo el alojamiento, incluida la piscina. Sus huéspedes se quedan absolutamente entusiasmados al sumergirse en el agua. Todas estas vivencias impulsaron a Reiner Friedl a instalar en 2012 un sistema de revitalización del agua de GRANDER® en el estanque municipal. Dicho sea de paso, contra la voluntad del Consejo municipal que al principio era extremadamente escéptico. No obstante, el éxito los convenció a todos: las algas disminuyeron de manera notable y hoy día el baño de barro natural dispone de un agua de excelente calidad. Vecinos y visitantes están encantados y se sienten como pez en el agua en este líquido revitalizado tan suave y agradable. El alcalde, que nada dos veces por semana en otro balneario sin GRANDER®, opina: «La diferencia es como el día y la noche. Sumergirse en el agua de GRANDER®

es una experiencia de total bienestar», manifiesta Reiner Friedl. Lo mismo escucha decir a otros bañistas.

A raíz de los éxitos en el estanque, en los años siguientes se instalaron también dispositivos de GRANDER® en el ayuntamiento, el mesón del pueblo y el pabellón multiusos. Varios empleados municipales y vecinos siguieron el ejemplo e instalaron dispositivos de GRANDER® en sus propios hogares. Rettenbach am Auerberg cuenta también con un supermercado gestionado por la comunidad. La panadería de al lado trabaja con GRANDER®, lo cual reporta al negocio un gran volumen de ventas. ¿Cómo es posible? Mucha gente de los pueblos vecinos viene a esta panadería porque prefiere su pan y sus pasteles y, una vez allí, aprovechan para hacer la compra en el supermercado de la comunidad.

¿Es todo perfecto? Pues no. El pueblo gestiona su propia depuradora, que siempre había suscitado quejas entre la vecindad a causa de los olores desagradables. Sin embargo, desde que en 2013 se incorporó el revitalizador de agua de GRANDER®, la calidad de las aguas residuales ha mejorado y el molesto olor ya solo se percibe en el tanque de clarificación. Se ha restaurado la paz en el vecindario. Reiner Friedl está más que satisfecho: «Por supuesto, también se recogieron mediciones en la planta depuradora. En ciertos ámbitos,



nuestras aguas residuales presentan mejores valores que algunas fuentes de agua potable de Baviera». También es cierto que aquí tenemos la ventaja de que algunas residencias particulares tienen dispositivos de GRANDER® instalados, por lo que utilizan menos cantidad de detergentes y productos de limpieza. Eso significa que la depuradora no tiene que descomponer tantos tensioactivos.

Por último, Reiner Friedl hace referencia a otro usuario de GRANDER® en la comunidad que está encantado: un agricultor ha instalado GRANDER® en la fosa de los purines y jura que los nutrientes han aumentado y el hedor disminuido. «GRANDER® es más que un producto, es toda una filosofía. Estoy convencido al 100 % y lo recomendaría siempre, aunque no se haya investigado científicamente hasta el último detalle. Cuando algo es bueno puede recomendarse», recalca Reiner Friedl. «Para mí, GRANDER® es calidad de vida, una sensación de bienestar».



## BIENESTAR COMUNAL

### GRANDER® EN EL ÁMBITO MUNICIPAL

No solo Rettenbach am Auerberg confía en el agua revitalizada según el método de GRANDER®; otras poblaciones también miran por sus ciudadanos con ayuda de GRANDER®. Ya sea en el ayuntamiento, en la piscina, en la depuradora o en la escuela, allí por donde discurre GRANDER® el bienestar de la comunidad viene solo...



# EDUCACIÓN

Mayor concentración y capacidad de asimilación: el agua de GRANDER®, que sabe como recién cogida de la fuente, estimula la mente y la memoria, facilita el aprendizaje y aporta energía para la rutina escolar.



## CURSOS REVITALIZADOS

### BILDUNGSHAUS SANKT MAGDALENA, LINZ, AUSTRIA

El centro de estudios y seminarios Sankt Magdalena de Linz pretende ser un centro para la comunicación y discusión, un lugar para el encuentro y la calidad de vida. Su programa educativo ofrece un abanico de temas particularmente amplio y conferencias sobre cuestiones prioritarias como la salud, la creatividad, el desarrollo personal o la gastronomía. Un programa cultural que va desde inauguraciones hasta lecturas y cuya oferta se completa con noches de tertulias y debates.

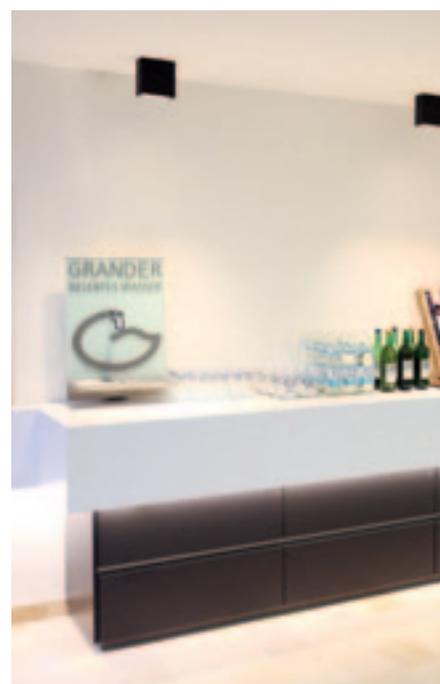
Desde 2014, todo el edificio dispone de un sistema de revitalización del agua de GRANDER®. Günther Lengauer, gerente del centro educativo de Linz Urfahr desde 2010, explica: «El agua es siempre un factor importante en un centro formativo. Por eso decidimos construir una estación central y abastecer con agua revitalizada todas las cañerías». Alrededor de 22000 visitantes anuales pueden reponer fuerzas con el agua de GRANDER® que brota de todos los grifos y de las dos fuentes.

Günther Lengauer añade: «Los visitantes toman encantados el agua de las fuentes. El porcentaje de personas que prefieren agua sin gas ha aumentado de forma extraordinaria en los últimos años, con las fuentes de GRANDER® satisfacemos los deseos de nuestros visitantes».

Muchos están maravillados, como Anna Ölschuster, participante en seminarios: «El agua de GRANDER® se bebe con facilidad y con ganas, por eso automáticamente bebo más, y me siento bien». Josef Thurnhofer también aprecia el agua revitalizada: «A mí personalmente me conviene porque sé que tiene buena calidad y le va bien a mi cuerpo».

Aunque el gerente también ve ventajas en otros ámbitos: «En los 40 años que lleva funcionando el hotel, como es lógico ha habido que combatir la corrosión de las tuberías». GRANDER® la contrarresta. El efecto positivo del agua revitalizada se nota incluso al limpiar superficies de cristal». Günther Lengauer avista otra ventaja más: «En este sentido, GRANDER® me protege el bolsillo, porque el equipo no requiere ningún mantenimiento. No tenemos reparos en decir que GRANDER® ha mejorado el agua del centro».

[www.sanktmagdalena.at](http://www.sanktmagdalena.at)



## EQUILIBRADA

### JANUSZ-KORCZAK-SCHULE, DRESDE, ALEMANIA

La «Janusz-Korczak-Schule» de Dresde es una escuela para niños con necesidades especiales. En ella, las niñas y los niños inquietos y con dificultades para concentrarse, que aprenden más despacio o con mayor trabajo o cuyos miedos, ensoñaciones o rabietas obstaculizan su aprendizaje, encuentran un lugar que las clases numerosas no pueden ofrecerles.

El director de la institución, Tilo Michael, lleva mucho tiempo dedicándose apasionadamente al tema del agua y sus distintas calidades. Principalmente, le interesa buscar «agua sana».

Pese a múltiples ofertas e ideas que prometían una mayor calidad, ninguno de los procedimientos lo convenció definitivamente. En un intercambio con un amigo director de escuela surgió en la conversación el sistema de revitalización del agua de GRANDER®. En «su escuela» llevaban tiempo purificando el agua con el revitalizador de GRANDER®. La posibilidad de aportar al agua una energía nueva y obtener agua fresca y revitalizada en su estado natural a partir del «agua muerta» del grifo despertó mucha curiosidad en Tilo Michael.

Este probó el agua por sí mismo en dicha escuela y comprobó que, efectivamente, sabía mejor. Además, observó que entre el alumnado se podía distinguir un ambiente general equilibrado. Esto lo convenció para revitalizar también el agua de la Janusz-Korczak-Schule con GRANDER® para que la disfrutasen alumnos y empleados. «Llevamos usando el agua de GRANDER® desde 2016 y estoy encantado de poder respaldar las observaciones obtenidas en la otra escuela. Nuestros niños y jóvenes, y por supuesto también nuestro personal, beben bastante más que antes y se sienten mejor. Cada mañana, cuando llego a la escuela, alumnos y trabajadores se paran junto a las fuentes y llenan sus botellas y vasos», cuenta Michael. A veces hasta se forman pequeñas colas en las fuentes. Al verlo, el director de la escuela sonríe y se alegra especialmente de haber tomado la decisión acertada para el centro. «Hemos hecho algo bueno por la gente de nuestra institución. Solo puedo dar las gracias a la marca GRANDER®».

[www.janusz-korczak-schule-dresden.de](http://www.janusz-korczak-schule-dresden.de)



## SOSTENIBLE

### ESCUELA SUPERIOR DE TURISMO HLF KREMS, AUSTRIA

En la HLF Krems, la formación práctica es la principal prioridad. Para que sea posible, cada clase establece una asociación económica con una empresa. Así es cómo, en el marco de la iniciativa «Cooperación entre escuela y empresa», GRANDER® se convirtió en un socio económico más. El intercambio entre escuela y empresa es activo y ventajoso para ambas partes.

Los jóvenes y el profesorado coinciden en que la fuente de GRANDER® del HLF Krems se ha vuelto imprescindible. No hay forma más sana y sostenible de hidratarse que beber el agua cristalina de la fuente de GRANDER® y utilizar una botella propia.

Desde hace más de 10 años, la escuela de turismo HLF Krems y su hotel-escuela han obtenido en múltiples ocasiones la etiqueta ecológica austríaca y europea por sus iniciativas medioambientales. La dotación a la escuela de fuentes GRANDER® completa la estrategia ecológica.



«Estancarse es retroceder» es el lema de esta escuela de turismo, cuyo objetivo es permanecer activa para satisfacer las demandas siempre crecientes del mercado. Por este motivo, existe incluso formación profesional de «experto/a en agua».

El 18 de noviembre de 2010 tuvo lugar en la HLF Krems el primer examen correspondiente a este título. Veintiún alumnos y alumnas con una preparación excelente aprobaron el examen, que se realizaba por primera vez en Austria, con resultados muy positivos.

Los expertos en agua recién graduados demostraron poseer un profundo conocimiento de todos los tipos de agua que se emplean en la gastronomía y hostelería. GRANDER® se enorgullece de colaborar con esta ambiciosa escuela. El interés de los clientes por el agua aumenta sin parar. No obstante, el líquido refrescante por excelencia tiene mejor acogida cuando del grifo, en lugar de agua normal, sale el agua revitalizada de GRANDER®.

[www.hlfkrams.ac.at](http://www.hlfkrams.ac.at)



## EL AGUA, BUENA PARA PENSAR Y CONCENTRARSE

NEUE MITTELSCHULE KRUMBACH, AUSTRIA

Para que niños y niñas puedan concertarse y desarrollarse, deben tomar suficientes líquidos. Nutricionistas y médicos coinciden en que los menores deberían beber (mucho) más agua.

Por eso, entre las reformas de la escuela «Neue Mittelschule» (NMS) Krumbach se instalaron el revitalizador de agua de GRANDER® y una fuente de GRANDER®. El sistema de revitalización de GRANDER® aporta al agua una altísima y valiosa calidad biológica uniforme de manera natural, motivo por el que hasta los niños la beben mejor y la disfrutan más. La fuente de GRANDER® instalada en la NMS Krumbach ha sido muy bien recibida; beber de ella resulta muy divertido.

En la NMS Krumbach se ha vuelto a demostrar lo que las investigaciones ya habían puesto de manifiesto: el consumo de agua por parte del alumnado aumenta rápidamente cuando de los grifos mana la vigorosa, exquisita y agradable agua revitalizada de GRANDER®.

«Los niños llenan sus botellas en la fuente de GRANDER® varias veces al día», cuenta complacida Monika Seidl, directora de la escuela.

[www.nmskrumbach.ac.at](http://www.nmskrumbach.ac.at)



## INFANCIA SANA Y EN FORMA

### GUARDERÍA DE MÜRZHOFEN, AUSTRIA

En la guardería de Mürzhofen, la salud es un tema primordial, por lo que han desarrollado el proyecto anual «Experimentar el agua con todos los sentidos».

El tema se investiga y se experimenta a través de historias interesantes, libros, canciones, juegos, trabajos creativos, recetas, experimentos con agua y emocionantes excursiones por la naturaleza.

Asimismo, como es lógico, la atención se centra en facilitar el contacto apreciativo con nuestro principal recurso, el agua. Para ello, la guardería recibió un regalo especial de parte de la comunidad, impulsado por el alcalde Franz Harrer: una fuente de GRANDER® propia, que se instaló en el rincón para la merienda.

La practicidad y sencillez técnica de la fuente permite hasta a los más jóvenes servir el agua en vasos o jarras.

Ahora niños y niñas beben con más ganas y más frecuencia que antes el agua pura de GRANDER®, porque hasta los más pequeños saben que beber agua suficiente te mantiene sano y en forma.

[www.muerzzuschlag.at/at/service/schule-bildung.html](http://www.muerzzuschlag.at/at/service/schule-bildung.html)



## CON VIGOR SE APRENDE MEJOR

### ECOESCUELA DE NEUTAL, AUSTRIA

Que los niños beban poco puede tener un efecto negativo en sus capacidades de concentración y atención.

Es sabido también que el agua es la bebida más adecuada para prevenir los déficits de rendimiento y atención. En la ecoescuela de Neutal van aún más lejos: el agua de GRANDER® brota de sus grifos, para regocijo de profesores, alumnos, padres y el mismísimo alcalde.

«Los chavales beben mucho más que antes, en los recreos se forma un gran tumulto junto a la fuente de GRANDER®», afirma Erich Trummer, alcalde de Neutal.

Ya en la fase de planificación de la ecoescuela el ayuntamiento de Neutal tenía claro que iban a equipar las instalaciones con GRANDER®. La ecoescuela se rige por los principios de sostenibilidad e interconexión de la economía, la ecología y los asuntos sociales y por los valores esenciales de respeto, responsabilidad y solidaridad. Eso implica a su vez una relación respetuosa con el medio ambiente. Para ello, su diseño se entiende como una simbiosis entre la arquitectura moderna y la armonía con la naturaleza. Avalado por los resultados positivos obtenidos con la piscina al aire libre con agua revitalizada de GRANDER®, el ayuntamiento no dudó en confiar en el revitalizador de GRANDER® para la ecoescuela. «Beber agua, junto con una merienda sana, se ha convertido en un componente fundamental en la enseñanza», explica la directora, Monika Landauer, quien en compañía de su equipo de profesores respalda esta filosofía y se declara convencida por el agua revitalizada.

[www3.keinporto.com/vsneutal/oekoschule](http://www3.keinporto.com/vsneutal/oekoschule)

## TODO GIRA EN TORNO A LA FUENTE

CENTRO PARA PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN DE LEOBEN-HINTERBERG, AUSTRIA

Uno de los principales hitos en materia de igualdad ha sido la apertura en Leoben-Hinterberg de este centro bajo el lema «Vivir, reír y aprender, con o sin síndrome de Down». Niños, jóvenes y adultos con la alteración genética que produce el síndrome de Down reciben en este centro único en Europa un diagnóstico de su desarrollo y apoyo específico en relación con la lectura, el cálculo y la escritura.

En el centro, el agua de GRANDER® es un importante compañero diario: «Beber agua es un complemento extremadamente importante para el rendimiento de los niños», señala la directora pedagógica Bernadette Wieser. «Animamos a los padres a que ofrezcan más agua a sus hijos en lugar de zumos de frutas azucarados, lo cual además de mejorar la capacidad de concentración puede también prevenir problemas de peso entre los jóvenes».

«La fuente de agua de GRANDER® instalada en este centro especializado de Leoben se utiliza con gran entusiasmo para fomentar el desarrollo de niños y niñas con síndrome de Down. Y como la capacidad intelectual y la memoria están también estrechamente relacionadas con el consumo de agua, se recurrió a un método lúdico para presentar a los niños la fuente de GRANDER® y así motivarlos para que beban».

Asimismo, cuando se imparten seminarios los asistentes elogian la fuente de GRANDER®, que sirve de punto de encuentro y motivo de conversación durante las pausas. La fuente genera revitalización en todo el centro», detalla Jürgen Wieser, presidente de la asociación «Hand in Hand».

[www.downsyndromzentrum.at](http://www.downsyndromzentrum.at)



## LA MEJOR BEBIDA DEL MUNDO

BHAK Y HAS DE EISENERZ, AUSTRIA

La directiva y el profesorado de la academia de comercio (BHAK) y la escuela de comercio (HAS) de Eisenerz han tomado la protección medioambiental y la sostenibilidad como guías y han anclado cuestiones como la minimización de residuos y el agua sana en sus clases con el objetivo de transmitir al alumnado la comprensión y concienciación sobre la naturaleza. A diferencia de los líquidos embotellados o envasados, el agua corriente no necesita energía para enfriarse, no requiere transporte por carretera que contamina ni genera residuos. Además, alumnos y profesores pueden consumir la mejor bebida del mundo en cualquier momento y de forma gratuita. Con la adquisición de una fuente de GRANDER®, instalada en el salón de actos, la academia de comercio y la escuela de comercio de Eisenerz expresan su concienciación con respecto al medio ambiente y al agua de manera excepcional.

[www.bhak-eisenerz.at](http://www.bhak-eisenerz.at)



# EL AGUA DE GRANDER® RECIBE MUY BUENAS NOTAS

**En la escuela de primaria de Admont ya no pueden pasar sin el agua de GRANDER®: en cada aula, de cada grifo e incluso en el patio brota este preciado líquido.**

En los últimos años, GRANDER® ha podido colocar un gran número de dispensadores de agua y fuentes de piedra en zonas públicas del parque nacional Gesäuse. Muy concurrida está también la fuente de piedra situada en el patio de recreo de la escuela de primaria y secundaria de Admont.

«Nuestra meta es que nuestros niños aprendan descubriendo de manera autónoma», explica la directora de la escuela, Silvia Jetz. En las clases se practica la enseñanza abierta, que significa que los niños aprenden a lidiar con decisiones libres. Trabajan juntos en

grupos, aunque queda mucho margen para la individualidad. «Para mí es importante que el brillo que traen los alumnos en los ojos el primer día en nuestra escuela no desaparezca al llegar a la cuarta clase», cuenta Silvia Jetz.

Por supuesto, el agua de GRANDER® encaja perfectamente en la filosofía del «aprendizaje mediante el descubrimiento»; al fin y al cabo, fue desarrollada por un apasionado inventor y descubridor. Las aulas cuentan con vasos para todos los niños, quienes tienen permiso para beber agua incluso durante las clases.



«Gracias a las investigaciones del cerebro, sabemos que beber agua resulta especialmente importante para la concentración; yo misma lo noto en mi clase», indica la directora.

Uno de sus pupilos dice con toda franqueza: «El agua es sana, ayuda a trabajar más y a no cansarse tan rápido».

Sorprendentemente, según Jetz, los niños han dejado de traer zumos de frutas de casa. «Saben muy bien que en la escuela tenemos un agua especial, el agua de GRANDER®, y la beben encantados».

«A mí me gusta mucho», confirma una

alumna de primero sacudiendo su pelo rubio recogido en dos colas de caballo. Al comenzar el descanso, los niños se sientan tranquilamente durante diez minutos en su sitio y se comen su merienda con calma. Luego salen al patio, donde corren y juegan. Y sacian su sed en la fuente de piedra que

comparten con la escuela de secundaria. Beber agua se ha convertido en algo natural para los escolares de Admont, y no solo para ellos: como las instalaciones deportivas se encuentran en el recinto escolar, no es de extrañar que los y las atletas también asalten la fuente de piedra.



A pesar de que el suministro principal de agua de las escuelas y la guardería está equipado con el revitalizador de GRANDER®, la fuente con forma de piedra sigue provocando fascinación, no solo entre los chavales, sino también entre el profesorado.

«A mí el agua me sabe bien», reconoce otra alumna con pelo rubio pajizo. Lo resume a la perfección: el agua de GRANDER® sabe bien, y sienta bien.

[www.vsadmонт.at](http://www.vsadmонт.at)



## APRENDER MEJOR

### BEBER AGUA FAVORECE LA CONCENTRACIÓN

No solo sudamos cuando realizamos actividades que requieren un esfuerzo físico, también lo hacemos sentados frente a un escritorio trabajando o estudiando. Las pruebas demuestran que los resultados académicos mejoran cuando los niños beben agua con regularidad. Y con el agua de alta calidad de GRANDER® el efecto es aún mayor.

# EMPRESAS

**Productores de alimentos,  
panaderías y pastelerías, viveros, explotaciones  
agrícolas y ganaderas,  
cría de animales, fabricación e industria**



**Agua con mayor potencial:  
clientes, empleados y productos se benefician de  
los numerosos efectos positivos que adquiere el  
agua revitalizada con GRANDER®, lo cual, a su vez,  
redunda en interés de toda la empresa.**

**Deliciosa:** su sabor ligero y refinado hace del agua revitalizada con GRANDER® un refrescante remedio contra la sed. Además, intensifica el sabor natural de los alimentos y los productos de panificación y pastelería salen mejor.

**Agradable:** la revitalización del agua beneficia, por una parte, a los empleados, que valoran mucho la buena calidad del agua y el ambiente agradable en los locales y los talleres. Por otra, también permite que la calidad de los alimentos que se fabrican con el agua de GRANDER® sea siempre alta y constante.

**Apreciada:** dado que la revitalización del agua de GRANDER® ofrece a los clientes algo especial y causa buena impresión, contribuye a que las empresas fortalezcan su relación con los clientes y lleguen a nuevos grupos de consumidores.

**Rentable:** el agua de GRANDER® aprovecha mejor las materias primas, atenúa la formación de cal y óxido, reduce el uso de productos de limpieza y alarga los intervalos de mantenimiento de las instalaciones; todo ello conduce a un gran ahorro que, a su vez, rebaja los gastos operativos de toda la empresa.

**Sostenible:** el agua revitalizada ayuda a proteger lo más valioso que poseemos: la naturaleza. Los dispositivos de revitalización de agua de GRANDER® funcionan exclusivamente a partir de energía natural, es decir, funcionan sin electricidad ni químicos y no requieren ningún tipo de mantenimiento.





# ANDER

Adobe Stock / studocr

# ALIMENTOS

Extra de frescura y explosión de sabor con GRANDER® los alimentos se conservan frescos más tiempo y adquieren un sabor más intenso.

El agua revitalizada permite que se desplieguen los aromas naturales y que se aprovechen mejor las materias primas (como la levadura o el café).

## ¡CHINCHÍN!

### POR AMOR Y CONVICCIÓN

En el centro de Jegenstorf, en una antigua herrería, Toni Bühlmann y Daniel Hemmann establecieron en junio de 2012 una cervecería profesional donde fabrican su «cerveza de forja». Desde el comienzo se vendió muy bien, por lo que a los seis meses decidieron desarrollar a tiempo completo este proyecto inicialmente concebido como una afición.

Aparte de sus tres cervezas normales, fabrican especialidades de temporada – en total, unos 400 hl anuales. Estas deliciosas cervezas naturales se comercializan desde la fábrica y pueden encontrarse también en algunos restaurantes de la región.

En marzo de 2016, tras ampliar la sala de decocción a una instalación de 5 hl, vieron que el sistema interno de tratamiento del agua caliente se calcificaba muy rápido. Como consecuencia, tenían que limpiar y descalcificar la calefacción unas ocho veces al año. Siendo usuarios particulares del revitalizador de GRANDER®, cayó de cajón la idea de incorporarlo también a la fábrica. Desde su integración, la limpieza se ha reducido drásticamente a un máximo de dos veces al año. Además, utilizan menos productos de limpieza y la cerveza elaborada presenta unas finas burbujas perladas. En resumen: a la cerveza le encanta GRANDER®.

[www.schmitte-bier.ch](http://www.schmitte-bier.ch)



## POR AMOR Y CONVICCIÓN

### RAPUNZEL NATURKOST, LEGAU, ALEMANIA

La marca de productos alimentarios Rapunzel goza de un gran prestigio mucho más allá de las fronteras alemanas. Fundada en el año 1974 en una pequeña comuna rural, se ha convertido en una marca de comida natural tremendamente exitosa. Su sede se encuentra en el municipio de Legau, situado al sudoeste de Múnich.

Joseph Wilhelm, fundador y director de Rapunzel, decidió en el verano de 2011 instalar un dispositivo de revitalización del agua de GRANDER® en su residencia privada. Ese mismo año, se incorporó un dispositivo de revitalización más grande al comedor de Rapunzel. En este restaurante bío, todo el personal puede disfrutar diariamente de excelentes platos ecológicos y beber el agua revitalizada con GRANDER®. En el año 2014, Rapunzel añadió un dispositivo de GRANDER® mayor para todo el suministro de agua potable. Desde entonces, la preciada agua revitalizada mana de todos los grifos. Según Josef Wilhelm: «Nos encanta lo bío y GRANDER® encaja a la perfección». En otras palabras: bío por amor, GRANDER® por convicción.

[www.rapunzel.de](http://www.rapunzel.de)

## ¡SALUD!

### SANTE A. KOWALSKI, ALIMENTOS SALUDABLES, POLONIA

Sante es un negocio familiar polaco que lleva desde 1992 revolucionando el mercado de los alimentos saludables en Polonia. La carta de presentación de Sante incluye productos compuestos al 100 % de ingredientes de origen natural, sin ningún tipo de conservantes, potenciadores del sabor (como el glutamato), aromas artificiales, colorantes, emulsionantes ni sustancias esponjantes. La misión de la empresa es, principalmente, velar por que se abastezca a los consumidores con alimentos que tengan una influencia beneficiosa en su salud. El uso de tecnologías punteras garantiza a la empresa que los productos que elaboran son homogéneos y de gran calidad. Desde 2012, todos sus productos se basan en la fuerza del agua revitalizada de GRANDER®. La instalación del revitalizador de agua de GRANDER® en la planta de producción ha permitido a la empresa mejorar notablemente la calidad de sus productos y ahorrar en gastos energéticos, de limpieza y de mantenimiento. La compañía vende sus productos en más de 50 países de todo el mundo.

[www.sante.pl](http://www.sante.pl)



# EL AGUA HACE AL CAFÉ

**En la tostadora de café Dinzler es primordial el trabajo manual y la delicadeza. Y también el agua revitalizada.**

En 1950 el buen café escaseaba. De ahí que a Otto Dinzler le pareciera una idea prometedora abrir en su pueblo natal alemán, Bischofswiesen, aparte de su tienda de comestibles, una empresa de tostado de café. Y vaya si tenía razón, porque el negocio del café comenzó a experimentar un tremendo auge. A finales de los años noventa, la familia Richter pasó a hacerse cargo de la empresa y puso en marcha de inmediato una innovadora estrategia: transformar el nuevo negocio, situado en una elegante nave industrial en el corazón de Rosenheim, en un pequeño y atractivo centro cafetero con tostadero, almacén y

cafetería. Katrin Richter explica: «Tostamos el café con mucho cuidado y en lotes pequeños en una tostadora de tambor clásica. Así conservamos el 'alma' del café. Tras el tueste de prueba, nuestros especialistas catan el café in situ. Producimos diariamente por encargo, de forma que evitamos el almacenamiento. Queremos que nuestros ingresos beneficien a los productores de café del país de origen, por eso compramos café de excelente calidad directamente a productores con plantaciones pequeñas, sin intermediarios. De este modo, los productores ganan mucho más por su café de lo habitual en el mercado y



tienen la oportunidad de optimizar su cultivo y, por ende, la cosecha. Pueden brindar apoyo social a sus familias y educación a sus hijos. Además de este aspecto social, también tenemos en cuenta el aspecto medioambiental. Nuestros productores de café prescinden de usar maquinaria y fertilizantes artificiales e impiden, de manera consciente, los monocultivos. Así, en las plantaciones de café no solo hay plantas de café, sino que también se pueden encontrar, por ejemplo, plataneros o aguacates. Las bayas de café se recolectan, se pelan, se lavan y se secan a mano, un trabajo costoso. Dinzler acepta encantada los costes y

esfuerzos 'extra', ya que garantizan una cooperación duradera y socialmente justa, además de la mejor calidad».

La familia Richter mandó instalar el revitalizador de agua de GRANDER® en la tostadora de café Dinzler de Irschenberg ya en el año 2011. «Hemos podido constatar que el café elaborado con GRANDER® es más completo, más suave y, en conjunto, más sabroso y que el aroma del café se aprecia mejor», indica Katrin Richter. Gionny Wild, jefe de barra y barista, aclara: «El único motivo por el que la empresa ha crecido tanto ha sido la importancia que se le ha conferido siempre a la

calidad, no solo del café, sino de todo lo que Dinzler hace en torno a él. Por eso hemos dado con el agua de GRANDER®».

El jefe de barra explica que el tostado y la preparación del café solo funcionan si hay una persona detrás, un tostador experimentado o incluso el barista. Nada de automatización. De media, Dinzler recibe al día entre 2500 y 3000 clientes, que suman un total de 60 000 cafés al mes. «Aquí se consume mucha agua, por eso debemos prestarle especial atención», afirma Gionny Wild, quien añade: «Lo que hemos notado con respecto al agua es que a nosotros nos sabe mejor». Por este motivo, Dinzler también ofrece el agua de GRANDER® a sus clientes: «Queremos dar a nuestros clientes solo lo mejor».

Como barista, Gionny Wild se encarga de garantizar que únicamente se sirve el mejor café. «El agua de GRANDER® es también un factor clave, ya que la utilizamos todos los días para hacer el café».

En opinión del jefe de barra, la diferencia entre un café bueno y uno mejor no está en el corazoncito de leche espumada que decora el capuchino, sino en el agua:

«Cuando la gente bebe nuestro café, nota que en él se esconde un agua de gran calidad. Yo creo que la principal diferencia es, simplemente, el sabor».

Déjese convencer por el café «de comercio justo» de Dinzler (como el café colombiano Buenavista), preparado a la perfección con el agua de GRANDER®.

**Más información:** [www.dinzler.de](http://www.dinzler.de)



## ASÍ TRIUNFA EL CAFÉ MÁS AROMA CON EL AGUA DE GRANDER®

¿Qué hace falta para obtener una taza de café perfecta? Exacto: granos de gran calidad, el tamaño de molienda ideal y, muy importante, el agua adecuada. Esta última suele infravalorarse durante la preparación; sin embargo, el café solo se compone de agua en un 98 %. Para conseguir la taza de café de filtro perfecta, se recomienda utilizar agua con una dureza de entre 8 y 12°dH, y que haya sido revitalizada con GRANDER®.



## BÍO POR CONVICCIÓN

FAIRMARKT GEMEINSCHAFT,  
DIPPOLDISWALDE, ALEMANIA

En su «FairMarkt», Sylvia Kleber gestiona únicamente alimentos orgánicos sanos con sello de garantía reconocido. Todos los productos llevan como mínimo una certificación ecológica europea, aunque muchos llevan también otros sellos de calidad aún más exigentes, como «Naturland», «BioLand» o «Demeter». En su vida privada, Sylvia Kleber lleva varios años confiando en GRANDER®. Desde 2018, también hay instalado un sistema de revitalización del agua en el FairMarkt. La gerente del mercado descubrió el agua revitalizada según el método de GRANDER® durante unas vacaciones en un biotel. En su experiencia personal: «El agua de GRANDER® tiene más vida, es más suave y su sabor es más neutro. Estoy totalmente fascinada por la sensación sedosa y delicada del agua de GRANDER® cada vez que me ducho. Nuestras plantas de interior han sacado unos brotes estupendos, han crecido y algunas hasta han vuelto a florecer por fin».

En el FairMarkt, el agua de GRANDER® se vende a los clientes y se usa para elaborar las comidas del restaurante. «Nuestros clientes saben que utilizamos el agua de GRANDER® en nuestro negocio y, sobre todo, en el restaurante. Les encantan nuestros cafés y tés porque son muy suaves y fáciles de digerir. Las comidas preparadas con agua revitalizada también presentan estas características».

Sylvia Kleber está convencida de los efectos positivos de GRANDER®: «Para nuestro bienestar y para preservar nuestro medio ambiente».

[www.fairmarkt.net](http://www.fairmarkt.net)

## SOFISTICADAS GOTAS DE LÚPULO

CERVEZA MEMMINGER, MEMMINGEN,  
ALEMANIA

La fábrica de cerveza Memminger Brauerei, situada en Algovia, cuenta con una larga tradición que se remonta a finales del siglo XIX y está entre las mayores y más importantes fábricas cerveceras de Alemania. Esta empresa familiar siempre ha procurado hacerlo todo cada vez mejor, por lo que todos saben que la base de su negocio es la calidad.

Wolfgang Kesselschläger, gerente de la Memminger Brauerei, pertenece ya a la cuarta generación que dirige la empresa.

Al año, en la fábrica se producen aproximadamente 200 000 hectolitros de un total de 23 tipos distintos de cervezas.

El gerente, que al principio se mostró escéptico con respecto a GRANDER®, hoy día solo le ve ventajas: «En un primer momento yo no estaba a favor de instalar el revitalizador de agua de GRANDER®, pero mi padre me convenció de que era la decisión correcta.

Desde que instalamos GRANDER® hemos comprobado que la levadura y la fermentación han mejorado y los componentes aromáticos que forman la levadura son más completos.

Hasta las burbujas de CO<sub>2</sub> se han vuelto más finas, algo muy patente en las catas, ya que influye en la percepción de un sabor más estructurado». En el plano financiero, el sistema de revitalización del agua de GRANDER® se amortizó en tan solo un año, como relata Kesselschläger: «Enseguida observamos que necesitábamos bastantes menos productos de limpieza que antes, lo cual se tradujo en un ahorro de unos 50 000 € al año. Y el ahorro no se queda ahí, ya que, una vez instalado en las tuberías, el dispositivo de GRANDER® funciona sin energía y, por consiguiente, sin generar gastos adicionales al no requerir ningún mantenimiento. Estamos verdaderamente contentos con él». GRANDER® fomenta el máximo disfrute de la cerveza. ¡Salud!

[www.memminger-brauerei.de](http://www.memminger-brauerei.de)



## UN TRABAJO BIEN MADURADO

NATURKÄSEREI TEGERNSEERLAND,  
KREUTH AM TEGERNSEE, ALEMANIA

La quesería Naturkäserei TegernseerLand se erigió en el año 2009 al pie de la montaña de Wallberg. En 2019, la empresa contaba con 60 empleados y 22 proveedores de leche que traen diariamente 6500 litros de la mejor leche de pastoreo para su procesamiento en la quesería.

«No se trata simplemente de crecer en tamaño ni de producir más cantidad», aclara Franz Stuffer, gerente de la quesería, «sino que se trata de cuidar siempre la calidad».

En esta quesería se usan a diario 15 000 litros de agua para la producción y la limpieza. Naturalmente, el propio producto también contiene agua, así que desde el principio estaba claro que el agua debía aportar algo bueno.

La experiencia con el agua revitalizada en el restaurante y los múltiples resultados positivos de otros fabricantes de alimentos movieron a Franz Stuffer y a Josef Bogner, uno de los socios fundadores de la quesería y presidente de la junta directiva, a instalar el revitalizador de GRANDER® en el negocio. Todo un éxito que enseguida se constató. Según Franz Stuffer: «Con el agua de GRANDER® notamos que las tareas de limpieza se agilizan, que queda menos grasa en los moldes y que el suero se lava más fácilmente. El proceso de maduración, que para un queso alpino puede durar hasta 12 meses, se desarrolla a la perfección desde el primer momento.

Con GRANDER®, durante este tiempo la pérdida de agua en el producto es sorprendentemente baja. Hasta ahora, GRANDER® solo nos ha dado alegrías», afirma entusiasmado el joven gerente.

Por otra parte, Franz Stuffer y Josef Bogner están encantados con los escasos depósitos de cal en la instalación y la mayor liposolubilidad. La subsecuente reducción de productos de limpieza implica además un beneficio ecológico y económico.

«Beber agua revitalizada hace que me sienta mejor, se nota más aterciopelada y hasta los Knödel hervidos quedan mejor», cuenta Josef Bogner sobre sus impresiones personales. En su experiencia, los productos que entran en contacto con el agua de GRANDER® obtienen una consistencia más delicada, un mejor sabor, más aroma y se caracterizan por durar más tiempo. Así que: ¡buen provecho!

[www.naturkaeserei.de](http://www.naturkaeserei.de)



## EL SECRETO DE LAS SALCHICHAS

CARNICERÍA BRAUN, HUBERWIRT,  
WIEDENZHAUSEN, BAVIERA,  
ALEMANIA

Matanza casera, carnicería y restaurante: tres conceptos que se reflejan en la cultura gastronómica tradicional de Baviera. En la carnicería Braun-Huberwirt se vuelven uno, permitiendo así controlar la elaboración de los productos desde el principio.

Recetas transmitidas durante generaciones, proveedores locales y artesanía conforman la base de una producción consciente y sostenible y, a su vez, de una alimentación sana que permite gozar de forma natural.

Buscando una manera de ablandar el agua, la familia Braun dio con GRANDER® hace ya casi 20 años. Desde entonces, la revitalización del agua según el método de Johann Grander se utiliza para elaborar alimentos tanto en la carnicería como en el restaurante. Por ejemplo, en el caso de las salchichas, el agua se añade en forma de hielo para mantener la masa fría de modo higiénico. Con GRANDER® el hielo queda claro y las salchichas se digieren mejor. Puede que también influya el hecho de que todas las recetas hayan sido adaptadas, como explica Werner Braun: «El agua de GRANDER® intensifica los aromas naturales, gracias a lo cual hemos podido reducir la sal». Es decir, con GRANDER® las salchichas saben aún mejor. Asimismo, han disminuido el uso de productos de limpieza.

¿Y qué les parece el agua de GRANDER® a los carniceros? «Es suave y refrescante, ¡la gente quiere más!», cuenta Werner Braun. Entonces, ¿recomienda GRANDER®? «Sí». ¿Y por qué? «¡Porque va bien!». Nada que añadir.

[www.einfach-guad.de](http://www.einfach-guad.de)



# PANADERÍA

Perfección recién salida del horno:  
una masa más esponjosa, un mejor leudado y una  
corteza crujiente. Con GRANDER®, los productos de  
panificación y pastelería alcanzan la gloria. El agua  
revitalizada les permite revelar todo su sabor.



## NO TODA EL AGUA ES IGUAL

### BIOPANADERÍA BROTOCNIK, BURGERWIESEN, AUSTRIA

El maestro panadero Fritz Potocnik inició su proyecto personal, BROTochnik, a finales de noviembre de 2016. Se trata de una panadería en la que «se escucha» la masa para saber cuándo está perfectamente mezclada. Además, es una panadería en la que el pan y la repostería son producto de una larga experiencia y un gran conocimiento artesanal. Los productos de panadería de Fritz Potocnik destacan por sus materias primas ecológicas certificadas, además de por tiempos de leudado y maduración largos. ¿Por qué? Porque solo el grano y la harina no procesados consiguen lo que el maestro panadero quiere: que las masas desarrollen tranquilamente su sabor, estructura y fuerza.

Este maestro panadero utiliza el agua de GRANDER® en el ámbito tanto privado como empresarial. Aunque no siempre fue así, sino más bien al contrario: durante 20 años, Fritz Potocnik fue un auténtico detractor que pensaba que el agua de origen natural era universal. Sin embargo, con el tiempo comprobó que no toda el agua es igual, ya que el agua natural se ve alterada por influencias ambientales. En privado, Fritz Potocnik usa el agua revitalizada para consumo y para su piscina de agua salada. Al preguntarle por qué llena su piscina con agua de GRANDER® responde de inmediato: «Porque al ser un agua revitalizada y mantenerse limpia no necesita productos químicos». Y respecto al agua para consumo: «Ahora toda la familia bebe el agua del grifo».

En su panadería, BROTochnik, ya no se concibe que falte el agua de GRANDER®. «Actúa en la masa» de forma diferente al agua del grifo normal y genera hasta un 20 % más de volumen. Durante mucho tiempo, el maestro panadero realizó pruebas en su panadería y llegó a la conclusión de que el agua de GRANDER® influye de manera importante en la fermentación de la masa y en la venta de la masa madre.

De escéptico a usuario convencido: el maestro panadero Fritz Potocnik recomienda el agua de GRANDER® sin miramientos.

[www.brotocnik.at](http://www.brotocnik.at)



## FELICIDAD EN CINCO FASES

### BACKHAUS HINTERWIRTH, GSCHWANDT BEI GMUNDEN, AUSTRIA

La panadería Bäck im Bruckviertel se fundó en el año 1589 en Traundorf. Desde 1869, la familia Hinterwirth continúa con la tradición en el mismo lugar. La central está actualmente ubicada en Gmunden y cuenta con un total de 13 filiales en toda la región. Gerhart Hinterwirth apostó hace años por el agua revitalizada de GRANDER®. Todo comenzó en Gmunden: «Como nos fue tan bien en la central, decidimos incorporar el sistema de revitalización del agua de GRANDER® a nuestra panadería de Ebensee. En Gmunden el agua para consumo tuvo una acogida tan buena que instalamos una fuente de agua de GRANDER® en la cafetería. Con GRANDER®, el café desprende todo su aroma; además, lo acompañamos con un vaso de agua revitalizada», explica satisfecho el jefe de la empresa. La experiencia con GRANDER® en la panadería ha sido decisiva para dicha satisfacción: «Elaboramos el pan exclusivamente con nuestra propia masa madre natural con cinco fases de leudado. Los únicos componentes son harina y agua. La eficacia del agua revitalizada con GRANDER® se hace patente porque la masa queda en condiciones óptimas para trabajar con ella y el producto final obtiene una corteza ideal.

[www.backhaus-hinterwirth.at](http://www.backhaus-hinterwirth.at)





## BÍO DE PE A PA

BIOHOF HÖLZL, SCHWEIGGERS, AUSTRIA

La familia Hölzl decidió en el año 2006 dedicarse a la explotación ecológica y sostenible de sus campos y prados. Ofrecen panes densos, productos regionales, molinos propios, exquisitos pasteles y mucho más. En la panadería y la granja ecológicas se puede ver de primera mano cómo «los cereales bío se recogen de la espiga y se convierten en pan». Los granos y la harina bío se pueden adquirir directamente en la granja o se pueden pedir por Internet. En la panadería, la familia elabora con tesón y destreza artesanal un pan deliciosamente aromático y otros productos ecológicos horneados cuya garantía son los cereales cultivados y recolectados por ellos mismos. En palabras de Mario y Sandra Hölzl: «Nos propusimos la misión de basar nuestros productos en la calidad originaria de los antiguos cultivos de cereales. En consecuencia, en 2011 decidimos instalar GRANDER® en toda la casa y en la panadería y hasta hoy no nos hemos arrepentido».

[www.bio-baekerei.at](http://www.bio-baekerei.at)

## INSTINTO Y BUENA AGUA

GENUSSBÄCKEREI SCHWAB, FRIEDBERG, ALEMANIA

Werner Schwab y su equipo trabajan siguiendo recetas transmitidas de generación en generación que elaboran de manera tradicional y artesanal, solo con las mejores materias primas e ingredientes de máxima calidad, y con agua revitalizada. Y se nota.

En la «Genussbäckerei Schwab», parte del secreto de la calidad de sus productos es la pasión, en la que se incluye el cuidado a la hora de elegir las materias primas, la atención a la masa y el conocimiento de los tiempos de reposo y horneado. En función del origen de las materias primas, la temperatura y la humedad, la misma masa puede desarrollarse de formas muy diferentes. Por eso, además de tener técnica hace falta entrenar el instinto, algo que solo es posible usando las propias manos para amasar la masa. Eso exactamente es lo que hacen Werner Schwab y su equipo día tras día. Desde 2006, el maestro panadero utiliza el agua de GRANDER® en la panadería y en la pastelería. «Desde entonces, la harina chupa más agua, lo que significa un mayor porcentaje panadero».

Aparte de eso, los hornos acumulan menos cal y cuesta menos retirarla. Pero aún hay otra ventaja importante, especialmente para los clientes: el pan dura más tiempo fresco.

Werner Schwab también aprecia el agua de GRANDER® como bebida: «Es más suave y da gusto beberla». Empleados y clientes aseguran por igual que el agua de GRANDER® sabe mejor que el agua convencional. El panadero añade: «Basándome en mi propia experiencia, soy un usuario de GRANDER® satisfecho».

[www.genussbaeckerei-schwab.de](http://www.genussbaeckerei-schwab.de)



## GRANDER® ACTIVA LA MASA

PANADERÍA HIERL, ELLGAU, ALEMANIA



Para la elaboración de pan y productos horneados, el maestro panadero Robert Hierl presta especial atención a que los ingredientes, que distribuye por cuatro filiales, sean naturales y regionales. Descubrió a GRANDER® en la feria sobre panadería y pastelería «Südback». En 2012, instaló en su vivienda privada y en su panadería un revitalizador de agua de GRANDER®. Enseguida se dio cuenta de que con el agua revitalizada la masa parecía más «sedosa» y las masas madre de hace tiempo, más activas. También comprobó la diferencia al beberla: el agua de GRANDER® sabe mejor, se digiere mejor y refresca más. Por este motivo, Robert Hierl bebe mucha agua del grifo, al igual que los amigos y compañeros que vienen de visita. Gracias a GRANDER®, el maestro panadero necesita menos sal que antes para elaborar sus productos y las labores de limpieza en la panadería se han reducido. «Yo solamente le he encontrado ventajas a GRANDER®», afirma encantado Robert Hierl.

[www.baekerei-hierl.de](http://www.baekerei-hierl.de)



## COMO LA SEDA

DRESDNER BACKHAUS, DRESDE,  
ALEMANIA

En 1993, la familia Kreutzkamm adquirió la «Dresdner Backhaus», donde logró hacer realidad sus ideas. El producto de referencia internacional de la panadería es el Dresdner Stollen, un pan dulce navideño típico de Alemania. Cada año envían 100 000 Stollen (unas 100 toneladas) a Japón, las Bahamas, los EE. UU., Canadá y otros países.

Trabajan a mano siguiendo una antigua receta familiar y usando únicamente los mejores ingredientes seleccionados. En febrero de 2008, Tino Gierig se incorporó al negocio como jefe de producción y trajo consigo una innovación: la revitalización de agua de GRANDER®. La jefa, Elisabeth Kreutzkamm-Aumüller, se atrevió a experimentar y solo informó a un pequeño grupo de personas sobre la instalación del revitalizador de GRANDER®. La respuesta en la panadería fue inmediata: «¿Han traído una harina mejor? La masa es mucho más sedosa». La opinión generalizada no dio lugar a dudas: la harina absorbe más agua, la masa queda más sedosa y la maquinaria funciona mejor. La masa madre, en particular, necesita menos levadura y el sabor es más armonioso.

[www.dresdnerstollen.de](http://www.dresdnerstollen.de)



## EFECTOS SORPRENDENTES

ARTISAN BREAD ORGANIC, KENT, REINO UNIDO

Artisan Bread Organic (ABO) fue fundada en 2001 por Ingrid Eissfeldt. La panadería fabrica cada semana unos 3000 panes que se venden por Internet y en tiendas de productos saludables y se distribuyen por todo el Reino Unido y, desde 2018, también por Alemania. Los productos panificados se basan en ingredientes sin gluten, como arroz, quinoa, trigo sarraceno y hasta guisantes o judías, y están pensados para personas que sufren indigestión, alergias o intolerancias relacionadas con el gluten. Al fundar la empresa, la jefa investigó la alquimia intrínseca del arte de hornear pan y concluyó que el principal ingrediente, además de cereales naturales y biodinámicos, era un agua de la máxima calidad. «En mayo de 2004 instalamos un dispositivo de revitalización del agua de GRANDER®. A los pocos meses estábamos asombrados con el efecto de GRANDER®: en el pasado, cada dos meses teníamos que tratar el hervidor de agua de la cámara de fermentación con ácidos descalcificantes. Al abrir el tanque después de haber instalado el revitalizador de agua de GRANDER® comprobamos que la cal se había depositado en una preciosa formación cristalina que solo había que sacar. E incluso los demás depósitos de cal que habían quedado se podían retirar fácilmente con un cepillo».

El técnico externo responsable realizó el mantenimiento en otoño de 2018. Pasó muy poco tiempo en la panadería y al terminar dijo: «No hace falta que me llaméis hasta dentro de dos años por lo menos, vuestra cámara de fermentación está limpia como una patena. Las panaderías que frecuento en Londres deberían aprender de vuestro sistema, allí tengo que ir cada tres o cuatro meses para quitar la cal de la cámara de fermentación». De este modo, ABO se ahorra cada año 2000 £ en mantenimiento.

Pero ahí no acaba todo. GRANDER® trajo consigo otra sorpresa positiva: todos los empleados y visitantes quedaron asombrados por lo bien que saben ahora el café y el té. Además, el agua que sale del grifo es simplemente maravillosa.

[www.artisanbread-abo.com](http://www.artisanbread-abo.com)

## AGUA REVITALIZADA, PAN REVITALIZADO, GENTE REVITALIZADA

PANADERÍA BIOECOLÓGICA CIBARIA,  
MÜNSTER, ALEMANIA

Desde 2006, el agua revitalizada discurre por las salas de producción y ventas de la panadería ecológica Cibaria. Al poco tiempo de incorporar el dispositivo de revitalización, el personal comenzó a notar los efectos positivos en la masa del pan y en muchos otros procesos de trabajo. «La masa sube más, es más esponjosa, retiene más agua y se trabaja de manera óptima. La limpieza de las máquinas da menos trabajo». También se ha reducido el uso de detergentes y productos de limpieza y descalcificación, contribuyendo a paliar la contaminación del medio ambiente. Para la fundadora y directora, Rike Kappler, la combinación de ingredientes de máxima calidad con el agua revitalizada de GRANDER® es lógica, dado que esta empresa plurigalardonada se rige por los preceptos de regionalidad, calidad artesanal y responsabilidad hacia las personas y el medio ambiente. Todas las materias primas proceden al 100 % de cultivos ecológicos. Los cereales se adquieren directamente de granjas biológicas de la llanura de Münster, apoyando así a las pequeñas explotaciones agrícolas de la zona. El bien común también forma parte de la filosofía de la empresa, de modo que el valor añadido permanece mayoritariamente en la región.

Los cereales se muelen a diario en el molino de piedra propio, y eso se refleja en el sabor. La variedad de productos es muy grande: panes integrales densos, cruasanes esponjosos, chapatas, panecillos, panes y pasteles veganos, bocadillos rellenos, pasteles de frutas... La reconocida importancia del agua revitalizada según el método de GRANDER® también desempeña un papel fundamental en la comunicación externa, como bien se indica en las visitas guiadas y los cursillos que se realizan en la panadería. Participantes, clientes e incluso empleados disfrutaron de esta agua tan especial en las dos fuentes disponibles en las salas de producción y ventas.

En su nuevo local, inaugurado en 2019 en el puerto de Münster, también se sigue la política de responsabilidad hacia el medio ambiente, el agua y los alimentos. Además de en el agua de consumo, el sistema de revitalización de GRANDER® se ha integrado en el circuito de agua caliente para poder aprovechar al máximo sus ventajas. Por supuesto, en el nuevo local también se invita a clientes y empleados a disfrutar del agua revitalizada sin coste alguno mediante las diversas fuentes.

[www.cibaria.de](http://www.cibaria.de), [www.hafenblog.cibaria.de](http://www.hafenblog.cibaria.de)



## TRANSPARENTE

STADTBÄCKEREI SCHAROLD,  
FRIEDBERG, ALEMANIA

La historia de la panadería Stadtbäckerei Scharold se remonta al año 1885. Aún hoy, la familia Scharold sigue esforzándose por ofrecer una experiencia gustativa que no deje de transformar lo cotidiano en extraordinario: su objetivo es presentar diariamente a sus clientes pan de la más alta calidad. En su singular panadería con paredes de cristal se puede observar a los panaderos y maravillarse con su perfeccionada artesanía.

El abuelo del actual jefe de la empresa, Rainer Scharold, se hizo con el revitalizador de agua de GRANDER® hace ya 20 años. Se utiliza para todo, para elaborar los productos, para cocinar, para limpiar... Rainer Scharold valora mucho que con el agua de GRANDER® la masa queda más esponjosa y se trabaja mejor.

«Las lechugas que usamos para preparar los bocadillos se conservan más tiempo», añade. Además, gracias a GRANDER® se usan menos productos de limpieza. El agua de GRANDER® se bebe con facilidad, su sabor es excelente y, desde su instalación, en la empresa solo se bebe agua del grifo, cuenta. ¿Y qué opinan los clientes? «Nuestros clientes reaccionan positivamente a la calidad general».

[www.stadtbaecker-scharold.de](http://www.stadtbaecker-scharold.de)



## VICTORIA POR PUNTOS

### BIOPANADERÍA TARTINE, DUBLÍN, IRLANDA

El propietario de la biopanadería Tartine, Thibault Peigne, afirma: «El agua de GRANDER® y los filtros de carbón desempeñaron un papel clave en la mejora de la fermentación de la masa y el pan en nuestra panadería. La fermentación de la masa madre se ha intensificado mucho. Eso ayuda a romper mejor el gluten, por lo que el pan se digiere mejor. El agua extra de la masa mejora el sabor y prolonga la conservación. Eso es bueno tanto para las tiendas como para los clientes». El pan de la panadería Tartine se vende por toda Irlanda.

En una reciente prueba de degustación de pan de masa madre, un periódico irlandés de tirada nacional otorgó a los panes de la panadería Tartine 9 de 10 puntos, mientras que los panes de masa madre del supermercado obtuvieron tan solo 5 de 10 puntos. Está muy claro qué fue lo que marcó la diferencia. Thibault ha hecho instalar el revitalizador de agua de GRANDER® en su nueva casa. En la panadería, sus empleados cultivan su predilección por el agua.



## EN POSITIVO

### ALDEINER BERGBROT, ALDEIN, ITALIA

A raíz de una recomendación, el agua de GRANDER® se lleva usando en la panadería y pastelería Bergbrot en Aldein, en Tirol del Sur, desde 2016. La diferencia que ha notado el personal de la panadería es que la masa madre fermenta mejor. Asimismo, han registrado un ahorro en productos de limpieza. El agua tiene un sabor más suave que antes y se bebe mejor. Bergbrot recomienda GRANDER® basándose en «los resultados positivos».





## DE TOMA PAN Y MOJA

THE BRETZEL BAKERY, DUBLÍN,  
IRLANDA

The Bretzel Bakery es la panadería más antigua de Dublín. Se abrió en 1870 y en sus comienzos estaba dirigida a la comunidad judía de Dublín. Posteriormente fue comprada por William Despard. Como era muy pequeña, William trazó un plan para ampliar el negocio. GRANDER® se convirtió en un elemento esencial de la configuración técnica para elaborar el pan de masa madre. El revitalizador de agua de GRANDER® se instaló en las dos panaderías. La más pequeña se transformó en una cafetería/panadería con una pequeña tahona en la que se elaboran productos de pastelería. Desde ahí se distribuyen pequeños manjares al sur de Dublín, mientras que en la panadería grande se ocupan de la creciente clientela comercial compuesta por los pubs y hoteles de Dublín.

[www.bretzel.ie](http://www.bretzel.ie)

## UN IRLANDÉS SE FUE A ITALIA...

PANADERÍA Y RESTAURANTE IL  
VALENTINO, DUBLÍN, IRLANDA

...y se encontró con GRANDER®. Cuando Owen Doorly, propietario de la panadería «Il Valentino» y del restaurante con el mismo nombre, vivió en Italia, se enteró de que en ciertas panaderías usaban GRANDER®. «Para el propietario de una panadería y de un restaurante la calidad y el sabor son muy importantes. La introducción del revitalizador de agua de GRANDER® ha mejorado la calidad de nuestros panes y productos de pastelería, y el suave sabor de nuestros cafés y té no pasa desapercibido a nadie».

[www.ilvalentino.ie](http://www.ilvalentino.ie)



## ¿QUÉ FALTA AQUÍ?

PANADERÍA Y PASTELERÍA GRZYBKI 1927,  
VARSOVIA, POLONIA

Desde el comienzo de su existencia, los propietarios de esta panadería apostaron por una gran calidad y un sabor original para los productos que ofrecen. Las recetas que preparan casan a la perfección con el agua revitalizada de GRANDER® desde hace años. Los maestros panaderos señalan que los pasteles absorben más agua durante la elaboración, duran frescos más tiempo y necesitan menos levadura. Sus productos se digieren mejor y el sabor es más intenso. Los consumidores constatan sin excepción la alta calidad de estos productos cuidadosamente elaborados. Durante la ampliación del negocio en el año 2012, se pasó por alto que el dispositivo de revitalización del agua de GRANDER® instalado en la antigua panadería había influido enormemente en la calidad del agua.

Como consecuencia, a pesar de seguir los mismos procedimientos y recetas, los productos no salían igual de bien. Tras volver a montar los dispositivos de revitalización del agua de GRANDER®, la calidad de los productos recuperó su nivel habitual.

[www.piekarniagrzybki.pl](http://www.piekarniagrzybki.pl)



## «¡ESTO ES INCREÍBLE!»

### PANADERÍA LE FOURNIL, DONEGAL TOWN, IRLANDA

Franck Pasquier, antiguo jefe de cocina de Harvey's Point, uno de los mejores hoteles rurales de Irlanda, no quería creerse que el agua de GRANDER® pudiese mejorar su pan y su repostería.

Tras un breve período de prueba, de la boca de Franck salió lo siguiente:

«¡Esto es increíble! Nunca había hecho un pan tan bueno».

«El pan de Franck se vende en una feria local y yo puedo dar fe del excelente sabor de su pan de masa madre reposada durante tres días», afirma Douglas Gourdon.

## GRANDER® ESTÁ EN TODO

### PANADERÍA Y PASTELERÍA FISCHBÖCK, WARTH, AUSTRIA

Anita y Jörg Fischböck pertenecen a la cuarta generación que dirige esta panadería de Warth fundada en 1931, y ambos ejercen su profesión con mucho fervor. Las delicias dulces de su propia pastelería, el pan y las especialidades horneadas y el aromático café invitan a quedarse en la cafetería. En el año 2018, la familia Fischböck instaló en la cafetería y en su vivienda privada un sistema de revitalización de agua de GRANDER®. Desde entonces, el agua de GRANDER® se usa para beber, para cocinar, para bañarse y ducharse, en el hogar, en el jardín, en la piscina, para preparar alimentos en casa y en la panadería/pastelería. Clientes, invitados y amigos de Anita y Jörg Fischböck no paran de reaccionar positivamente al agua de GRANDER®.

[www.cafebaeckereifischboeck.eatbu.com](http://www.cafebaeckereifischboeck.eatbu.com)



### EL PAN DE CADA DÍA

#### KUNZ AG – ART OF SWEETS, FRICK, SUIZA

Madeleine y Markus Kunz, que en 2014 ganaron la Corona del Panadero suiza con su panadería, cuentan: «Podemos decir con orgullo que nuestro pan rústico, cuya elaboración dura más de 24 horas y se hace con agua de GRANDER®, poca levadura, harina de trigo y un 18 % de harina de centeno y sal marina, tiene un aroma único y se conserva fresco entre tres y cuatro días.

El pan es un éxito de ventas total y puede encontrarse en nuestras tiendas cada día a partir de las 14:00 h. Quien no se dé prisa, a las 17:00 h seguramente se encontrará el cartel de "agotado" en el mostrador. Además, es un pan que la gente ya conocía de antes. Una parte importante de su gran calidad se debe, por supuesto, al agua de GRANDER®, de la cual ya no podemos prescindir».

[www.kunz-baeckerei.ch](http://www.kunz-baeckerei.ch)



# JARDINERÍA Y HORTICULTURA

GRANDER® hace que las plantas crezcan exuberantes: con su energía natural, el agua revitalizada favorece un crecimiento más robusto de las plantas. Además, el agua revitalizada aumenta la resistencia y prolonga la vida de las plantas y mejora la posterior cosecha.



## GRANDER® APORTA MÁS SABOR A LOS BERROS

FELDINGERS HAUSGARTL, WALS, AUSTRIA

Uno de los primeros que se empezó a preocupar por la relación entre el crecimiento y la calidad de las plantas y el agua revitalizada fue el bioagricultor salzburgués Johann Feldinger sénior. Con el tiempo, Johann Feldinger júnior ha pasado a hacerse cargo del negocio.

Junto con unos 40 tipos distintos de hortalizas, como segundo pilar cultivan a gran escala berros de jardín. Los berros germinan en el plazo más breve posible y solo necesitan sol y agua para crecer. Sobre la experiencia con el revitalizador de agua de GRANDER® ambos afirman: «Con los dispositivos de revitalización de agua de GRANDER®, los berros brotan más rápido que con el agua normal. Salen más fuertes y oscuros, tienen más sabor y, por consiguiente, se venden mejor.

Nuestros berros se someten a pruebas de calidad vital, y existe una gran diferencia con respecto al resto de berros convencionales. Puesto que crecen casi exclusivamente gracias al agua, esta diferencia solo puede venir dada en su mayor parte por esta». Los berros de «Feldingers Hausgartl» se venden por toda Austria y se producen de forma natural y ecológica en Salzburgo.

[www.oekohof.at](http://www.oekohof.at)

## EUFORIA ENTRE LOS JARDINEROS URBANOS

VIVERO URBANO, FÜSSEN, ALEMANIA

El vivero urbano de Füssen instaló en marzo de 2007 el sistema de revitalización de agua de GRANDER® en sus invernaderos. Aquí se cultivan plantas de balcón y bancales colgantes y erguidas para áreas urbanas y recintos, así como para los habitantes de Schwangau. Las plantas resultantes son más estables, fuertes y sanas y crecen más bonitas. Antes crecían rápidamente, pero eran menos resistentes. Ahora son más compactas y los entrenudos (parte del tallo entre dos nudos) son más cortos.

Anteriormente, las Brachycome (margaritas azules) siempre daban problemas; tardaban más en brotar y llegaba un punto en que dejaban de crecer. Desde que pusimos el agua revitalizada de GRANDER®, germinan nada más plantarlas y ya no hay parones de crecimiento. Las dalias son más compactas y están más sanas. Las raíces ya no se pudren.

Antes siempre había que tratar las surfinias con un preparado a base de fertilizante rico en hierro. Con GRANDER® ya no hace falta.

Las plantas cultivadas se mantienen más bonitas y sanas durante un largo período, aunque se dejen de regar con agua revitalizada y se rieguen con el agua corriente de Füssen mediante bocas y vehículos de riego. Resulta muy interesante el hecho de que los esquejes se den bien a una temperatura reducida de 18 a 15 °C con el agua revitalizada de GRANDER®.

El agua sobrante de las mesas de los invernaderos se envía a través de un filtro grueso y se recoge en contenedores grandes.

Posteriormente, el agua revitalizada filtrada se reutiliza para regar las plantas y sigue siendo clara y fresca.

Los jardineros urbanos de Füssen están maravillados con GRANDER®.





Adobe Stock / Greenart

# RÁBANOS Y TOMATES ADORAN A GRANDER®

**La revitalización del agua en la horticultura: un experimento  
realizado en China arroja pruebas inequívocas.**

El Instituto de Investigación y Garantía de Calidad de las Verduras, dependiente del Ministerio de Agricultura chino, realizó ensayos con plantas con y sin el revitalizador de agua de GRANDER® por encargo de la empresa New DAWN Environmental Technology Co. Ltd de Hong Kong. En un primer estudio, se cultivaron rábanos y verduras de hoja en varias parcelas de ensayo, de las cuales cuatro se regaron con agua corriente sin revitalizar y las otras cuatro, con el agua revitalizada según el método de GRANDER®.

Las pruebas se llevaron a cabo en el Centro de Supervisión y Control de

Calidad de Vegetales de Pekín entre el 24 de diciembre de 1999 y el 14 de marzo de 2000. Para garantizar que los ensayos se pudiesen reproducir con la mayor precisión posible, todas las parcelas destinadas a los cultivos de agua se construyeron con los mismos elementos base: carbón vegetal, escoria de cocción y vermiculita.

El resultado se obtuvo a partir de la media de estudios con una gran cantidad de muestras y por eso se puede considerar estadísticamente significativo. Las plantas se observaron y estudiaron en todas las fases de desarrollo importantes.



## PARÁMETROS:

Se estudiaron y se compararon entre el agua sin revitalizar y el agua revitalizada con GRANDER® los siguientes parámetros:

- > Cosecha
- > Cantidad de hojas
- > Masa verde de la planta sobre la tierra y de las fibras radiculares subterráneas
- > Peso en seco de la planta sobre la tierra y de las fibras radiculares subterráneas
- > Contenido nutritivo
- > Proporción de fibras crudas
- > Minerales y oligoelementos
- > Contenido de azúcar, proteínas, sabor

## RESULTADOS DE LOS RÁBANOS:

- > La masa verde y el peso en seco aumentan con GRANDER®, la proporción de fibras crudas disminuye
- > Mejor absorción de nutrientes y oligoelementos
- > La cosecha se incrementa un 12,75 %
- > En el caso de los rábanos, llama la atención que, tras un mayor desarrollo inicial de las hojas sobre la tierra, a medida que este avanza el incremento de masa se concentra más en el bulbo. Sin embargo, en las plantas no revitalizadas el proceso de crecimiento avanza de manera bastante uniforme. La revitalización parece dar lugar a que la fuerza de la planta se concentre siempre justo donde más se necesita.



Adobe Stock / ©Evgenia Tipyashina

## RESULTADOS DE LOS TOMATES:

Un segundo estudio mostró los efectos de utilizar el revitalizador de agua de GRANDER® con los tomates.

Período experimental: 6 meses.

Las parcelas se dispusieron igual que en el primer estudio, aunque se midieron algunos parámetros más. En este estudio, la gran cantidad de muestras también garantiza una buena significación.

El uso de agua revitalizada mejora notablemente la calidad de los tomates:

- > Altura de las plantas: +13,07 %
- > Grosor de los tallos: +5,88 %
- > Masa verde de la parte situada sobre la tierra: -2,67 %
- > Peso en seco de la parte situada sobre la tierra: +9,90 %
- > Azúcar: +24,56 %
- > Licopeno: +25,48 %
- > Incremento de nutrientes y oligoelementos
- > Proteína cruda: +6,56 %
- > Aumento de la cosecha: +11,85 %

Cabe destacar que, en su fase inicial, la masa verde y la proporción de materia seca de las raíces de la planta parecen elevarse hasta un 71 % en comparación con el grupo de control no revitalizado. El incremento de azúcar, minerales, licopeno y la relación azúcar-acidez aumentan la calidad de los frutos de forma importante. Además, la variación en la relación azúcar-acidez mejora el sabor del tomate.

## RESULTADOS DE LAS VERDURAS DE HOJA:

Se estudiaron y se compararon entre el agua sin revitalizar y el agua revitalizada con GRANDER® los siguientes parámetros:

- > El follaje y las fibras radiculares se desarrollan mejor
- > La masa verde y el peso en seco aumentan y la proporción de fibras crudas disminuye
- > Mejor absorción de nutrientes y oligoelementos
- > La cosecha se incrementa un 13 %

La formación de raíces en las plantas jóvenes se agiliza sustancialmente, lo que las ayuda a ser más resistentes en su primera fase. En las posteriores fases de crecimiento, la resistencia se traslada de las raíces a las hojas.

## CONCLUSIÓN:

Con respecto a los ensayos con tomates, se observa que las plantas ganaron altura y produjeron una mejor cosecha con la revitalización y sin adición de fertilizantes. El Instituto de Investigación de Verduras chino está convencido de la facilidad de uso de los dispositivos de revitalización de agua y de su sencilla aplicación y reconoce su efecto positivo con el sello de la academia, mundialmente afamado y válido ante la OMS.



Adobe Stock / Maksud

# AGRICULTURA

GRANDER® sienta bien a animales y plantas:  
gracias a su energía natural, el agua revitalizada  
contribuye a reforzar la vitalidad de los animales.  
Además, el agua revitalizada fomenta que las plantas  
crezcan más fuertes y aumenta su resistencia.





## CABRAS ESPLÉNDIDAS

GRANJA DE CABRAS DE LA  
FAMILIA BRÖNNIMANN,  
OBERSCHERLI, SUIZA

La familia Brönnimann gestiona su granja de cabras a 735 metros de altura en Oberscherli, Suiza.

La filosofía de la granja de los Brönnimann se basa en la naturalidad y el amor por su ocupación.

«Queremos que nuestros animales estén sanos y felices y que nuestros productos se disfruten y tengan una alta calidad».

Leche entera de cabra, requesón, queso fresco, Mutschli (un queso suizo semicurado) y hasta exquisitos salchichones de cabra – en la granja de los Brönnimann encontrará todo lo que desee. En su tienda rural pueden comprarse a diario sus productos de máxima calidad a precios justos, aunque también están disponibles en diversos puntos de venta de la región de Berna.

La granja está equipada con el sistema de revitalización del agua de GRANDER®, por lo que las hermosas cabras de raza Saanen pueden beber el agua revitalizada con GRANDER®. «Así es como obtenemos el exquisito sabor y la alta calidad de nuestros productos de manera natural, porque solo si las cabras están sanas y felices se consiguen productos ricos en sabor y calidad».

[www.broennimanns-ziegenhof.ch](http://www.broennimanns-ziegenhof.ch)



## HASTA LAS LOMBRICES DISFRUTAN DE GRANDER®

FAMILIA SCHNEIDER,  
RETTENBACH AM AUERBERG, ALEMANIA

La explotación lechera de la familia Schneider está situada en Algovia Oriental, Alemania, y se gestiona de manera extensiva conforme al programa de paisaje rural bávaro. Desde principios de 2015, la granja y el establo cuentan con el revitalizador de agua de GRANDER®. Adicionalmente, al poco tiempo se instalaron dos revitalizadores en el estiércol líquido.

Desde entonces, toda la familia bebe encantada el agua corriente revitalizada que es «más suave y tiene mejor sabor», según manifiesta Johannes Schneider. Pero no solo la familia Schneider disfruta del agua; las vacas del establo también toman mucha más agua desde la instalación. Está claro que el agua corriente revitalizada les sabe mejor que el agua de su propio pozo.

La instalación de los dos revitalizadores (cilindros dobles) en el estiércol líquido trajo consigo una mejora en la calidad de esta materia: la formación de costra se ha reducido notablemente y remover el estiércol resulta mucho más fácil. Los efectos en los campos son también muy satisfactorios: mayor presencia de tréboles, más lombrices, una capa de hierba más espesa y pasto más verde y resistente. También es sumamente gratificante el hecho de que el contenido proteínico de los pellets que se fabrican en la planta de secado de forraje con el propio pasto ha alcanzado un valor muy alto (20 %). El alto contenido proteínico repercute positivamente en la salud de las vacas.

Otra consecuencia que incumbe a la depuradora doméstica (un pozo de tres cámaras) es que, desde que se empezó a usar el revitalizador de agua de GRANDER®, los problemas de olores han disminuido en gran medida.



Abebe Stocks / ©Evgenia Tipyashina

## MÁS LECHE, MÁS GRASA, MÁS PROTEÍNA

### EXPLORACIÓN AGRÍCOLA EN ZAMBRÓW, POLONIA

En Zambrów, Polonia, una explotación agrícola especializada en la producción de leche dispone de media de 40 vacas lecheras. El agua para la explotación viene del suministro público. Esta agua es dura, lo que genera muchos problemas debido a la aparición de depósitos de cal en los circuitos del sistema de tratamiento del agua caliente.

Antes de montar el dispositivo de GRANDER®, la producción anual de leche por vaca era de 18 700 litros, la producción de proteínas de 590 kilos y la producción de grasa de aprox. 600 kilos. Tras instalar el revitalizador de agua de GRANDER®, los propietarios de la explotación notaron que los depósitos de cal ya no suponían ningún problema pues se habían hecho mucho más pequeños y fáciles de sacar (se han ablandado).

En los procesos de lavado y limpieza, los productos químicos hasta entonces utilizados se han recudido a la mitad. Al cabo de un año usando el agua de GRANDER®, volvió a analizarse la producción de leche, proteína y grasa. Los resultados obtenidos confirman que la utilización del dispositivo de GRANDER® ha permitido aumentar el nivel de producción de leche en casi un 23 %, el de proteína en un 26 % y el de grasa en un 23 %. Asimismo, el estado físico de las vacas y la salud del rebaño ha mejorado. Cabe subrayar que estos resultados se obtuvieron sin modificar los patrones de alimentación. Otro cambio notorio es que las vacas han dejado de tener diarrea. La diarrea suele ocurrir al cambiar la alimentación de heno a pasto.



## VACAS COMO «ASPIRADORAS DE AGUA»

### ANDERS LAUGESON, GRANJERO ECOLÓGICO EN AULUM, DINAMARCA

Anders Laugeson y su mujer dirigen una granja ecológica con 120 vacas y unas 200 hectáreas de terreno en las que principalmente cultivan pasto para las vacas lecheras y cereales.

Cuando escucharon hablar de GRANDER® por primera vez, se mostraron muy escépticos. No obstante, como se les prometió que se les devolvería el dinero si no notaban ninguna mejora, decidieron probar el dispositivo de revitalización de agua de GRANDER®. Lo primero que detectó la pareja de granjeros fue que las vacas cambiaron su forma de beber. Pasaron de sorber ruidosamente a succionar el agua revitalizada. «Ahora beben agua como aspiradoras», dice riendo el granjero, que se lo toma como una buena señal. Aunque tiene mucha más importancia la notable mejora en la salud de los animales. Hay muchos menos problemas con las placentas, menos inflamaciones purulentas, etc. «Los gastos veterinarios han disminuido una cuarta parte por vaca». El recuento celular (un criterio de evaluación de la leche cruda) ha podido reducirse notablemente, una buena noticia. Otra alegría es que desde que usan GRANDER® los abrevederos están más limpios y las válvulas de agua ya no acumulan cal. Los elementos calefactores del tanque de agua y de la lavadora se cambian cada dos o tres años (en lugar de cada seis meses). El uso de productos de limpieza en la ordeñadora y el tanque de la leche han podido reducirse a la mitad. Eso significa que «el dispositivo de GRANDER® se rentabilizó hace mucho. Recomendamos GRANDER® con total convicción».



## UN LAVADO DE OJOS PARA ARON

SONNSEITNHOF ALPACA,  
ABSCHLAG –  
BAD GROSSPERTHOLZ, AUSTRIA

Harald Vogler, propietario de la granja de alpacas Sonnseithof Alpaka, cuenta: «Aron, una cría de alpaca, sufrió una lesión repentina que le dejó un ojo de color azulado y muy hinchado. El veterinario no vio forma de curárselo. Entonces nos vino a la cabeza Fritz Hölzl, el asesor de GRANDER®. Trajo una botellita con atomizador llena de auténtica agua de GRANDER® de la botella azul. Empezamos a rociarle el ojo varias veces al día con ella y enseguida comenzamos a notar una clara mejoría. No llegó a perder el ojo y la vista fue mejorando cada vez más. Aron se está convirtiendo en el favorito de todos los visitantes. Desde entonces, nuestros animales también beben agua revitalizada con GRANDER® y tienen más vitalidad y salud».

[www.sonnseithof.at](http://www.sonnseithof.at)

## DONDE CONVIVEN ESPÁRRAGOS Y PATOS

FAMILIA HIRSCH, HOERDT, FRANCIA

El señor y la señora Hirsch llevan dirigiendo su granja conjuntamente más de 30 años y son especialistas en el cultivo de los famosos espárragos alsacianos de Hoerd.

Actualmente, el hijo de la familia, Jean-Philippe, se ocupa de la granja y la gestiona con diligencia junto a su madre, Pascale. Además de cultivar espárragos, Jean-Philippe también cría patos, en la mayoría para su cliente, la empresa Lucien Doriath, que es una conocida empresa alsaciana especializada en la fabricación de patés de foie gras (hígado de pato) de gran calidad. El propio señor Doriath es cliente de GRANDER® desde hace muchos años y ha integrado el revitalizador de agua en sus procesos. Muchos de sus socios, como la familia Hirsch, descubrieron el sistema de revitalización de agua de GRANDER® a través de él. El sistema se instaló en la granja en 2012. Desde entonces, la familia Hirsch, sus animales y sus espárragos se benefician del agua revitalizada de GRANDER®.

Jean-Philippe comprobó con asombro que el volumen de producción de los espárragos aumentó en más de dos toneladas, mientras que el uso de adyuvantes químicos pudo reducirse en casi un 30 %.

El agua revitalizada circula también por la vivienda privada de la familia Hirsch. Su excelente sabor y suavidad incomparable convencer a residentes e invitados por igual.

Aunque la revitalización no afecta solo al agua para consumo, sino que actúa también en el sistema de calefacción de la granja.

Sin limpiar el circuito, después de instalar el revitalizador de GRANDER® el agua maloliente y decolorada del sistema de calefacción volvió a salir clara e inodora. Debido a las múltiples experiencias positivas, la familia Hirsch recomienda con gusto el revitalizador de agua de GRANDER® a socios comerciales y amigos.

# ANIMALES

El infalible buen instinto animal: los animales prefieren por instinto el agua revitalizada con GRANDER®. Ellos también se benefician de su calidad, que, al igual que en los seres humanos, contribuye a su bienestar.



## LA BASE PARA LA SALUD

MALIN ROTH, CRIADORA DE CABALLOS Y OSTEÓPATA, TINGSRYD, SUECIA

Malin Roth habla de GRANDER®: «Criamos y entrenamos caballos de carreras. Aparte de eso, también soy osteópata y me interesa mucho la salud y el bienestar. Se necesita mucho para mantener sanos a personas y animales. El agua es un elemento fundamental. Por eso nos pareció una necesidad evidente instalar el dispositivo de revitalización de agua de GRANDER® en nuestra casa, en la clínica y en el establo. La mayor diferencia es que ahora el agua es más suave y se bebe mejor. Mi pelo tiene más cuerpo y brillo, y también lo he observado en los caballos».



## ATLETAS EQUINOS DE ÉLITE

ESCUELA ESPAÑOLA DE EQUITACIÓN, VIENA, AUSTRIA

La Escuela Española de Equitación de Viena es la escuela de equitación más antigua y la única institución del mundo en la que pervive y se mantiene inalterada la equitación clásica según la tradición renacentista de la «Alta Escuela» desde hace más de 450 años. «Y nunca nadie antes se había parado a pensar en el agua», indica Johannes Hamminger, caballero mayor de la Escuela Española de Equitación desde 1989. Hace hincapié en el hecho de que, aunque Viena tiene muy buena agua, no es agua revitalizada.

En la Escuela de Equitación se hace todo lo posible por cuidar de estas preciosas criaturas blancas. Se atiende a los 72 sementales como si fuesen atletas de élite. Reciben solo lo mejor de lo mejor, así dio el caballero con el revitalizador de agua de GRANDER®.

El agua revitalizada según el método de GRANDER® brota de sus grifos desde el año 2000: «Los caballos tienen un sistema digestivo extremadamente sensible, por eso es de vital importancia que beban suficiente agua. Desde que disponemos del agua revitalizada de GRANDER® los caballos beben mucho más, su predisposición a sufrir cólicos ha disminuido notablemente y hasta el rendimiento de los caballos ha mejorado», explica Johannes Hamminger.

Los lipizzanos se trasladan de Piber (Estiria) a Viena con cuatro años. El periodo de formación dura entre seis y ocho años y, después, hacen exhibiciones hasta que cumplen aprox. 25 años. Eso se traduce en 15 años de deporte de alto nivel por animal. «Una duración que les gustaría a muchos», afirma Johannes Hamminger. Para él, que los animales se mantengan en condiciones físicas óptimas durante tanto tiempo está relacionado con GRANDER®. Se alegra de comprobar el bienestar de sus caballos a diario: «Cuando los sementales salen por la puerta relinchan y agitan la cabeza, ahí te das cuenta de que están en plena forma», con la ayuda de GRANDER®.

[www.srs.at](http://www.srs.at)

# FABRICACIÓN E INDUSTRIA

Mayor valor añadido para las empresas:  
bienestar, sabor, conservación de los recursos  
y calidad. Clientes y empleados  
aprecian por igual a GRANDER®  
debido a sus numerosas ventajas.

## UNA VIDA MEJOR

ECO GERMAN KITCHENS,  
HAMPSHIRE, REINO UNIDO

Eco German Kitchens es la empresa líder de Hampshire especializada en cocinas fabricadas en Alemania. Anna y Pete explican: «Nos encantan las cocinas y cocinar y queremos ofrecer a nuestros clientes solo los mejores productos. Nuestras cocinas destacan por su diseño óptimo.

En Eco German Kitchen todo gira en torno a soluciones de diseño innovadoras y un excelente servicio al cliente para convertir cocinas de ensueño en realidad.

Hampshire es una zona con un agua muy dura. En el año 2014 instalamos en nuestra casa el sistema de GRANDER®. Notamos de inmediato la diferencia de calidad del agua. Por eso decidimos aprovechar esta tecnología también en nuestros espacios de venta.

Recomendamos el sistema de GRANDER® a todos los clientes que buscan una alternativa a los suavizadores para mejorar la calidad del agua. Los efectos positivos que nos han llamado la atención son el delicioso sabor del agua, la facilidad para retirar los depósitos de cal, una colada más blanca y muchas otras pequeñas mejoras. El agua de GRANDER® ha mejorado nuestra vida».

[www.eco-germankitchens.co.uk](http://www.eco-germankitchens.co.uk)



## REFRIGERANTE ESTABLE

EPT GMBH, PEITING, ALEMANIA

La empresa alemana ept GmbH, ubicada en la región de Alta Baviera, cuenta con una plantilla de 750 empleados y se ha labrado un nombre como principal proveedor de tecnologías de conexión enchufable en los sectores de la automoción, la telecomunicación y la automatización industrial. En la fábrica de Halblech-Buching se encuentra la sección de fabricación de herramientas, en la que se diseñan y construyen herramientas de estampación e inyección y máquinas de montaje automático. En octubre de 2006, en la fábrica de ept en Buching se implantó un nuevo tanque de agua fría y un circuito de refrigeración de la maquinaria. El sistema abastece de agua fría seis centros de mecanizado a través de intercambiadores de calor integrados. En total, hay 8000 litros de agua fría en el sistema. El agua circula hasta las máquinas a una temperatura entre 11 y 12 grados y regresa al tanque a 18 grados. Cuando se llenó el tanque, el agua se pasó por un dispositivo de revitalización de GRANDER®. Adicionalmente, en el tanque se colgó un cilindro doble de GRANDER® de gran tamaño. No se añadieron ni químicos ni biocidas, algicidas, estabilizadores de la dureza u otros inhibidores al llenar el circuito de refrigeración. Desde octubre de 2006, en él solo hay agua revitalizada de GRANDER®. A pesar de que las condiciones de partida no fueron precisamente ideales (no paraban de soltarse restos de la pintura especial del tanque y a los pocos meses de poner en marcha el filtro de suciedad, este se obstruyó en extremo), en ningún momento hizo falta cambiar el agua.

Así pues, desde su implantación en octubre de 2006 no se ha vuelto a cambiar el agua; al año se rellenan entre 800 y 1000 litros de agua corriente revitalizada. En 2016 y en 2018 se extrajeron muestras y se examinaron. Los resultados del laboratorio son impresionantes. Johannes Larch, director del laboratorio IPF, escribió en su informe el 30 de mayo de 2016: «En conclusión, puede afirmarse que la calidad del agua de refrigeración en el momento de la medición es excelente. En todos los parámetros fisicoquímicos y bacteriológicos analizados el agua cumple los requisitos de la normativa alemana aplicable al agua potable, a pesar de tratarse 'solamente' de agua para la refrigeración». El agua también fue analizada por un laboratorio externo. Los análisis microbiológicos revelaron igualmente un recuento de bacterias extraordinariamente bajo. «Todos los parámetros fisicoquímicos analizados certifican una calidad impecable de la muestra. La concentración de DQO es muy baja (...). En conclusión, puede afirmarse que el agua de refrigeración examinada permanece estable desde hace 11 años y se encuentra en perfectas condiciones sin intervención alguna en ella».

[www.ept.de](http://www.ept.de)



## COMO UNA PATENA

### LAVADERO DE COCHES TURBO WASH, SCHWEITENKIRCHEN, ALEMANIA

Tobias Daniel es una persona reputada; es propietario y gerente de un lavadero de coches y camiones en Pfaffenhofen, en el corazón de Baviera.

El reto en un lavadero lo plantea claramente el agua, en concreto, la calidad del agua. En los dos túneles del lavadero se lavan aproximadamente 10 000 camiones al año.

Toda el agua que se emplea para lavar los coches y camiones se recolecta para reutilizarse. Tobias Daniel aclara:

«El agua del circuito se ensucia mucho, lo cual provoca olores desagradables y contaminación. Eso se nota rápidamente en la calidad; se pierde calidad de lavado, lo que, a su vez, está relacionado con un mayor coste técnico para volver a tratar el agua».

El jefe del lavadero probó diversos procesos, por ejemplo, la dosificación de agua oxigenada o adyuvantes químicos para flocular el agua. Pero los malos olores permanecían porque resultaba muy difícil limpiar el agua de nuevo. «En 2007 descubrí a GRANDER® y pensé que debía probarlo. Al final, apostar por GRANDER® ha merecido la pena, ya que hemos podido aumentar la calidad sensiblemente y los olores han desaparecido». El Turbo Wash de Schweitenkirchen pudo reducir el uso de floculantes cerca de un 20 %.

«Al mismo tiempo, hemos notado que hemos podido disminuir alrededor de una cuarta parte de los agentes desecantes y detergentes». Tobias Daniel adora su trabajo. Después de tantos años, aún se entusiasma al traer un coche al lavadero para abrillantarlos. «Pero solo desde que contamos con GRANDER® hemos podido alcanzar verdaderamente nuestras metas». Y resume: «GRANDER® es bueno para las personas, es perfecto para los automóviles y protege el medio ambiente, por eso no queremos renunciar a GRANDER®».

[www.turbo-wash.de](http://www.turbo-wash.de)

## MADERA Y AGUA

### HERGER KLIMAHOLZBAU AG, SPIRINGEN, SUIZA

Tres generaciones, una empresa: Herger Klimaholzbau AG puede presumir de 80 años de nutrida trayectoria, pero también de un prometedor futuro. La unión y los esfuerzos de su joven y motivado equipo, así como el compromiso de su prospectivo e innovador gerente y su mujer conforman una sólida base para los años venideros. Cornelia Herger nos describe su experiencia con el revitalizador de agua de GRANDER®: «Con el agua de GRANDER® me siento completamente a gusto. El agua es suave, ligera, muy agradable de beber y hasta fantástica para la piel y el pelo. Después de ducharse o lavarse, se nota más suave y aterciopelado y no hace falta tanto champú ni lociones corporales. Desde que tenemos el sistema de GRANDER®, bebo más agua, y esto, a su vez, tiene efectos positivos en mi salud física: me siento más liviana y a gusto, elimino más toxinas a través de los riñones, así que mejoro la desintoxicación y el metabolismo. No quiero quedarme sin el agua de GRANDER®. Hasta la calefacción de la empresa funciona con GRANDER® de manera impecable».

El personal de Herger Klimaholzbau atiende a los clientes al detalle y por eso se preocupa por el agua. A pesar de la gran calidad del agua de Spiringen, con el revitalizador de GRANDER® puede percibirse una diferencia enorme. «Hasta nuestros empleados, que ahora beben agua del grifo con frecuencia, valoran la adquisición del revitalizador de agua de GRANDER®».

A menudo comentamos estos descubrimientos en la oficina con nuestros promotores y proveedores tomando un vaso de agua de GRANDER®. Natural, ligera, suave, refinada, digerible... Simplemente, genial».

[www.hergerklimaholzbau.ch](http://www.hergerklimaholzbau.ch)



## COMPROBADO

DOMNANOVITS GMBH,  
WENDLINGEN, ALEMANIA

La empresa Domnanovits GmbH de Wendlingen (cerca de Stuttgart) se fundó en 1968 con el propósito de ser un proveedor versátil en el sector de la tecnología de plásticos.

Mediante un circuito cerrado, se suministra agua de proceso a las 17 máquinas de inyección. Durante años, en dicho circuito de moldes hubo problemas de corrosión a pesar de aplicar el respectivo producto anticorrosión.

A principios de noviembre de 2013, se instaló el revitalizador de agua de GRANDER® en el circuito de agua fresca y en el de moldes. El resultado fue que la calidad del agua de refrigeración mejoró enormemente: la corrosión decreció en un 90 % y se pudo reducir el uso de inhibidores de corrosión en un 50 %.

La vida útil del agua de refrigeración se alargó de manera extraordinaria; el sistema es más estable y la refrigeración funciona de forma óptima. Anteriormente, una vez al año se realizaba un vaciado completo del sistema (en total, 8 m<sup>3</sup> de agua). El director de la empresa, Jürgen Domnanovits, confirma que desde que se instaló la tecnología de GRANDER® en 2013, la primera vez que se vació el circuito de refrigeración de moldes (debido a un problema de heladas) fue en diciembre de 2018, es decir, cinco años después. Asimismo, el circuito de refrigeración de las máquinas funciona desde principios de 2016 con el agua revitalizada con GRANDER®. A fecha de enero de 2019 no fue necesario cambiar el agua de refrigeración. El antialgas que antes había que esparcir ya no se utiliza. El señor Domnanovits afirma que la calidad del agua de proceso en ambos circuitos es muy buena y que la decisión de instalar GRANDER® fue todo un acierto.

[www.domnanovits.de](http://www.domnanovits.de)



## AGUA CLARA, TODO CLARO

ENERGIE MÜNCHWILEN AG, MÜNCHWILEN, SUIZA

En este apartado hablamos de dos proyectos, el primero, la central térmica de virutas de madera de Murgtal, construida en 2011. Ya a los pocos meses de funcionamiento surgieron problemas con el pegado del intercambiador de calor de placas. Tras un análisis químico, físico y microbiológico, se constató que el problema venía del ámbito microbiológico. El personal de Energie Müchwilen AG recomendó instalar el revitalizador para circuitos de GRANDER® para solucionar el problema en el circuito térmico combinado sin tener que cambiar el agua. El éxito de la depuración y estabilización biológica del agua del circuito mediante el uso del revitalizador de agua de GRANDER® se demostró de forma clara y cuantificable con los correspondientes análisis de laboratorio.

Por este motivo, cuando en septiembre de 2014 se puso en marcha el proyecto de red de calefacción, se instaló el revitalizador para circuitos de GRANDER®. El proyecto abarca, además de edificios residenciales uni- y plurifamiliares, la empresa industrial Diversey AG, los edificios comerciales de la zona y un restaurante.

Tras la puesta en funcionamiento con agua desmineralizada, al cabo de aprox. 14 días apareció una fuerte sedimentación. La causa fue que la red de calefacción industrial existente se había conectado sin purgar ni cambiar el agua y la suciedad del sistema de tuberías se había desprendido debido a las grandes propiedades disolventes del revitalizador de agua de GRANDER®.

A consecuencia de las propiedades de depuración biológica del agua del circuito activadas gracias al revitalizador de agua de GRANDER®, el agua contaminada y fangosa del circuito se limpió continuamente. Las muestras de agua confirman que el agua del circuito se ha aclarado del todo.

El revitalizador para circuitos de GRANDER® estabiliza de manera sostenible el agua del circuito, gracias a lo cual se evita tener que utilizar disoluciones reguladoras o inhibidores.

Esto, a su vez, acarrea una mayor rentabilidad para el empresario y contribuye de manera sustancial a proteger el medio ambiente.

[www.energie-muenchwilen.ch](http://www.energie-muenchwilen.ch)



## EL PODER DE LAS PLANTAS

B+H SOLUTIONS GMBH, REMSHALDEN, ALEMANIA

El equipo de B+H Solutions GmbH desarrolló hace más de 10 años el producto AgroArgentum®, un abono CE líquido con un porcentaje de plata y con agua de GRANDER®.

¿Por qué plata? La plata modifica la longitud de onda de la luz que llega a las plantas. Eso significa que la luz llega a más cloroplastos. Gracias a ello, la fotosíntesis y la producción de carbohidratos mejoran y la planta dispone de más energía para su crecimiento.

¿Por qué agua de GRANDER®? Ya en una fase temprana del desarrollo del producto se observó que solamente era posible garantizar la estabilidad de AgroArgentum® mediante la vitalización del agua utilizada en las preparaciones con el revitalizador de agua de GRANDER®. Elmar Buder, socio gerente, explica: «El problema de la estabilidad surge al fabricar los coloides. Cuando se utiliza agua convencional, la plata se pierde relativamente rápido, al igual que el hierro y el cobre. Estamos hablando de dos semanas. Utilizando el agua revitalizada según el método de GRANDER®, el producto permanece estable durante 10, 20 años.

Los abonos coloidales con agua de GRANDER® protegen el medio ambiente de forma activa. «Los agricultores y productores valoran AgroArgentum® principalmente porque pueden prescindir de fungicidas (agentes químicos para exterminar hongos y esporas). Los jardineros informan que han podido reducir el volumen de pesticidas hasta en un 60 %. Los horticultores confirman que se ha producido una clara mejora en las enfermedades bacterianas con el uso de la plata para la protección de los cultivos». Elmar Buder añade: «Conseguimos que las plantas sean tan fuertes, que se defienden de los hongos con sus propias hormonas. Generar tal tolerancia que las bacterias no puedan atacar a las plantas solo es posible con nuestro material, nada más». En la actualidad, AgroArgentum® se emplea en el cultivo de hortalizas y verduras, cereales y frutas.

Elmar Buder señala: «Para nosotros es imprescindible tener el sistema de GRANDER®. El gasto que implica es insignificante, en pocos días se obtiene rendimiento de la inversión».

[www.bh-solutions.eu](http://www.bh-solutions.eu)

## CON VISTA

ÓPTICA SCHWEIZER,  
FORCHHEIM, ALEMANIA

Schweizer es símbolo de tradición desde 1840. Como una de las empresas privadas más antiguas del sector de la oftalmología, A. Schweizer GmbH lidera la distribución de productos para personas con deficiencias visuales.

«El especialista en visión reducida» es su lema, consolidado a nivel mundial. «Cuando las gafas ya no son suficiente», toca recurrir a los productos para la visión reducida de probada eficacia y uso sencillo que marcan tendencia en el mercado oftalmológico; ayudan a personas con deficiencias visuales a recuperar su calidad de vida en su rutina diaria. Schweizer encabeza la mayor gama de complementos visuales especializados de Europa. Todas las lupas, gafas de lectura y lupas con luz que llevan el logo de Schweizer se fabrican en la planta de producción de Forchheim, en la Alta Franconia. Las lentillas de cristal también se fabrican en Forchheim. Para ello se necesita cierta cantidad de agua refrigerante que procede, en su mayor parte, de pozos propios. Dado que al propietario de la empresa, Alfred Schüttinger, le preocupa mucho la sostenibilidad (prueba de ello son la instalación fotovoltaica y la central térmica de virutas de madera del edificio), en 2012 se instaló en Schweizer un dispositivo de revitalización del agua de GRANDER®. Como resultado, se obtuvo una mejora notable en la calidad y la estabilización del agua de proceso. Otros efectos positivos asociados fueron la reducción y optimización del uso de refrigerantes y detergentes, la ampliación de la vida útil, una mayor seguridad funcional y una reducción de los gastos operativos. Todo ello, ahorrando recursos y de manera sostenible.

Por si fuera poco, el sistema de GRANDER® ocasionó un fantástico beneficio secundario para el personal: el agua está deliciosa.

[www.schweizer-optik.de](http://www.schweizer-optik.de)



## A LOS GÉRMENES, NI AGUA

ISO-TECH KUNSTSTOFF GMBH, AHAUS, ALEMANIA

La empresa Iso-Tech se fundó en 1990 y actualmente cuenta con más de 180 empleados que fabrican y transforman materiales plásticos de polietileno termoplástico. El subgerente de producción de productos semielaborados cuenta: «Antes de instalar GRANDER®, se producían pérdidas de producción constantes porque las impurezas se pegaban a la unidad de refrigeración, los intercambiadores de calor se obstruían y las bombas se averiaban por la suciedad. Estos sedimentos nos impedían cumplir los tiempos de enfriamiento, dando lugar a una parada total de la producción. Había que cambiar los filtros dos veces a la semana y extraer los intercambiadores de calor dos o tres veces al año. La limpieza daba mucho trabajo, teníamos que usar ácidos y el mantenimiento duraba unas 48 horas». La empresa probó de todo, pero nada funcionaba. Hasta que dieron con GRANDER®: Con el paso del tiempo, se comprobó que se habían conseguido grandes avances con respecto a la suciedad de los intercambiadores de calor. En tan solo seis meses, se verificó una reducción de gérmenes en el sistema de refrigeración del 99,96 %. Los tiempos de enfriamiento se estabilizaron - un éxito rotundo. «Desde que implantamos el sistema de GRANDER® hace ocho años, nuestro sistema de refrigeración a base de agua no requiere mantenimiento». Un logro para toda la cadena.

[www.iso-tech.net](http://www.iso-tech.net)



## FERTILIZANTES REVITALIZADOS

OXYTEA, TENERIFE, ESPAÑA

La máquina Oxytea® fabrica industrialmente biofertilizantes basados en té de compost y sus derivados. Esta máquina permite extraer un extracto acuoso «microbiano biodinámico» de alta calidad en muy poco tiempo y con un coste energético muy bajo. Hay que incidir en que todos los insumos que se usan con esta tecnología son insumos ecológicos, la mayoría materias primas sólidas, y las cantidades que se usan son ridículas si las comparamos con la fertilización química.

A fin de obtener resultados óptimos en la producción, en el interior se incluye un dispositivo cilíndrico de GRANDER®.

[www.oxytea.es](http://www.oxytea.es)

## UN VUELO DE ALTURA

AEROPUERTO DE VIENA-SCHWECHAT, AUSTRIA



El aeropuerto de Viena-Schwechat es el más grande de Austria; funciona como aeropuerto de origen y centro de conexión para múltiples aerolíneas, además de abrir Austria al resto del mundo. Los primeros dispositivos de revitalización del agua de GRANDER® se instalaron en tres cámaras de climatización del aeropuerto ya en 2003. Como resultado, pudieron reducirse los biocidas y los estabilizadores de cal. Después de instalar el revitalizador de agua de GRANDER® en los talleres centrales en 2005, la limpieza de las aeronaves se agilizó sustancialmente. Cuatro años más tarde, se incorporaron al Centro de Aviación General (terminal VIP) dispositivos de revitalización del agua para el sistema de agua de consumo y agua caliente. Hoy en día, el agua revitalizada según el método de Johann Grander puede encontrarse en muchos edificios de la terminal. Las pruebas de laboratorio más recientes en cuestión de higiene son convincentes: excelentes valores bacteriológicos del agua en todas las terminales y equipos de climatización «revitalizados». Karl Heinz Santruschitz, jefe de domótica, señala: «Tenemos menos problemas con los aditivos y los componentes del agua y hemos podido ahorrar en agentes químicos. Las cifras hablan por sí solas. Gracias al ahorro en químicos, los dispositivos de GRANDER® se han amortizado en medio año».

[www.viennaairport.com](http://www.viennaairport.com)



**GRANDER**  
A G U A

GRANDER® Export GmbH  
Bergwerksweg 12  
6373 Jochberg, Austria  
[www.grander.com](http://www.grander.com)